

South Ural State Humanitarian Pedagogical University

South Ural Scientific Center

Russian Academy of Education (RAE)

D. S. Bespalova, N. V. Gribacheva

AI-TECHNOLOGIES FOR TEACHING ENGLISH
IN HIGHER EDUCATION

Monograph

Chelyabinsk

2025

Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет
Южно-Уральский научный центр
Российской академии образования (РАО)

Д. С. Беспалова, Н. В. Грибачева

ТЕХНОЛОГИИ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Монография

Челябинск
2025

УДК 42/49 (07) : 378

ББК 81.2-9 : 74.480.215

Б53

Рецензенты:

д-р филол. наук, профессор А. В. Колмогорова;
д-р пед. наук, профессор В. В. Левченко;
д-р филол. наук, доцент Э. А. Гашимов

Беспалова, Дарья Сергеевна

Б53 Технологии искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку в высшей школе : монография / Д. С. Беспалова, Н. В. Грибачева; Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет. – [Челябинск] : Южно-Уральский научный центр РАО, 2025. – 155 с. : ил.

ISBN 978-5-907821-70-5

Монография посвящена изучению особенностей применения технологий искусственного интеллекта в процессе преподавания английского языка в высшей школе. Авторами проведена работа по выявлению потенциала применения ИИ-технологий в методике преподавания английского языка и собственного опыта преподавания студентам языковых специальностей. Монография предназначена для магистрантов, аспирантов, преподавателей вузов и ссузов.

УДК 42/49 (07) : 378

ББК 81.2-9 : 74.480.215

ISBN 978-5-907821-70-5

© Беспалова Д. С., Грибачева Н. В., 2025

© Оформление. Южно-Уральский научный центр РАО, 2025

Содержание

Введение.....	7
<hr/>	
1 Теоретические основы применения технологий искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку.....	9
<hr/>	
1.1 Искусственный интеллект. Определение и история появления	9
<hr/>	
1.2 Потенциал применения искусственного интеллекта в методике обучения иностранному языку. Преимущества и недостатки	14
<hr/>	
1.3 Ближайшие перспективы развития технологий искусственного интеллекта в языковом образовании	23
<hr/>	
Выводы по главе 1	26
<hr/>	
2 Практические рекомендации по применению технологий искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку в высшей школе.....	28
<hr/>	
2.1 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования лексических и грамматических навыков у будущих учителей иностранного языка.....	28
<hr/>	
2.2 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования слухопроизносительных навыков, а также умения говорения у будущих учителей иностранного языка.....	71

2.3 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования умения чтения и письменной речи будущих учителей иностранного языка.....	98
2.4 Технологии искусственного интеллекта в процессе оценивания и корректирования ошибок в устной и письменной речи будущих учителей иностранного языка.....	118
Выводы по главе 2	127
3 Примеры упражнений для изучения иностранного языка в высшей школе, разработанных с помощью технологий искусственного интеллекта	129
3.1 Примеры упражнений для отработки грамматических и лексических навыков изучающих английский язык	129
3.2 Примеры упражнений, направленных на формирование навыков разных видов речевой деятельности изучающих английский язык.....	132
3.3 Примеры упражнений, направленных на формирование навыков произношения изучающих английский язык.....	142
Заключение	145
Библиографический список	147

Введение

Настоящая работа посвящена изучению перспектив и особенностей применения технологий искусственного интеллекта в процессе преподавания иностранного языка в высшей школе.

Актуальность настоящего исследования обусловлена социальными и технологическими факторами. К ним можно отнести быстрое развитие и доступность технологий искусственного интеллекта для обычного пользователя, их широкое распространение во многих сферах жизни. Происходят также изменения в методике преподавания иностранного языка, процесс его изучения становится всё более иммерсивным, приближенным к реальной языковой среде благодаря разнообразию технических средств обучения и текстов в оригинале, как звучащих, так и письменных. Аутентичность учебных материалов в современном образовательном процессе обеспечивается практически неограниченным доступом к информации, возможностью общаться с носителями изучаемого иностранного языка, а также наличием широкого спектра современных средств обучения, достаточную долю из которых занимают технологии искусственного интеллекта. Данное исследование направлено на обобщение теоретических знаний методики преподавания иностранного языка, потенциала технологий искусственного интеллекта в сфере обучения иностранному языку, а также опыта работы авторов со студентами как языковых, так и неязыковых специальностей в Южно-Уральском государственном гуманитарно-педагогическом университете.

Целью монографии является изучение и описание особенностей эффективного применения технологий искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку в высшей школе.

В данной научной работе рассматриваются особенности формирования у обучающихся лексических, грамматических знаний, умений и навыков,

рецептивных и продуктивных навыков произношения, чтения и обучения говорению с применением технологий искусственного интеллекта. Приводятся примеры использования приложений, образовательных платформ и ресурсов, основанных на технологиях нейросети. Также авторами освещается проблема оценивания устной и письменной речи студентов искусственным интеллектом, преимущества и недостатки данного способа коррекции ошибок.

Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографического списка. В первой главе определяются теоретические основы применения технологий искусственного интеллекта в языковом образовании в высшей школе, анализируется современный взгляд на особенности формирования межкультурной компетенции обучающихся английскому языку с помощью нейросети. Во второй главе изучаются методологические аспекты преподавания иностранного языка с применением технологий искусственного интеллекта, а именно приводятся конкретные авторские рекомендации для эффективной работы преподавателя вуза с нейросетью, для создания упражнений для применения на занятиях, направленных на формирование у студентов навыков произношения, говорения, чтения, лексических и грамматических навыков. В третьей главе приводятся примеры упражнений для использования на уроках английского языка в высшей школе, разработанные с помощью технологий искусственного интеллекта. Каждая глава завершается выводами. В заключении приведены общие выводы по работе.

1 Теоретические основы применения технологий искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку

1.1 Искусственный интеллект. Определение и история появления

Today's science fiction is tomorrow's science fact.

Isaac Asimov

Последнее десятилетие стало временем массового внедрения технологий искусственного интеллекта (ИИ) как в повседневную жизнь, так и в различные сферы деловой активности.

Искусственный интеллект обладает следующими характеристиками:

1. Искусственный интеллект – это не отдельный продукт или устройство, а совокупность правил, которые организуют определённый процесс.
2. ИИ является результатом человеческой деятельности и не связан с биологическими, трансцендентальными или асоциальными аспектами.
3. ИИ представляет собой набор правил, закодированных для решения конкретных задач и достижения поставленных целей.
4. Закодированные правила организуют деятельность, которая имитирует интеллектуальные структуры человека.
5. Смоделированные структуры способны участвовать в дальнейшем кодировании, обучаться и принимать инструментальные решения, зачастую без участия человека и независимо от него [Резаев, Трегубова, 2019].

Под искусственным интеллектом (ИИ) в данной работе предлагаем понимать «комплекс технологических решений, позволяющий имитировать когнитивные функции человека и при выполнении конкретных задач получать результаты, сопоставимые с результатами его интеллектуальной деятельности. Комплекс технологических решений включает в себя программное

обеспечение, информационно-коммуникационную инфраструктуру, процессы и сервисы по обработке данных и поиску решений» [Деренко, 2024].

Однако феномен ИИ, прежде чем появиться в виде современных чатов и интернет-ресурсов, прошел долгий исторический путь, начиная от первых попыток рассуждений Сократа, Демокрита и Платона о возможности появления искусственного «нечеловеческого» разума, идей логического исчисления, создания универсального языка науки Г. Лейбница и прообраза современного калькулятора Ч. Бэббиджа [Антоненко, 2018; Клюева, 2017]. Однако лишь в XX веке понятие ИИ стало фигурировать в науке в более знакомом нам смысле [Миндигулова, 2023]. Родоначальниками понятия «*artificial intelligence*, AI» («искусственный интеллект, ИИ») считаются М. Мински и Дж. Маккарти. В 1950-х годах ими был выдвинут тезис, обозначающий проблему ИИ как «необходимость заставить машину вести себя таким образом, как если бы человек вел себя так, то он был бы назван разумным» [Minsky, McCarthy, 1955]. Под искусственным интеллектом М. Мински и Дж. Маккарти понимали область науки, занимающуюся компьютерным моделированием различных способностей интеллекта (человеческого, животного, растительного, социального или филогенетического) [Ганасия, 2018]. Когнитивные функции человека (обучение, мышление, восприятие, память, научное открытие, художественное творчество) могут быть смоделированы и программированы на ЭВМ [Ганасия, 2018].

Примерно в то же время в статье А. Тьюринга «Вычислительная техника и интеллект» появляется первый метод оценки для ИИ, впоследствии ставший известным под названием тест Тьюринга или «игра в имитацию» [Turing, 1950]. Метод состоит во взаимодействии с двумя объектами: компьютером и другим человеком. На основании ответов на вопросы участник теста должен определить, с кем он разговаривает: с человеком или с компьютерной программой. Участники эксперимента не видят друг друга, взаимодействие ведется в режиме «только текст», с помощью клавиатуры и экрана. Перед компьютерной программой стоит задача ввести человека в заблуждение, сделав

неправильный выбор, например в протокол теста Тьюринга входит имитирование программой человеческих опечаток, намеренное добавление компьютером ошибок в выводы. Если судья не может с уверенностью сказать, является ли его собеседником человек, то делается вывод, что машина прошла тест [Piccinini, 2000]. Тест Тьюринга зачастую подвергается критике из-за общей направленности в сторону интеллекта человека, а не машины, проверяя не реальный интеллект компьютера, а лишь имитируемый интеллект человека. Тем самым тест не проверяет, мыслит ли машина на самом деле, а лишь проверяет, как действует субъект. Позднее (в 1980-х годах) появились эксперименты в области философии искусственного интеллекта, опровергающие результаты теста Тьюринга: «Китайская комната» Дж. Серля и «Болван» Н. Блока. Оба эксперимента демонстрируют, что для успешного прохождения теста Тьюринга машине не требуется обладать «сильным интеллектом», а необходимо всего лишь имитировать алгоритмы человеческого мышления без их понимания. Простое наличие внутренних структур не создаёт интеллект и их недостаточно для функционирования сознания [Block, 1981]. Эксперименты Дж. Серля и Н. Блока являются лингвистическими и доказывающими, что никакого понимания языка внутри системы не происходит: беседа китайскими иероглифами без понимания их значения («Китайская комната») и моделирование лексически и грамматически корректных предложений без понимания их содержания («Болван») [Block, 1981; Searle, 2001]. Эксперимент Н. Блока тесно связан с поздним появлением и широким распространением Large Language Models («больших языковых моделей», предназначенных для задач обработки естественного языка и генерации текста), например, чатов GPT (Generative Pretrained Transformers).

Начиная с 1960-х годов, были разработаны программы, способные отыскивать доказательства теорем, обладающих «здравым смыслом», способностью находить дедуктивные решения [Вознюк, 2019].

Искусственный интеллект как явление проявляется в виде конкретных, осозаемых продуктов и устройств. В современном мире одной из главных

тенденций развития ИИ является его социальная природа: агенты, изначально предназначенные для выполнения инструментальных задач, превращаются в среду и участников человеческих взаимодействий. Можно с уверенностью сказать, что практически все основные идеи в технологиях искусственного интеллекта, включая популярные сегодня искусственные нейронные сети, были сформулированы ещё несколько десятилетий назад, начиная с середины XX века. Однако тогда не существовало технических возможностей для реализации этих решений, и, отчасти по этой причине, агенты ИИ ранее не проникали в повседневную жизнь общества [Резаев, Трегубова, 2019].

Подводя итог, многие исследователи [Ганасия, 2018; Деренко, 2024; Гриднева, 2020] предлагают разделить историю эволюции систем искусственного интеллекта на этапы (см. Табл. 1).

Таблица 1 — Этапы в эволюции систем искусственного интеллекта

Этап	Хронология	События
Этап 1 «Пророчества»	1965 – 1970	Оптимизм ученых, выдвижение гипотез. Разработка первого робота Элизы, говорящего на английском языке. Создание в Стэнфордском университете робота Шеки с ИИ, способного самостоятельно перемещаться, решать простые задачи.
Этап 2 «Мрачные времена»	1970 – 1975	Разочарование в идее ИИ (Сенат США раскритиковал попытки машинного перевода, шахматный матч был выигран у ЭВМ 10-летним мальчиком). Однако начат проект уличных карт (прототип GPS).

Этап 3 «Семантический ИИ»	1970 – 1980	Разработка методов семантического представления знаний, создание экспертных систем оценки ИИ. В Эдинбурге создан робот Фредди, обладающий зрением и способный находить и собирать модели. Появляются основы медицинской диагностики с помощью ИИ.
Этап 4 «Машинное обучение»	1980 – 1990	Разработка алгоритмов ML (Machine Learning). На основании применения решений множества сходных задач ИИ занимается проблемами идентификации личности по отпечаткам пальцев, появляются программы распознавания речи и т.д.
Этап 5 «Интерфейс Человек-Машина»	Конец 1990х	Развитие аффективных (эмоциональных) вычислений: распознавании ИИ эмоций и реакций субъекта, воспроизведение их на машине. Появление первых чат-ботов (A.L.I.C.E., Jabberwocky).
Этап 6 «Возрождение ИИ»	С 2010 по н.вр.	Преодоление низкой производительности ЭВМ. Сочетание Big Data с Deep Learning. Успехи нейросетей в распознавании речи и изображений, понимании естественного языка, управлении

		автомобилем и т.д.
--	--	--------------------

1.2 Потенциал применения искусственного интеллекта в методике обучения иностранному языку. Преимущества и недостатки

*AI is not a substitute for human intelligence;
rather, it is a tool that amplifies human creativity and ingenuity.*

Prof. Stephen Hawking

Последнее десятилетие показало, что языковое образование стало благодатной средой для внедрения технологий искусственного интеллекта. Этому способствовал ряд факторов, среди которых: достаточная оснащённость образовательных учреждений техническими средствами обучения, доступность сети Интернет, наличие программного обеспечения и ресурсов, основанных на технологиях ИИ, практическая направленность образовательного процесса в данной предметной области (в идеале должен отсутствовать разрыв между полученными знаниями и их применением), преобладание коммуникативной методики преподавания иностранного языка, широкое применение учебных материалов на языке оригинала.

Существующие на настоящий момент сервисы на базе ИИ, применяемые в преподавании иностранного языка, можно разделить на несколько групп [Толстых, Панасенко, 2023]:

1. Адаптивные обучающие платформы (Learn Smart, Knewton). Данные сервисы применяют алгоритмы ИИ для анализа учебных показателей обучающихся, их индивидуальных потребностей, прогресса успеваемости, корректируя на основе полученных данных учебный контент и индивидуальные образовательные траектории. Подобные технологии объединяют сведения различных наук (статистику, психометрию, машинное

обучение), а также унифицированные истории участников для того, чтобы сделать возможной персонализацию обучения в массовом масштабе. Адаптируясь к знаниям и умениям учеников, программа ежеминутно вычисляет их слабые места и заполняет пробелы.

2. Приложения для изучения языка (Babbel, Rosetta Stone). В них ИИ технологии применяются для производства интерактивных и адаптивных учебных материалов для самостоятельного изучения языка (лексические и грамматические упражнения, практика произношения) с отслеживанием прогресса обучающихся. Приложения основаны на нативном (беспереводном) и ассоциативном методе обучения лексике и грамматике, имеют обширный банк упражнений и аудиоматериалов от носителей языка, большое количество повторений, позволяющее пользователю закрепить изученный материал.

3. Инструменты оценки языка (TOEFL IBT, Pearson). ИИ производит оценку языковых навыков обучающегося и предоставляет моментальную обратную связь.

4. Инструменты распознавания речи и произношения (Pronunciation Power, Google Speech-to-Text). Данные сервисы проводят ИИ-анализ произношения обучающихся, предоставляют обратную связь для улучшения произносительных навыков, а также содержат упражнения по аудированию в различных контекстах.

5. Инструменты генерации языка на базе ИИ (GPT-4). Способны генерировать планы занятий, упражнения, примеры, подсказки, модели ответа, вариации учебных материалов, тексты (на 2025 год до 25 000 слов). Возможно применять для адаптации существующего текста (из учебника или художественной литературы) в оригинале к языковому уровню обучающихся, для составления краткого содержания (summary) книг и документов.

6. Специализированные инструменты генерации контента (Twee). Универсальный сервис для создания учебного контента (статьи и примеры эссе по заданной теме, диалоги и ролевые игры, упражнения различных типов к печатным или звучащим текстам, создание скрипта любого аудио или видео,

карточки и квизы), учитывающих языковой уровень обучающихся, тему и цели обучения [Толстых, Панасенко, 2023].

В настоящее время одним из самых популярных приложений, использующих интеллектуальные алгоритмы, является текстовый чат-бот на основе генеративного искусственного интеллекта. Это цифровое приложение, которое благодаря таким технологиям, как обработка естественного языка, машинное обучение и обширные базы данных, может взаимодействовать с пользователями, предлагая им генеративные ответы [Черкасова, 2025, с. 86].

Использование чат-бота на основе генеративного ИИ может быть реализовано через такие платформы, таких как “Yandex GPT”, “gpt-chatbot.ru”, “Midjourney” и “GigaChat”. Однако наибольшим распространением обладает приложение ChatGPT от компании OpenAI, которое появилось одним из первых среди чат-ботов с ИИ. Благодаря более длительному процессу обучения эта модель не склонна к предоставлению неверной информации, что позволяет ей генерировать максимально точные и достоверные ответы [Черкасова, 2025, с. 86].

Чат-бот с генеративным ИИ может предоставлять информационно-справочную, методическую и оценочную обратную связь [Сысоев, Филатов, Сорокин, с. 251], следовательно, его использование может быть полезным для преподавателей. Важной характеристикой чат-бота является его способность генерировать связные и контекстуально релевантные ответы на запросы пользователя [Плохотнюк, 2023, с. 110]. Работа с чат-ботом проходит в режиме онлайн. Для корректной работы с чат-ботом необходимо корректно задавать промпт. Запрос, при помощи которого формулируется задача языковой модели называется промптом [Алексеева, Алексеев, 2024, с. 51]. Под промпт-инжинирингом понимаем процесс разработки точных запросов для работы с ИИ.

Чат-боты функционируют внутри существующих мессенджеров, их легко установить на операционную систему смартфона или планшета и использовать при необходимости. Обучение с использованием чат-бота позволяет обеспечить

индивидуальный подход с помощью виртуального помощника, который способен выступить в качестве собеседника, имитируя речь человека [Тоцкая, Недоспасова, 2023].

При выборе чат-бота для языкового обучения необходимо учитывать следующие особенности.

1. Непрерывность обучения: доступность для использования в любое подходящее время.

2. Неограниченный доступ к дополнительной языковой информации, которой не обладают обычные собеседники, преподаватели или однокурсники. Это особенно актуально для студентов одного уровня, готовящихся по одинаковой программе или сдающих один и тот же экзамен. Хорошо разработанный чат-бот охватывает весь учебный материал по языку, включая все уровни, а также широкий спектр разговорных выражений, вопросов и т.д.

3. Чат-бот не утомляется многоократными повторениями и может постоянно предлагать тренировочные ситуации, например, часто задаваемые вопросы или ответные реплики при изменении условий разговора. Стеснение в общении у обучающихся исчезает, поскольку они понимают, что работают с программой.

4. Чат-бот развивается вместе с обучающимся: он представляет собой сложное программное обеспечение и способен анализировать запросы и фразы, становясь умнее и функциональнее [Тоцкая, Недоспасова, 2023].

Встраивание приведенных выше технологий ИИ в процесс обучения иностранному языку может обладать целым рядом преимуществ [Chen, Chen, Lin, 2020]:

1. Персонализация. С помощью технологий ИИ преподавателю легче выстроить индивидуальную образовательную траекторию учащегося, что обеспечивает требование дифференцированности образовательного процесса.

2. Автоматизация процесса подготовки заданий. ИИ упрощает преподавателю создание контента (однообразных тестов или упражнений для

грамматического дрилла / отработки лексических единиц), экономия времени и силы.

3. Интерактивность. Процесс изучения языка становится увлекательнее, поскольку применение для самоконтроля интерактивных чат-ботов позволяет моментально получить обучающимся обратную связь.

4. Единообразие. Технологии ИИ обеспечивают последовательность, единообразие и точность учебных материалов, исключая человеческий фактор.

5. Гибкость. Материалы, создаваемые ИИ, легко адаптировать к различной учебной среде (онлайн / офлайн обучение), формам работы (индивидуальная, в парах, групповая) и т.д.

6. Экономическая эффективность. ИИ, взяв на себя задачи создания и распространения учебных материалов, позволяет преподавателю перераспределить ресурсы на иные области языкового образования.

Однако применение технологий ИИ в процессе обучения иностранному языку обладает и рядом недостатков.

1. Сгенерированные материалы могут быть неточными и неуместными в конкретном образовательном контексте, преподавателю необходимо тщательно проверять их соответствие программе и языковому уровню обучающихся.

2. Как правило, в сервисах предустановлен конкретный объём используемых лексических единиц, терминов, вопросов и т.д., поэтому при необходимости увеличить объём создаваемого учебного материала система может прибегнуть к повторениям и однотипности. Приложения могут быть эффективным образовательным инструментом для студентов с уровнем владения языком Intermediate и выше, однако, функционал для начинающих студентов, как правило, ограничен [Тоцкая, Недоспасова, 2023].

3. Сервисы могут иметь ограничения относительно типов заданий, которые они могут генерировать, поэтому иногда требуются дополнительные усилия со стороны преподавателя, чтобы адаптировать созданные ИИ упражнения в соответствии с потребностями обучающихся.

4. На сегодняшний день сервисы не отражают социокультурное многообразие изучаемого языка: региональные разновидности языка (например, British / American / Australian English), культурный контекст или социолингвистические факторы. Тем самым глубина изучения языка ограничена, и сервисы, основанные на технологиях искусственного интеллекта, зачастую не подходят для продвинутых учеников. По оценкам пользователей при полном прохождении сервисы позволяют достичь только уровня владения языком B1 – B2 по шкале CEFR (Intermediate).

5. Снижение мотивации обучающихся к самостоятельному изучению материала и потеря навыков критического мышления. Излишняя зависимость от технологий может стать препятствием к решению задач без помощи инструментов ИИ. Многие исследователи отмечают, что в целом появление искусственного интеллекта, наделенного функциями онлайн-перевода и воспроизведения устной и письменной речи, пагубно сказалось на мотивации к изучению иностранных языков [Землякова, Земляков, 2021]. Однако невозможно достичь абсолютной идентичности текста в переводе человеком / ИИ тексту в оригинале из-за различия в коннотациях и оттенках значений лексических единиц. При злоупотреблении обучающимися технологиями ИИ происходит утрата навыков работы с электронными и бумажными словарями, навыков извлечения значения незнакомых слов из контекста и умения языковой / смысловой догадки.

Исследователи отмечают так называемый «эффект новизны» использования ИИ при изучении языка. Технологии ИИ являются привлекательными для обучающихся вначале, что объясняет их интерес к занятиям с их использованием. Как только технология становится привычной и студенты осваивают основные принципы работы с инструментами ИИ, они все меньше времени уделяют практическим занятиям. Это может являться следствием снижения эффективности занятий [Тоцкая, Недоспасова, 2023].

В связи с этим, применение технологий ИИ в академической среде должно быть не тотальным, а дозированным. Наиболее эффективными данные

сервисы показали себя в отработке фонетического, лексического и грамматического контента, в обучении чтению на английском языке, в организации форм контроля и самоконтроля (на уровнях от A1 до B2 по шкале CEFR).

6. Отсутствие эмоций и визуальных сигналов, которые присущи живому общению. Современные сервисы ИИ обладают человеческим голосом, но это не заменяет человеческих эмоций, чувства юмора и т.д. [Тоцкая, Недоспасова, 2023].

7. Увеличение случаев плагиата и академической нечестности. При оценивании работ обучающихся практически невозможно контролировать степень, в которой обучающийся самостоятельно переработал материал, а также определить оригинальность работы, созданной с помощью технологий ИИ. По данному вопросу на настоящий день в академической среде нет единогласия. В некоторых университетах применение ИИ без разрешения приравнивается к плагиату и установлен полный запрет на применение чат-ботов (например, ChatGPT) для письменных работ (Токийский университет, университет Тохоку, университет Гонконга). Кембриджский, Оксфордский, Эдинбургский и Йоркский университеты позволили использование ChatGPT с ограничениями (если это разрешено курсом), кроме случаев написания курсовых работ или сдачи экзаменов. Во многих образовательных учреждениях теперь акцент делается на классную работу, доклады, написанные от руки, работу в парах, в группах, устные доклады и выступления, персональные беседы со студентами для проверки на плагиат. В РФ и США большинство высших учебных заведений технологии ИИ не запрещают, а интегрируют в образовательный процесс. Университет штата Нью-Йорк и Университет Фурмана включили обсуждение ИИ в обязательные курсы, университет Джорджа Вашингтона использует ИИ для обнаружения плагиата, Московский государственный педагогический университет официально разрешил студентам использовать ИИ технологии для написания выпускных квалификационных работ с целью генерации ответов и новых идей, поиска ошибок в созданном

ими тексте. Московский финансово-юридический университет внедрил курсы по использованию ИИ в обязательные образовательные программы. Есть предположение, что применение технологии нейросети позволит сформировать у обучающихся новую *технологическую* компетенцию (навыки работы с актуальными технологиями, верификацию и анализ большого объёма данных).

В контексте обучения иностранному языку считаем также необходимым проанализировать создаваемые с помощью ИИ технологий учебные материалы с опорой на принципы отбора учебных материалов для занятий по английскому языку в высшей школе [Беспалова, Грибачева, 2024].

1. Принцип аутентичности языкового материала. Тексты и упражнения, создаваемые ИИ, могут в достаточной степени считаться аутентичными, поскольку созданы на основе алгоритмов языковых моделей носителей языка. Например, ИИ способен создавать персонализированные подкасты (например, обзор трендов в современной литературе), генерировать диалоги на профессиональные темы (врачебный консилиум, совещание архитекторов и т.д.), что позволяет освоить профессиональную терминологию, одновременно развивая восприятие речи на слух. Однако, на более высоких уровнях обучения английскому языку, начиная с Upper-Intermediate и выше, необходима тщательная проверка преподавателем / носителем сгенерированного материала на предмет правильности коллокаций (сочетания лексических единиц), актуальности и соответствия реалиям культуры стран изучаемого языка, однородности стилевого регистра текста, созданного ИИ, соответствия заявленной тематике обучения и языковому уровню обучающихся.

2. Принцип погружения в среду изучаемого языка. Большинство сервисов и приложений, основанных на технологии ИИ, работают на английском языке, что автоматически погружает обучающихся в единый языковой и культурный контекст и способствует отказу от перевода.

3. Принцип коммуникативной активности обучающихся на изучаемом языке. Методически грамотный подход к разработке заданий с помощью ИИ позволяет преподавателю сохранить все преимущества традиционных форм

обучения, дополнительно мотивировав обучающихся на общение в парах, мини-группах, а также на порождение монологического высказывания. Технологии ИИ по поиску речевых ошибок способны снять трудности у студентов при контроле собственного высказывания, работать над беглостью речи и моделировать все разнообразие речевых ситуаций (сложные переговоры, покупка продуктов в магазине, посещение доктора и т.д.).

4. Принцип новизны обеспечивается интерактивностью полученных от ИИ учебных материалов и тем фактом, что любое задание можно развивать до бесконечности (например, составив любые вопросы к тексту по теме, упражнения любых типов – T/F, fill in the gaps, correct the mistakes и т.д., далее предложить диалог/ролевую игру или темы для групповой дискуссии, темы для эссе-выражения собственного мнения и т.д. Возможны также квизы, разные способы геймификации).

5. Принцип связи обучения с жизнью. Современные сервисы и приложения ИИ, аналогично любому языку, являются не статичным, а живым, постоянно изменяющимся феноменом. ИИ способен к самостоятельному обучению и модерации, вслед за языком перенимая все культурные, лексические, грамматические изменения в речи носителей изучаемого языка. В этом смысле учебные материалы, созданные ИИ, динамичнее и реалистичнее текстов и заданий из любого учебника.

6. Принцип преемственности содержания занятия с иной учебной / внеучебной / профессиональной деятельностью обучающихся. Соблюдение этого принципа обеспечивается доступностью и бесплатностью многих ИИ сервисов и приложений, что гарантированно повышает мотивацию к изучению иностранного языка, позволяет студентам не отрывать занятия иностранным языком от контекста повседневности, а напротив, «вписать» иностранный язык в свой ежедневный образ жизни, формирует «вторичную языковую личность» в их сознании.

7. Принцип учёта языковой подготовки и возрастных и/или иных особенностей обучающихся. Технологии ИИ упрощают задачу преподавателя

по определению уровня владения языком обучающимися (placement test), позволяют дифференцировать членов учебной группы по уровню предлагаемых ими заданий для наибольшей эффективности процесса обучения, определить зону ближайшего развития. Кроме того, облегчается применение методик скаффолдинга (облегчения учебных задач), например, до начала работы с текстом ИИ может выявить потенциально незнакомые обучающимся лексические единицы / грамматические конструкции и ознакомить их с ними. Или помочь в поиске скрытого смысла между строк в художественном тексте, предложив студентам несколько вариантов интерпретации на выбор (inference reading). Полагаем, однако, что данная задача может оказаться для ИИ не самой простой, поскольку требует применения навыков критического мышления, комплексного анализа ситуации и намеков автора. Однако предложенные ИИ варианты вполне могут стать почвой для групповой или парной дискуссии.

1.3 Ближайшие перспективы развития технологий искусственного интеллекта в языковом образовании

The future's not set. There's no fate

but what we make for ourselves.

Terminator 2: Judgement Day (1991)

Можно выделить несколько векторов развития ИИ технологий в языковом образовании.

1. Внедрение и реализация адаптивных учебных программ для каждого обучающегося, позволяющих учитывать не только языковой уровень, но возрастные, психометрические особенности (тип темперамента, доминирующий канал восприятия информации, область интересов, будущая область профессиональной деятельности и т.д.), что позволит проводить

наиболее эффективное обучение иностранному языку на всех уровнях образования.

2. Внедрение систем автоматической оценки ИИ работ обучающихся и получения ими качественной интерактивной обратной связи, что облегчит ежедневные задачи преподавателей и дополнительно мотивирует обучающихся на самостоятельную работу по дисциплине и самоконтроль.

3. Появление обязательных ИИ-ассистентов у преподавателей и студентов, берущих на себя задачи по планированию занятий, отбору материала и составлению персональных рекомендаций, для чего ИИ следует пройти достаточный путь эволюции в эмоциональном и гуманистическом аспекте, а также в аспекте механизмов и алгоритмов критического мышления.

4. Популяризация иммерсивных технологий в обучении иностранному языку. Технологии дополненной реальности, позволяющие создавать интерактивную образовательную ситуацию для отработки и автоматизации полученных навыков. Такие технологии будут способствовать формированию социокультурной компетенции, симулируя взаимодействие с носителями изучаемого языка, развивая навыки взаимодействия с ними, презентуя объекты культурного и исторического наследия стран изучаемого языка. Возможно будет также визуализировать технические модели и процессы при изучении профессиональной лексики, устраивать веб-квесты, ролевые игры, обсуждения кейсов. На настоящий момент существуют определенные технические ограничения для повсеместного применения технологий дополненной реальности (низкое разрешение изображения, задержка отслеживания движений, ограниченное количество образовательного контента, низкое качество разработанных обучающих программ по данной технологии).

5. Обучение человека выстраиванию грамотной коммуникации с ИИ (промпт-инжиниринг), составлению корректных запросов в чат-боты и ИИ-сервисы с целью получения лучшего результата. Умение правильно задавать вопросы ИИ обеспечит наибольшую эффективность совместной работы

будущих специалистов с нейросетями и позволит оставаться открытыми к новым задачам и вызовам, сохранять конкурентоспособность на рынке труда.

6. Дальнейшее эволюционирование ИИ: развитие эмоциональности и критического мышления, способности к рассуждению, решению сложных логических задач (а не только к анализу и интерпретации Big Data), устранение ошибок. Изучение иностранного языка во многом представляет из себя диалог культур, в котором нюансам и смысловым оттенкам уделяется важная роль. Способность дифференцировать и интерпретировать семантические оттенки входит в список вопросов, которым ещё предстоит научиться нейросетям.

7. Поиск ответов на этические и правовые вопросы. На сегодняшний день многие юридические аспекты применения ИИ в языковом образовании остаются серой зоной, например, проблема защиты данных и конфиденциальности (ИИ обрабатывают огромные массивы личных данных обучающихся), справедливости и общей доступности (необходимы точные алгоритмы равного доступа к образовательным ресурсам), проблема авторского права (кто является автором работы – человек, создавший промпт или машина?), проблема влияния на критическое мышление обучающихся (демотивация и подавление креативности изучающих иностранный язык). Дальнейшая эволюция ИИ до сих пор остается под вопросом по этическим соображениям: стоит ли человечеству развивать искусственный интеллект, превосходящий естественный, и какова будет судьба человечества после его появления? 22 марта 2023 года более чем 1000 экспертов в области искусственного интеллекта совместно с американским бизнесменом Илоном Маском опубликовали открытое письмо с требованием ввести мораторий как минимум на 6 месяцев на обучение систем более мощных, чем GPT-4. По их мнению, несмотря на то, что сейчас мы переживаем самый благоприятный этап сотрудничества человека и ИИ («AI summer»), неконтролируемый процесс дальнейшего обучения ИИ может представлять угрозу для человечества (<https://futureoflife.org/open-letter/pause-giant-ai-experiments/>).

Выводы по главе 1

1. Быстрое развитие технологий ИИ за последнее десятилетие, их доступность и простота использования постепенно превращают их в неотъемлемую часть современного языкового образования в высшей школе, придавая ему актуальность, динамичность и способность отвечать на вызовы времени. Под ИИ понимаем программное обеспечение, процессы и сервисы по обработке данных и поиску решений, позволяющие имитировать когнитивные функции человека и при выполнении конкретных задач получать результаты, сопоставимые с результатами его интеллектуальной деятельности. Основными характеристиками ИИ являются динамичность, способность к самообучению и адаптивность.

2. ИИ обладает прогрессивными потенциальными ресурсами, но в то же время наделен риском неэффективного применения в процессе изучения иностранного языка. Нейросети хорошо проявляют себя в процессе отработки изученной студентами лексики, грамматики, фонетики, а также при автоматизации уже полученных навыков (чтения, говорения, аудирования) и осуществлении форм контроля и самоконтроля (до уровня владения языком Intermediate включительно). Процесс обучения теряет эффективность при использовании чат-ботов для перевода, выполнения письменных заданий и креативного письма на изучаемом языке.

3. Преподавание языка – это многогранный творческий процесс, в котором не стоит полагаться только на ИИ-инструменты генерации контента. Наиболее эффективной выглядит комбинация традиционных и ИИ форм обучения, при которой ИИ рассматривается как эффективный помощник специалисту для анализа учебного процесса и автоматизации навыков обучающихся.

4. Обучение написанию промптов и грамотная коммуникация с искусственным интеллектом – обязательная часть процесса повышения квалификации для профильного специалиста, в том числе, преподавателя, в будущем, позволяющая сохранить востребованность в профессии. Несмотря на распространенность и функциональность ИИ, преподаватели иностранного языка в зоне минимального риска замены их искусственным интеллектом (9-11 %, по данным агрегаторов Will Robots take my Job и Beyond Agency). Это связано с комплексной природой языка как сложной семиотической системы (переплетения слов, оттенков смыслов, знаков), неотделимой от культурного контекста стран изучаемого языка. Точная дифференциация смысловых оттенков на настоящий момент составляет лишь горизонт развития для ИИ.

2 Практические рекомендации по применению технологий искусственного интеллекта в процессе обучения иностранному языку в высшей школе

2.1 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования лексических и грамматических навыков у будущих учителей иностранного языка

*I believe I've isolated the algorithm
for making friends.*

*The Big Bang theory
(TV series, 2007 - 2019)*

Лексико-грамматический компонент является одним из основных в структуре языковой компетенции обучающихся иностранному языку [Мусаелян, 2011]. Под лексико-грамматическим компонентом подразумевается знание грамматического и лексического материала изучаемого языка, а также умение им пользоваться в устном и письменном общении [Мусаелян, 2011].

В данном исследовании, вслед за Солововой Е.Н., под лексической единицей (ЛЕ) понимаем слово, устойчивое выражение или идиому. Отбор лексического материала осуществляется с учетом уровня владения языком, возрастных особенностей и ситуации общения [Соловова Е.Н., 2002].

Одной из основных проблем в обучении выступает отсутствие достаточного времени / возможности регулярно актуализировать полученные студентами лексические и грамматические знания. В первую очередь, именно в повторении уже усвоенного материала обучающимся в рамках самостоятельной работы могут помочь технологии ИИ.

ИИ приложения и сервисы, выбранные преподавателем для успешного формирования лексических и грамматических навыков студентов, должны обладать следующими характеристиками:

1. Оригинальность. Языковой материал, представленный в ИИ приложениях и сервисах, должен быть абсолютно идентичен нативной лексике и грамматике, применяемой носителями изучаемого иностранного языка в различных коммуникативных ситуациях. Обучение лексическим единицам должно происходить с учетом их принадлежности к стилевому регистру (разговорный, официальный и т.д.), ситуации общения (устная/письменная речь, беседа с другом или ведение деловых переговоров). Предлагаемые грамматические конструкции должны соответствовать современному состоянию языка.

2. Мультимедиальность. Презентуемый материал должен представляться обучающемуся на нескольких носителях (аудио, рисунок, печатное слово и т.д.). Это позволяет студентам работать с лексикой в беспереводном (нативном) режиме, подключать ассоциации и визуальную/аудиальную память для качественного запоминания и отработки слов, создаёт реальный контекст для функционирования лексических единиц, на которые нацелено занятие.

3. Интерактивность и доступность лексико-грамматического материала с занятия в любое время и в любом месте. Дополнительно мотивирует обучающихся на повторение материала и самостоятельную работу. ИИ-приложения в смартфонах (из-за элементов геймификации и отслеживания прогресса пользователей) выступают хорошим инструментом мотивации при формировании лексических и грамматических навыков.

4. Точное подразделение материала на уровни владения языком и возможность студента выбрать и адаптировать упражнение к собственному уровню, что создает ситуацию успеха и дополнительно мотивирует. Несоответствие (слишком простые или слишком сложные задания) приводит к формированию негативного отношения к процессу. Известен также феномен плато в изучении иностранного языка, когда на протяжении относительно

долгого времени отсутствует какой-либо прогресс в навыках – говорения, аудирования, чтения и т.д.

5. Дозированность материала. Необходимо следить за количеством новых лексических единиц, представляемых обучаемому за один раз. Наиболее эффективной в методике считается работа с не более, чем 7-10 словами в день.

6. Совпадение с интересами обучающихся и преемственность (интеграция в программу изучения иностранного языка по специальности). Изучение и отработка отдельно взятого лексического или грамматического материала не должна ограничиваться пределами одного урока, напротив он должен активизироваться в ходе последующих занятий.

Что касается формирования у обучающихся лексического навыка, процесс можно разделить на три этапа. Введение новых лексических единиц, тренировка и употребление полученного навыка в продуктивных видах речевой деятельности. Рассмотрим способы эффективного применения ИИ технологий на каждом этапе.

Ознакомление с новым лексическим материалом. На данном этапе студент знакомится с новыми лексическими единицами (с учетом целей, задач обучения и возможностей каждого обучающегося), которые предъявляются ему «частично/полностью» контекстуально (в звучащем / письменном тексте). С целью снятия потенциальных трудностей, как в традиционном, так и в обучении с помощью ИИ, применяется методика scaffolding (в дословном переводе – «строительные леса», позволяющие обучающемуся «дотянуться» до результата, несколько превышающего его знания, умения и навыки). Метод основан на теории Л.С. Выготского о зоне ближайшего развития ребёнка и усовершенствован в 1976 Д. Вудом, Г. Россом и Дж. Брюнером в работе «The Role of Tutoring in Problem-Solving» (Роль тьютора в проблемном обучении). С точки зрения проблемного обучения, скаффолдинг как методика, формирующая у обучающихся самостоятельность, включает в себя следующие шаги: разбивка большой задачи на несколько мелких, обсуждение шагов по решению проблемы, диалог со сверстниками (работа в команде), использование

подсказок, опор, моделей, обращение к личному опыту обучающихся [Wood, Ross, Bruner, 1976]. Результат обучения находится на пересечении двух параметров: Support (поддержка – преподавателя и сверстников) и Challenge (вызов, сложность задания). Прогресс в обучении обеспечивается относительно высоким уровнем поддержки и относительно высоким уровнем сложности задачи.

Техника скаффолдинга может реализовываться с применением технологий ИИ на стадии ознакомления в нескольких направлениях:

1. **Перифраз** сложных конструкций из текста с использованием Simple English. Возможно полное изменение языкового уровня текста (например, из Upper-Intermediate в Pre-Intermediate). Например, чат-боту (здесь и далее в примерах применяется версия GPT 4.1 mini) была дана команда упростить следующий текст уровня Advanced (Rewrite this text in Simple English). Подчеркнутые конструкции могут потенциально представлять сложность для изучающих язык на уровне В1.

In the 1950s, Central American commercial banana growers were facing the death of their most lucrative product, the Gros Michel banana, known as Big Mike. And now it's happening again to Big Mike's successor – the Cavendish.

With its easily transported, thick-skinned and sweet-tasting fruit, the Gros Michel banana plant dominated the plantations of Central America. United Fruit, the main grower and exporter in South America at the time, mass-produced its bananas in the most efficient way possible: it cloned shoots from the stems of plants instead of growing plants from seeds, and cultivated them in densely packed fields.

Сравним с результатом, полученным чат-ботом.

Back in the 1950s, banana farmers in Central America had a big problem. Their best-selling banana, called the Gros Michel (nicknamed "Big Mike"), was dying. Now, the same thing is happening to the banana that replaced Big Mike, called the Cavendish.

The Gros Michel banana was easy to ship because it had a thick skin. It also tasted good, so it was popular. The United Fruit company, the biggest banana seller

in South America back then, grew lots of these bananas. They grew them by making copies of the plants instead of using seeds. They packed the plants close together in big fields to grow as many as possible.

В ответе чат-бота отсутствуют потенциально сложные лексико-грамматические конструкции, подчеркнутые выше. Смысловое содержание текста сохранено, что позволяет обучающимся после знакомства с вариантом текста от ИИ снять трудности при чтении оригинала, а также вывести значение отдельных лексических единиц. Например, *lucrative, adj: best-selling*.

2. **Разъяснение** новых слов и выражений на простом английском, понятном обучающемуся (например, специальной терминологии, фразовых глаголов, идиом и т.д.). В таком случае ИИ выполняет функцию толкового словаря. Для выполнения такой задачи необходимо в любом чат-боте применить команду “What does it mean” и добавить само слово, требующее разъяснения.

Например, What does it mean “*lucrative*”?

Ответ чат-бота:

“*Lucrative*” means something that produces a lot of money or profit. In simpler terms, it’s something that is **very profitable** or **makes a lot of money**.

Очевидно, что в данном случае ИИ дал более универсальное определение слова *lucrative*, чем при выполнении предыдущей задачи перефразирования, где значение было контекстуальным (*bestseller* vs. *making a lot of money*). Кроме того, ИИ выделил жирным шрифтом ключевые слова, составляющие определение и позволяющие легче его запомнить и усвоить обучающимся.

Ниже приведен пример использования сервиса GigaChart для объяснения выражения “*raining cats and dogs*” (см. Рис. 1).

What does it mean raining cats and dogs

09:36 ✓

Daria Bespalova

What does it mean raining cats and dogs

The phrase "raining cats and dogs" is an English idiom that means it's raining very heavily or pouring down rain in large amounts. It doesn't literally refer to animals falling from the sky but rather emphasizes how intensely heavy the rainfall is.

09:36

Рисунок — 1. Объяснение выражения “raining cats and dogs” в сервисе GigaChart

Также, ИИ может сгенерировать изображение для разъяснения устойчивого выражения (см. Рис. 2). Следует учитывать, что результат генерации не всегда будет точно передавать значение идиомы, но образы могут быть необычными и способствовать лучшему запоминанию.

Daria Bespalova

Show the phrase Raining cats and do...



Рисунок — 2. Генерация изображения к устойчивому выражению “raining cats and dogs” в сервисе GigaChart

3. **Составление краткого содержания текста** (summary), помогающего обучающемуся понять контекст и догадаться о смысле лексических единиц, составляющих цель занятия. В чат-бот требуется ввести команду “Make a summary of the text”. Например, сравним краткое содержание следующего текста о межкультурном деловом этикете уровня Advanced (фрагменты, потенциально вызывающие затруднения у студентов более низких уровней, выделены подчеркиванием), составленное ИИ, с оригиналом.

Smiling

A so-called “smile of respect” is seen as insincere and often regarded with suspicion in Russia. A famous Russian proverb even states that “laughing without

reason is a sign of idiocy". Yet in countries like the United States, Australia and Britain, smiling is often interpreted as a sign of openness, friendship and respect, and is frequently used to break the ice.

In a piece of research done on smiles across cultures, the researchers found that smiling individuals were considered more intelligent than non-smiling people in countries such as Germany, Switzerland, China and Malaysia. However, in countries like Russia, Japan, South Korea and Iran, pictures of smiling faces were rated as less intelligent than the non-smiling ones. Meanwhile, in countries like India, Argentina and the Maldives, smiling was associated with dishonesty.

Краткое содержание, созданное ИИ:

Smiling has different meanings across cultures. In some places, like Russia, "polite" smiles are seen as fake, and smiling for no reason is considered foolish. But in other countries, like the US and UK, smiling is a sign of friendliness and openness. Research shows that smiling is associated with intelligence in some cultures, but with less intelligence or even dishonesty in others.

В примере работы ИИ остались элементы лексико-грамматических конструкций изначального языкового уровня текста (см. подчёркивание), речь не идет о полном упрощении. Урезан объём, сохранено содержание. Данный приём может помочь обучающимся определить контекст, общую тему текста, сфокусироваться на ключевых словах.

4. Примеры употребления лексических единиц, составляющих цель занятия. В чат-бот вводится команда “Give an example sentence with word ...”.

Например, Give an example sentence with word dishonesty.

Ответ чат-бота:

His dishonesty about his past made it impossible for the company to trust him with sensitive information.

Данный пример позволит обучающимся актуализировать слово в контексте, набрать дополнительный языковой опыт.

5. Создание ярких аудио / визуальных образов-ассоциаций, позволяющих обучающимся с легкостью запомнить новые лексические

единицы. На наш взгляд, наиболее эффективно применение данного метода в отношении лексики, не имеющей физического воплощения в окружающем мире (фразеологизмов, абстрактных явлений и понятий). Так, можно попросить ИИ создать рисунки для флешкарт с изученными пословицами или коллокациями. В таком случае необходимо в чат-бот ввести команду “Imagine”, чтобы ИИ переключился в режим генерации изображений. На рис. 3 мы попросили чат-бот (использовалась модель DALL-E 3) изобразить англоязычную идиому “Like a fish out of water”.



Рисунок — 3. Пример изображения, сгенерированного ИИ на основе фразеологизма

Полученное изображение помогает задействовать визуальную память обучающихся и передает общее настроение этого фразеологизма (неловкость в ситуации, непривычной для говорящего). Кроме того, возможно использовать

этую функцию для активизации уже изученной лексики (например, в заданиях по типу look at the picture and guess the idiom / match the idiom and the picture).

6. Составление ICQ и CCQ с помощью ИИ. Данные типы вопросов задаются преподавателем обучающимся и играют важную роль в современной методике преподавания иностранного языка. ICQ (Instruction Checking Questions) это вопросы, проверяющие понимание студентами инструкций к заданию. Помогают им сконцентрировать внимание на конкретных этапах упражнения и деталях его выполнения. Стоит применять в случае нетипичных инструкций или упражнений с несколькими этапами выполнения. Эффективны на начальном уровне владения языка. CCQs (Concept Checking Questions) это вопросы, проверяющие понимание студентами значений лексических единиц / грамматических конструкций. На начальных уровнях часто представляют собой альтернативные вопросы или вопросы, требующие ответа Yes/No. На более продвинутом уровне можно задавать вопросы для более развёрнутого ответа (What do you usually buy at the chemist's? – Pills, vitamins, bandages etc.).

Приведем ответ чат-бота на запрос “Give me CCQs for the Present Continuous Tense”.

“Okay, here are some Concept Checking Questions (CCQs) for the Present Continuous Tense”.

Basic Understanding:

Is the action happening now? (Yes)

Is it finished? (No)

Is it a temporary action? (Yes, usually)

Is it happening at this exact moment? (Maybe, but happening around now)

Form:

What auxiliary verb do we use? (am/is/are)

What form of the main verb do we use? (verb + -ing)

If the subject is “I”, what form of “be” do we use? (am)

If the subject is “he/she/it”, what form of “be” do we use? (is)

If the subject is “you/we/they”, what form of “be” do we use? (are)

Meaning – Focus on the “around now” meaning:

(Show a picture of someone reading a book)

Is she reading right this second? (Maybe, maybe not, but generally yes)

Is she in the process of reading this book? (Yes)

Has she finished the book? (No, not yet)

Is this something she does every day? (We don't know. It's temporary.)

Meaning – Focus on temporary situations:

“I usually live in London, but I'm living in Paris this week.”

Do I usually live in Paris? (No)

Is living in Paris a permanent situation? (No, it's temporary)

Where do I live usually? (London)

Negatives:

To make it negative, where do we put “not”? (After am/is/are)

“He isn't working today.” Is he working today? (No)

Questions:

To make a question, what do we put at the beginning of the sentence?

(Am/Is/Are)

“Are they playing football?” Are they playing football right now? (Yes or maybe around now.)

Common Mistakes (Correct the student if they make this mistake, then ask the CCQ):

Student: I be going to the store.

Teacher: Hmm, I am going to the store.

CCQ: if the subject is “I”, what form of “be” do we use? (am)

Important Considerations:

Keep it simple: Use vocabulary the students already know.

Yes/No questions are best: Avoid open-ended questions at first.

Visuals help: Pictures and actions make the meaning clearer.

Elicit from the students: Try to get them to give you the answers, rather than just telling them.

Don't ask too many! Just enough to check understanding.

Adjust to your learners' level.

ИИ не только предложил сами вопросы для проверки понимания студентами грамматической конструкции, но и их возможные ответы (в скобках), перечислил часто совершаемые обучающимися ошибки при изучении данной грамматической темы и способ их коррекции, а также дал рекомендации преподавателю для эффективной презентации материала.

7. Поиск чанков и коллокаций в тексте по команде “find chunks”.

Одним из постулатов современной методики обучения лексике состоит в большей эффективности усвоения коллокаций и чанков, нежели единичных «изолированных» слов. Слово «чанг» в когнитивной психологии обозначает организационную единицу памяти [Курицын, 2020]. В методике преподавания английского языка vocabulary chunks (дословно – «кусочки, фрагменты»), т.е. словосочетания, довольно часто применяемые в речи носителей языка, состоящие максимум из 7 ± 2 слов [Miller, 1956]). В процессе изучения чанков происходит параллельное усвоение грамматики, лексики и фонетики иностранного языка. Это позволяет обучающимся иметь относительно готовый набор «кирпичиков», готового «строительного материала» для использования в речи, не беспокоясь о грамматической / фонетической правильности высказывания, а также о сочетаемости слов (collocation). Помимо этого, каждый усвоенный чанг имеет определённую грамматическую / морфологическую конструкцию, что позволяет в будущем заменять лексическое наполнение, облегчая составление предложений. К основным группам чанков относят фразовые глаголы, идиоматические выражения, формулы вежливого общения, конструкции, часто встречающиеся в речи. Например, “since I can remember myself”, “hang on a minute”, “enough already”, “throw a party”, “dream come true”, “for instance”, “by all means”, “the opportune moment” и т.д. При работе с чанками в рамках занятия следует обучить студентов:

- 1) анализировать грамматический рисунок каждого изученного чанка и, если возможно, тренироваться заменять лексическое наполнение;

2) находить чанки в текстах для чтения / прослушивания, фиксировать и в дальнейшем применять их, составляя с ними актуальные для себя предложения. Это будет способствовать формированию у обучающихся навыков чанкинга на изучаемом языке (умение выделять чанки в звучащем / печатном тексте, а также творчески их использовать, подставляя в паттерны новую лексику. Данный процесс происходит автоматически в отношении родного языка).

Именно с поиском чанков в связном тексте может помочь ИИ, для этого необходимо применить запрос “Find chunks in the following text”.

Eye contact

An American or British person might be looking their client in the eye to show that they are paying full attention to what is being said, but if that client is from Japan or Korea, they might find the direct eye contact awkward or even disrespectful. In parts of South America and Africa, prolonged eye contact could also be seen as challenging authority. In the Middle East, eye contact across genders is considered inappropriate, although eye contact within a gender could signify honesty and truthfulness.

Having an increased awareness of the possible differences in expectations and behaviour can help us avoid cases of miscommunication, but it is vital that we also remember that cultural stereotypes can be detrimental to building good business relationships. Although national cultures could play a part in shaping the way we behave and think, we are also largely influenced by the region we come from, the communities we associate with, our age and gender, our corporate culture and our individual experiences of the world. The knowledge of the potential differences should therefore be something we keep at the back of our minds, rather than something that we use to pigeonhole the individuals of an entire nation.

Ответ чат-бота:

“Okay, here are some chunks from the text, focusing on common phrases and collocations”.

Eye contact

*An American or British person
looking their client in the eye
to show that they are paying full attention
what is being said
direct eye contact
awkward or even disrespectful*

*In parts of South America and Africa
prolonged eye contact
challenging authority*

*In the Middle East
eye contact across genders
considered inappropriate
within a gender
signify honesty and truthfulness*

*Having an increased awareness
possible differences in expectations and behavior
avoid cases of miscommunication
cultural stereotypes
detrimental to building good business relationships
national cultures
play a part in shaping
the way we behave and think
largely influenced by
the region we come from
the communities we associate with
corporate culture
individual experiences of the world
keep at the back of our minds
pigeonhole the individuals of an entire nation*

На наш взгляд, не все найденные ИИ чанки и коллокации удачны и применимы для повседневного общения, например, *pigeonhole the individuals*. В то же время иные примеры из списка выглядят естественно и вполне могут быть использованы для устных и письменных высказываний (*at the back of our minds, play a part, look in the eye*). Необходим критический отбор материала, предлагаемого ИИ, со стороны преподавателя.

Стадия тренировки и актуализации изученного лексико-грамматического материала. На данном этапе преподаватель сталкивается с необходимостью искусственно создавать ситуации для применения лексических единиц и грамматических конструкций, составляющих цель занятия. На сегодняшний день в методике преподавания представлено несколько аспектов «уже освоенного» студентами лексического материала. Глубина знаний (depth of knowledge) о слове [Nagy, Scott, 2000] включает в себя значение, коннотативное и деривативное значение, произношение, правильное написание, коллокации (устойчивые сочетания с другими словами), синтаксические конструкции, в которых это слово обычно применяется, морфологическую вариативность (какие суффиксы / приставки мы можем прибавить к слову), семантические ассоциации (синонимы, антонимы, в случае с английским языком – омонимы) [Nagy, Scott, 2000]. Очевидно, что для «знания» слова (иными словами, чтобы оно перешло в активный словарный запас обучающегося) недостаточно единожды встретить его в тексте, проверив его значение в словаре. Необходимо развивать умение обучающихся работать со словарём и умение наблюдать «целевое» слово многократно в разнообразных контекстах, анализируя его сочетаемость. «Vocabulary reception does not guarantee vocabulary production (Понимание слова в тексте не гарантирует его последующее воспроизведение)» [Nation, 1990]. Второй аспект – быстрота узнавания обучающимися целевой лексической единицы в новом контексте, а также быстрота применения её при построении собственного высказывания. Недостаточно тренировать применение слова в 2-3 предложениях, и считать его «освоенным» студентами. Порой необходимо

обращаться к одной и той же лексике и актуализировать её в свободном общении на изучаемом языке в течение 5-7 занятий. В связи с подобной необходимостью в актуализации словарного запаса возникает вопрос о тщательном отборе преподавателем новой лексики. Не возникает сомнений в том, что существуют лексические единицы легкие для усвоения студентами (короткие слова с очевидным написанием, обозначающие конкретные предметы, явления, с которыми мы сталкиваемся ежедневно) и более сложные (длинные слова с новыми звуками, сложным написанием, имеющие много значений / обозначающие абстрактные явления и т.д.). На начальных уровнях владения языком следует больше внимания уделять более легким для усвоения (*learnable*) лексическим единицам, которые будет легче вписать в повседневную жизнь обучающихся (быт, еда, учеба, хобби, спорт, свободное время). Для более глубокой «переработки» слова в сознании (“deep processing”), следует применять разнообразные типы упражнений: ассоциирование слова со «старым» словарным запасом, поиск антонимов / синонимов, распределение лексики по категориям, составление ментальных карт (*mind maps*), угадывание значения слова из контекста и проверка значения в англо-английском толковом словаре, создание личных ассоциаций с новым словом (мнемоника) [Conti, 2017]. Новая лексическая единица должна применяться в 5-8 различных упражнениях в течение занятия, что гарантирует её достаточное усвоение [Conti, 2017]. Кроме того, в ходе последующих занятий необходимо давать студентам возможность использовать её в свободном высказывании (задавая соответствующие вопросы, для более продвинутых уровней владения языком), или искусственно обращаться к ней в лексических упражнениях (*fill in the gaps*, *matching* и т.д. для начальных уровней). Учебно-методические комплексы, как правило, не предусматривают достаточный объём упражнений, необходимый для глубокой переработки слова обучающимися. Применяя ИИ, преподаватель может расширить этап переработки и актуализации лексико-грамматического материала следующими способами.

1. Составление интеллект-карт (mind maps) с изучаемым лексическим и грамматическим материалом. Данный метод заключается в фиксации информации с помощью ассоциативных связей, иллюстраций и коротких записей. В центре интеллект-карты, как правило, находится главная идея, от которой идут ответвления подтем 1 уровня (ноды), далее распадающиеся на конкретизированные идеи 2 уровня и так далее.

Ниже представлен пример интеллект-карты, составленной чат-ботом по теме “Education in Britain” по запросу “Make mind map on the topic Education in Britain” (см. Рис. 4).

В представленной интеллект-карте содержится информация об основных ступенях (primary, secondary, further education) и понятиях (curriculum, fees, GCSEs), входящих в британское образование. Однако, очевидно, что сгенерированная интеллект-карта нуждается в доработке и уточнении преподавателем и обучающимися, в адаптации под задачи конкретного занятия.

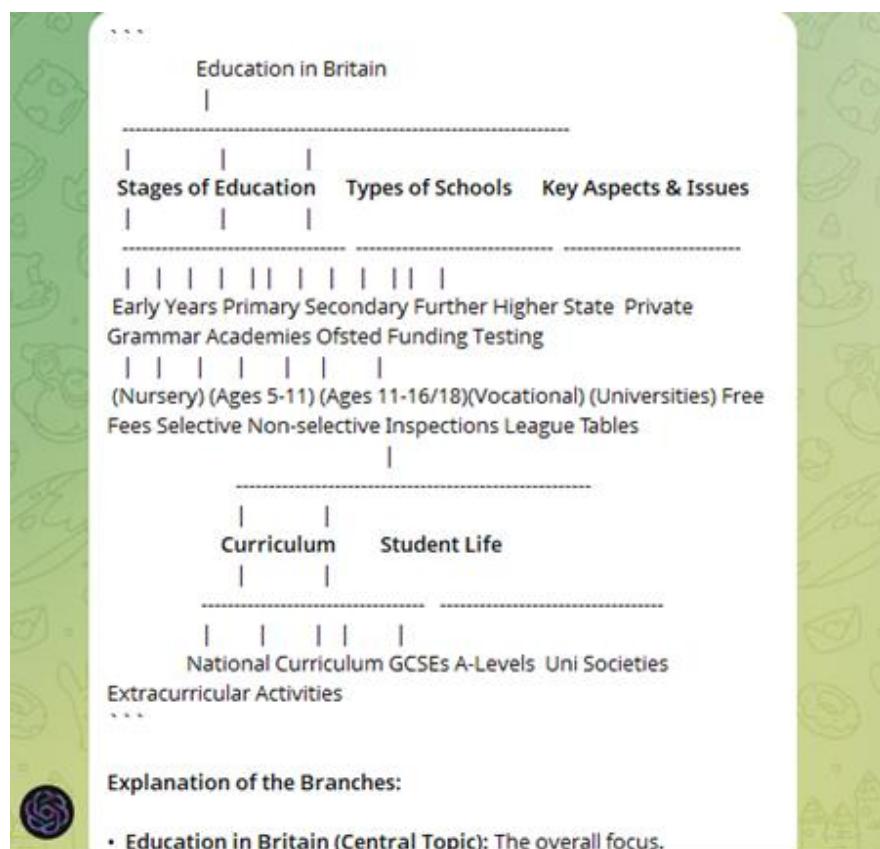


Рисунок — 4. Интеллект-карта “Education in Britain”, сгенерированная чат-ботом

Под интеллект-картой чат-бот предложил пояснения терминов на простом английском языке и расшифровку представленных аббревиатур (см. Рис. 5).

The screenshot shows a light green intellect card with a decorative border. At the top left is a small circular icon containing a stylized '5'. On the right side, there is a timestamp '14:20'. The main content is organized into sections:

- Explanation of the Branches:**
- **Education in Britain (Central Topic):** The overall focus.
- **Stages of Education:**
 - **Early Years (Nursery/Preschool):** (Ages 3-5, often private)
 - **Primary School:** (Ages 5-11, state-funded)
 - **Secondary School:** (Ages 11-16/18, state or private)
 - **Further Education:** (Vocational colleges, A-Levels, etc.)
 - **Higher Education:** (Universities - Bachelor's, Master's, PhD)
- **Types of Schools:**
 - **State Schools:** (Funded by the government, free to attend)
 - **Private Schools (Independent Schools):** (Charge fees, often smaller class sizes)
 - **Grammar Schools:** (Selective entry based on academic ability)
 - **Academies:** (State-funded but with more autonomy)
- **Key Aspects & Issues:**
 - **Ofsted:** (Office for Standards in Education - inspects schools)
 - **Funding:** (How schools are financed)
 - **Testing:** (Standardized tests at different ages)
 - **National Curriculum:** (Sets out what should be taught in state schools)
 - **GCSEs:** (General Certificate of Secondary Education - exams at age 16)
 - **A-Levels:** (Advanced Level qualifications - exams at age 18, needed for university)
 - **University Societies:** clubs in uni
 - **Extracurricular Activities:** Sports, clubs, and other activities outside of class.
- **Curriculum:**
 - **National Curriculum:** mandatory topics studied in the UK
 - **GCSEs:** end of secondary school exams in the UK
 - **A-Levels:** pre-university exams in the UK

Рисунок — 5. Толкование чат-ботом терминов, представленных в интеллект-карте

Интеллект-карты могут использоваться на этапе закрепления изученного грамматического материала. На рисунках 6 и 7 представлены примеры

интеллект-карты на запрос “Make mind map on the topic of the Present Simple tense”.

Sure! Here's a text-based representation of a mind map on the topic of the Present Simple tense:

| **Present Simple Tense**

| **1. Definition**

- Describes habitual actions
- States facts or general truths

| **2. Structure**

- **Affirmative Sentences**

- Subject + base form of the verb (s/es for third person)

- **Negative Sentences**

- Subject + do/does not + base form of the verb

- **Interrogative Sentences**

- Do/Does + subject + base form of the verb?

Рисунок — 6. Пример интеллект-карты по грамматическому материалу the Present Simple tense: Definition, Structure

| 3. Usage

- **Habitual Actions**
 - Example: "She runs every morning."
- **General Truths**
 - Example: "Water boils at 100 degrees Celsius."
- **Scheduled Events**
 - Example: "The train leaves at 6 PM."
- **Permanent Situations**
 - Example: "He lives in New York."

| 4. Key Rules

- **Third Person Singular**
 - Add "s" or "es" (e.g., "he plays," "she watches")
- **Negative Form**
 - Use "do not" or "does not"
- **Questions**
 - Begin with "Do" or "Does"

| 5. Examples

- **Affirmative:**

Рисунок — 7. Пример интеллект-карты по грамматическому материалу the Present Simple tense: Usage, Key Rules

Чат-бот включил в интеллект-карту случаи использования времени the Present Simple, модель образования с примерами, ключевые правила.

Преимущества применения интеллект-карт на занятиях английского языка в высшей школе включают в себя экономию времени, генерацию новых идей (у обучающихся возникают новые ассоциации и логические связи между словами, происходит структурирование изученного материала и его запоминание), комплексный охват всей лексической и грамматической схемы, её первостепенных и второстепенных составляющих.

2. Повторение лексики по методу тематических групп. Метод подразумевает распределение слов, объединенных общей темой, в логические группы. Процесс категоризации облегчает запоминание лексических единиц обучающимися. Ниже приведён пример тематических групп лексики, сгенерированных чат-ботом по запросу “Make a list of word groups on topic School”.

“Okay, here’s a list of word groups related to the topic of “School”, organized by category”.

1. People:

Students (pupils, learners)

Teachers (instructors, educators, professors)

Headteacher (principal, headmaster/headmistress)

Teaching assistants

School nurse

Librarian

Caretaker (janitor)

School governors (board members)

Parents

2. Subjects:

Mathematics (algebra, geometry, calculus)

Science (biology, chemistry, physics)

English (literature, grammar, writing)

History

Geography

Foreign languages (French, Spanish, German, etc.)

Art

Music

Drama

Physical education (PE, sports)

Information Technology (IT, computing)

Religious Education (RE)

Social Studies

3. Places:

Classroom

Hallway (corridor)

Library

Gymnasium (gym)

Auditorium

Cafeteria (canteen)

Playing field (sports field)

Science lab

Computer lab

Art room

Music room

Office (headteacher's office, main office)

Staff room

Playground

4. Objects & Equipment:

Desks

Chairs

Blackboard (whiteboard, smartboard)

Books (textbooks, novels, reference books)

Notebooks

Pens

Pencils

Rulers

Erasers

Calculators

Computers

Projector

Microscopes

Test tubes

Maps

Globes

Musical instruments

Sports equipment

This list provides a broad overview. You can expand upon each category with more specific vocabulary as needed.

Сгенерированные чат-ботом тематические группы лексики универсальны и могут быть использованы в качестве речевой разминки / мозгового штурма в начале занятия. Можно дать задание обучающимся расширить / сократить категории в списке в зависимости от реалий, представленных в их учебном заведении, составить рассказ / историю с применением как минимум 7-10 слов из списка. Загадать слово из списка, дать ему определение на изучаемом языке таким образом, чтобы остальные обучающиеся его отгадали. Подобная практика способствует формированию у обучающихся не только лексического навыка, но и умения спонтанного говорения.

1. Интервальное повторение (spaced repetition) изученной лексики и грамматики в ИИ приложениях и сервисах. Суть метода состоит в том, чтобы рассчитать идеальный момент времени для повторения выученной информации [Еремеева, Баранова, 2016]. Режим повторения должен подбираться индивидуально, но общая закономерность примерно одинакова: первое

повторение – сразу после окончания чтения, второе повторение – через 20-30 минут, третье повторение – через 1 день, четвертое повторение – через 2-3 недели и пятое повторение – через 2-3 месяца [Еремеева, Баранова, 2016]. Существует отдельный класс учебного программного обеспечения SRS (Spaced Repetition Software), с помощью ИИ определяющий индивидуальный режим каждого пользователя для повторения. Например, приложение Anki, направленное на генерацию флэшкарт с запоминающимися образами по изученным лексическим единицам, с помощью опроса пользователей анализирует сложность запоминания конкретных слов для каждого, изучающего язык, и предлагает оптимальные промежутки повторения лексики.

Существуют различные приложения для повторения грамматического материала. Например, English Grammar Test by SevenLynx. Приложение содержит упражнения и тесты. Если обучающийся выбирает неверный ответ, приложение дает объяснение и показывает верный вариант ответа. Приложение имеет понятный интерфейс. Есть возможность выбора уровня обучения: Beginner, Intermediate, Upper Intermediate (см. Рис. 8) и темы для повторения. При выборе уровня Intermediate приложение предлагает следующие грамматические темы: Word Order, Articles, Present Tenses, Past Tenses, Future Tenses и т.д. (см. Рис. 9). После выбора темы есть возможность выбрать один из нескольких тестов на выбор. На рисунке 10 изображен пример тестового задания по теме: Настоящие времена (Present Tenses).

English Grammar Test



CHOOSE A LEVEL

Beginner

Intermediate

Upper Intermediate

CHAT WITH ENGLISH LEARNERS



Connect

Рисунок — 8. Интерфейс приложения English Grammar Test by SevenLynx



MIXED

TOPIC

Word order (0/3)

Articles (0/3)

Present Tenses (0/3)

Past Tenses (0/3)

Future Tense (0/3)

Passive Voice (0/3)

Modal Verbs (0/3)

Phrasal Verbs (0/3)

Irregular Verbs (0/3)

Pronouns (0/3)

Adjectives (0/3)

Рисунок — 9. Выбор темы для повторения грамматического материала в приложении English Grammar Test by SevenLynx



Test 1 - Present ...



TASK 1/10

Tom _____ (to read) a newspaper now.

reads

is reading

read

has read

Рисунок — 10. Пример тестового задания по теме Present Tenses в приложении English Grammar Test by SevenLynx

English Grammar Book by TalkEnglish – приложение, построенное по типу учебника, которое может быть использовано для повторения изученного грамматического материала. Интерфейс приложения представлен на рисунке 11.



Рисунок — 11. Интерфейс приложения English Grammar Book by TalkEnglish

Уроки разделены по уровням и по грамматическим темам (см. Рис 12). Так, в Level 1 включены такие темы как Nouns, Verbs, Punctuation и т.д. (темы представлены на рисунке 13).

LEVEL 1		
01	nouns, verbs, punctuati...	0/186
<hr/>		
02	LEVEL 2 verb tenses, verbs, dete...	0/248
<hr/>		
03	LEVEL 3 articles, conjunctions, n...	0/310
<hr/>		
04	LEVEL 4 verb tenses, verbs, prep...	0/238
<hr/>		
05	LEVEL 5 nouns, punctuation, det...	0/314
<hr/>		
06	LEVEL 6 adjectives, adverbs, no...	0/308
<hr/>		
07	LEVEL 7 conjunctions, gerunds a...	0/314
<hr/>		
08	LEVEL 8 adverbs, verbs, determi...	0/400
<hr/>		
09	LEVEL 9 quantifiers, verb tenses,...	0/378
<hr/>		
10	LEVEL 10 prepositions, conjunctio...	0/408
<hr/>		
11	LEVEL 11	0/461

Рисунок — 12. Разделение тем по уровням в приложения English Grammar Book by TalkEnglish



Lessons by Level



1 NOUNS

Singular and Plural Nouns

2 VERBS

Be Verbs

3 VERBS

Action Verbs

4 PUNCTUATION

Period (.)

5 PUNCTUATION

Capitalization

6 CONJUNCTIONS

Coordinating Conjunctions...

7 PUNCTUATION

Comma (,)

8 DETERMINERS

Demonstrative Determiners

9 ARTICLES

Indefinite Articles #1

10 ARTICLES

Definite Articles #1

Рисунок — 13. Перечень тем в приложении English Grammar Book by TalkEnglish для Level 1

Для повторения глаголов английского языка можно использовать приложение English Verbs by Universk. Глаголы представлены списком с тремя формами в алфавитном порядке (Рис. 14), к каждому глаголу есть пояснение и возможность прослушать произношение (Рис. 15), также представлены примеры и использование глагола во временах английского языка (Рис. 16).

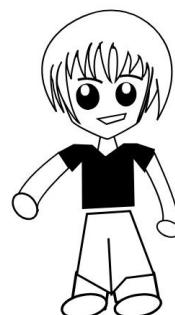
The screenshot shows a mobile application interface for learning English verbs. At the top, there is a blue header bar with three white icons: a menu icon (three horizontal lines), a search icon (magnifying glass), and a more options icon (three dots). Below the header, the title "Глаголы" is centered in a white area. The main content area contains several entries, each consisting of three bolded verb forms (present, past, past participle) followed by a definition and an example. The first entry is "abandon abandon abandoned", defined as "give up completely (a course of action, a practice, or a way of thinking); cease to support or look after (someone); desert; allow oneself to indulge in (a d...)" with the Russian translation "оставлять". The second entry is "abide abided / abide abided / abode", defined as "to dislike somebody/something so much that you hate having to be with or deal with them; (old use or formal) to stay or live in a place; to bear pat..." with the Russian translation "терпеть". The third entry is "abolish abolished abolished", defined as "formally put an end to (a system, practice, or institution)" with the Russian translation "упразднять". The fourth entry is "absorb absorbed absorbed", defined as "take in or soak up (energy, or a liquid or other substance) by chemical or physical action, typically gradually; engross the attention of (someone)" with the Russian translation "абсорбировать". The fifth entry is "abuse abused abused", defined as "use (something) to bad effect or for a bad purpose; misuse; treat (a person or an animal) with cruelty or violence, especially regularly or repeatedly; spe..." with the Russian translation "злоупотреблять". The sixth entry is "accelerate accelerated accelerated", defined as "to happen faster or earlier; to make something happen faster or earlier; (of a vehicle or person) to start to go faster" with the Russian translation "ускоряться, ускорять". The seventh entry is "accept accepted accepted", defined as "consent to receive (a thing offered); believe or come to recognize (an opinion, explanation, etc.) as valid or correct" with the Russian translation "принимать".

Рисунок — 14. Список глаголов в приложении English Verbs by Universk

← be ☺ :

be /bi/ was, were /wəz/ /wə(r)/ been /bi:n/

▶ ▶ ▶



быть

Определение

▶ AUXILIARY VERB
to exist; to take place, occur

Примеры

▶ John is a man.
▶ My birthday was last Thursday.
▶ I haven't been there for several years.

PRESENT

Simple Present Present
Continuous

I am

you are

he/she/it is

I am being

you are being

he/she/it is being

Рисунок — 15. Глагол to be в приложении English Verbs by Universk



PRESENT

Simple Present Present Continuous

I am
you are
he/she/it is
we are
you are
they are

I am being
you are being
he/she/it is being
we are being
you are being
they are being

Present Perfect Present Perfect Continuous

I have been
you have been
he/she/it has been

we have been
you have been
they have been

I have been being
you have been being
he/she/it has been
being

we have been being
you have been being
they have been being

PAST

Simple Past Past Continuous

I was
you were
he/she/it was
we were
you were

I was being
you were being
he/she/it was being
we were being
you were being

Рисунок — 16. Формы глагола to be во временах английского языка в приложении English Verbs by Universk

4. Дрилл изученного лексико-грамматического материала с помощью составленных ИИ дополнительных упражнений различных типов (fill in the gaps, matching, T/F etc.). Дриллинг в обучении лексике или грамматике – это интенсивная тренировка языкового материала, приводящая к автоматизации полученных языковых умений и навыков. В рамках занятия должно присутствовать достаточное количество упражнений, нацеленных на одну языковую конструкцию или структуру для ее эффективного усвоения. Приведем пример упражнения на сопоставление The Present Simple Tense vs. The Present Continuous Tense, сгенерированного чат-ботом по запросу “Make fill-in-the-gaps task on Present Simple and Present Continuous”.

Ответ чат-бота:

“Okay, here’s a fill-in-the-gaps task focusing on the present simple and present continuous tenses”.

Instructions: Fill in the gaps with the correct form of the verb in parentheses. Use the Present Simple Tense or the Present Continuous Tense.

1. I usually _____ (drink) coffee in the morning, but today I _____ (drink) tea.
2. The Earth _____ (revolve) around the sun. Right now, it _____ (move) through space at an incredible speed!
3. She _____ (not/like) spicy food, but she _____ (try) a new curry tonight because her friend recommended it.
4. _____ (you/listen) to music right now? I _____ (need) to concentrate!
5. He _____ (work) in a bank, but he _____ (study) to become a doctor. He hopes to change his career soon.
6. They _____ (live) in London, but they _____ (spend) their holidays in Italy this summer.
7. Water _____ (boil) at 100 degrees Celsius. The kettle _____ (boil) now, so I’ll make some tea.

8. She _____ (*play*) the piano very well. She _____ (*practice*) every day.

9. My brother _____ (*not/eat*) meat. He _____ (*be*) a vegetarian.

10. Look! It _____ (*rain*)! I _____ (*hope*) it stops soon because I want to go for a walk.

Answer Key:

1. drink, am drinking

2. revolves, is moving

3. doesn't like, is trying

4. Are you listening, need

5. works, is studying

6. live, are spending

7. boils, is boiling

8. plays, practices

9. doesn't eat, is

10. is raining, hope

Tips for Using This Task:

Level:

This task is suitable for beginner to intermediate English learners.

Focus:

The task focuses on contrasting habitual actions (present simple) with actions happening now or around now (present continuous) and temporary situations.

Context:

The sentences provide context to help learners choose the correct tense.

Variety:

The task includes affirmative, negative, and interrogative sentences.

Review:

After completing the task, review the rules for forming the present simple and the present continuous. Discuss any common errors.

Extension:

Have students create their own sentences using the present simple and present continuous to further solidify their understanding.

Чат-бот не только предложил само упражнение, но снабдил его ответами и рекомендациями для преподавателя относительно языкового уровня обучающихся и идеями о проведении дальнейшей работы над темой.

Существуют различные приложения для тренировки неправильных глаголов английского языка (Irregular Verbs), для примера рассмотрим приложение Irregular Verbs by SevenLynx (Рис. 17).

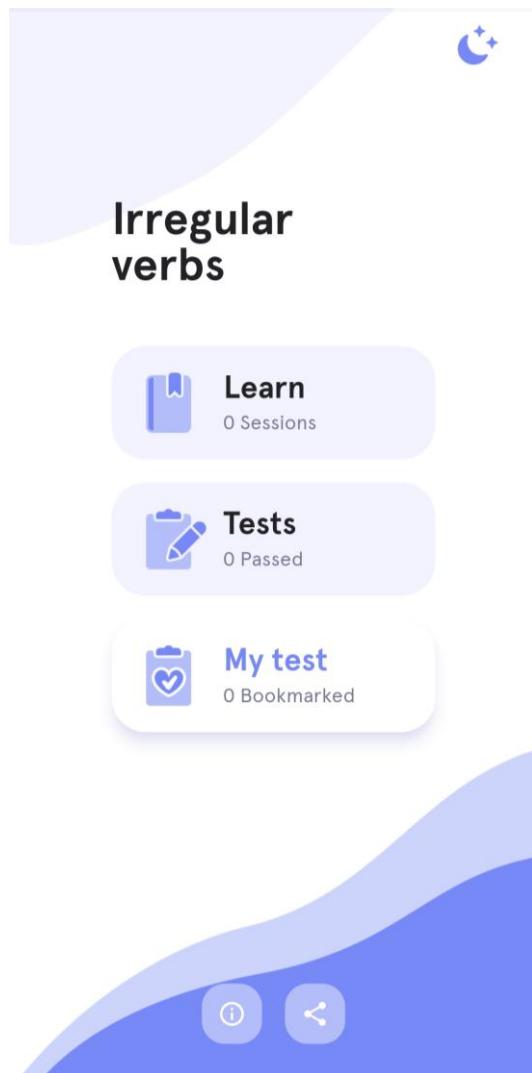


Рисунок — 17. Интерфейс приложения для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx

Глаголы в приложении распределены по уровням владения языком: Beginner, Intermediate, Advanced (см. Рис. 18 – 20).

The screenshot shows a mobile application interface for learning irregular verbs. At the top, there is a navigation bar with a back arrow, the word "Learn", a search icon, and a bookmark icon. Below the navigation bar is a horizontal menu with three tabs: "Beginner" (which is highlighted in blue), "Intermediate", and "Advanced".

The main content area displays a list of irregular verbs, each with its past tense form and a small blue bookmark icon. The verbs listed are:

- be (am/is/are) was(were) / been
- become became / become
- begin began / begun
- bite bit / bitten
- blow blew / blown
- break broke / broken
- bring brought / brought
- build built / built
- burn *burnt / burnt
- buy bought / bought

At the bottom of the screen, there are additional navigation icons: a menu icon, "A-Z List", "Levels", and a three-dot ellipsis.

Рисунок — 18. Примеры глаголов для уровня Beginner в приложении для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx

Learn

Beginner **Intermediate** Advanced

● awake	awoke / awoken	
● bet	bet / bet	
● bleed	bled / bled	
● burst	burst / burst	
● cost	cost / cost	
● deal	dealt / dealt	
● drive	drove / driven	
● fight	fought / fought	
● forgive	forgave / forgiven	
● freeze	froze / frozen	

[A-Z List](#) [Levels](#) [...](#)

Рисунок — 19. Примеры глаголов для уровня Intermediate в приложении для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx



Learn



Beginner

Intermediate

Advanced

● arise

arose / arisen



● bear

bore / borne



● beat

beat / beaten



● bend

bent / bent



● bind

bound / bound



● breed

bred / bred



● broadcast

broadcast / broadcast



● cling

clung / clung



● creep

crept / crept



● dig

dug / dug



A-Z List

Levels

...

Рисунок — 20. Примеры глаголов для уровня Advanced в приложении для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx

Есть возможность просмотра и прослушивания произношения трех форм, даны синонимы глагола и примеры употребления. На рисунке 21 представлен пример глагола *to arise* (возникать).

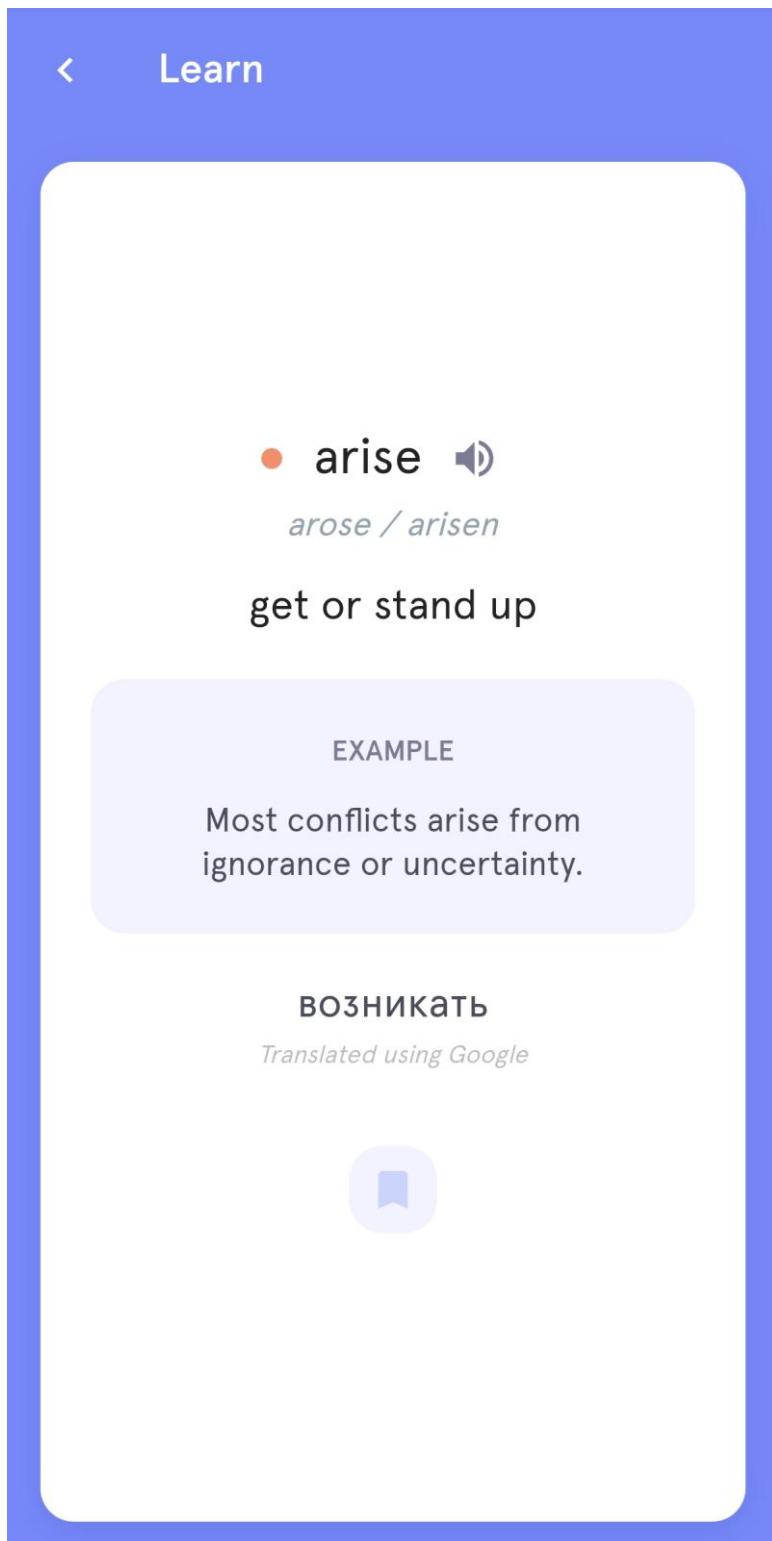


Рисунок — 21. Глагол *to arise* в приложении для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx

В приложении можно выполнить тесты на знание глаголов. На рисунке 22 приведен пример тестового задания в приложении Irregular Verbs by SevenLynx.

Test 1

Task 1/10

must

A musten / –

B had to / –

C must / –

D might –

Рисунок — 22. Пример тестового задания в приложении для изучения неправильных глаголов Irregular Verbs by SevenLynx

На завершающем этапе формирования лексических и грамматических навыков обучающихся происходит употребление полученного навыка в речи. Более подробно методы интеграции ИИ в процесс обучения говорению будут описаны в соответствующем разделе.

Подводя итог, можно сказать, что задача преподавателя в процессе обучения студентов лексике и грамматике с применением технологий ИИ – выступать в роли проводника в процессе контролируемого погружения обучающихся в среду изучаемого языка, облегчать восприятие языкового материала, предлагаемого ИИ для обучения. Для выполнения данной задачи необходимо:

1. Регулярно определять уровень владения обучающимися изучаемым языком и зону их ближайшего развития, поскольку они не являются постоянными величинами в течение учебного года.
2. Обращать внимание на когнитивные и эмоциональные особенности обучающихся (преобладающий канал восприятия информации, тип темперамента, скорость мыслительных реакций и усвоения материала, склонность к работе в команде и т.д.).
3. Контролировать качество предлагаемого ИИ лексического и грамматического материала, его нативность и корректность (соответствие современным языковым нормам и частоту применения в естественной живой речи носителей языка), интегрированность материала в учебную программу, связь с уже усвоенными знаниями, умениями и навыками студентов. Применять упрощение (grading) с помощью ИИ.
4. Разбивать инструкции к упражнениям на отдельные шаги, проверяя их понимание студентами (CCQs, ICQs), что легко осуществимо с помощью ИИ.
5. Демонстрировать пример выполнения упражнения, при решении сложных задач – применять моделирование – «мысли вслух» (thinking aloud), когда преподаватель / ИИ показывает пример, как следует действовать в данной ситуации (затруднения при чтении незнакомого сложного слова снимает разбивка его на морфемы, поиск похожих однокоренных слов, рассуждение при выполнении заданий по грамматике и пр.).
6. С помощью технологий ИИ дополнительно презентовать изученный лексический и грамматический материал в виде схем, интеллект-карт, таблиц и

т.д. Чаще обращаться к визуальным опорам (например, при изучении системы времён английского языка).

7. При объяснении лексики и грамматики использовать изучаемый язык, опираться на невербальные средства (мимика, жесты), реалии, картинки, отказаться от перевода без необходимости. Обучить студентов тому, что предпочтительнее выбирать в функциях чат-ботов не перевод, а толкование.

8. Научить студентов-будущих учителей английского языка основам промпт-инжиниринга: грамотного написания запросов в чат-боты на изучаемом языке, основным направлениям применения ИИ в обучении иностранному языку. Способствовать формированию критического мышления и навыков отбора генерируемой ИИ информации.

9. Увеличить долю живого общения на аудиторных занятиях, чаще прибегать к работе в парах и мини-группах (peer-to-peer scaffolding).

10. Предоставлять обучающимся возможность исправлять собственные ошибки (self-correction techniques) в речи, задавая наводящие вопросы, обучить самоконтроль лексики и грамматики с помощью сервисов и приложений ИИ, чат-ботов.

11. Эмоционально поддерживать, одобрять и поощрять студентов.

Полагаем, что формирование лексических и грамматических навыков с помощью ИИ сочетается с методикой скаффолдинга, описанной выше. Занятия, спроектированные ИИ и проведённые с учётом этой методики, формируют для обучающихся ситуации успеха, давая им возможность с помощью «строительных лесов», созданных преподавателем, достичь высоких результатов и поддерживать позитивную рабочую атмосферу. Умение грамотно применять технологии ИИ наделяет студентов необходимыми инструментами для самостоятельного изучения предмета, «учит их учиться», как приобретая знания самим, так и помогая другим, что наиболее актуально для педагогических специальностей в высшей школе. Обращение к ИИ у обучающихся в высшей школе способствует большей интеграции учебного процесса в повседневную жизнь обучающихся и обеспечивает формирование

единого учебного контекста, в котором студенты могут в удобное время и в удобном для себя месте актуализировать и усовершенствовать приобретенные навыки. Применение ИИ в процессе подготовки к занятиям в достаточной мере облегчает задачи преподавателя, однако порождает необходимость критического анализа языкового материала, сгенерированного искусственным интеллектом.

2.2 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования слухопроизносительных навыков, а также умения говорения у будущих учителей иностранного языка

*Absolute honesty is not always the most diplomatic
nor the safest form of communication
with emotional beings.*

Interstellar (2014)

Формирование слухопроизносительных навыков и умения связной речи у обучающихся представляет собой один из «проблемных» аспектов процесса обучения иностранному языку. Это обусловлено значительными временными затратами на формирование данных навыков на аудиторном занятии (групповое повторение, работа в парах, монологические высказывания), необходимостью регулярной самостоятельной практики студентов в произношении и аудировании. Активное развитие онлайн-переводчиков, основанных на технологиях ИИ, препятствует эффективному изучению иностранного языка [Беспалова, Грибачева, 2022] и снижает мотивацию.

Устный вводно-фонетический курс стал применяться в преподавании иностранного языка в начале XX века. Постановка произношения происходила

через сопоставление звуков изучаемого языка со звуками родного языка (метод аппроксимации) [Журий, 2008]. Метод имел существенный недостаток: внимание обучающихся чрезмерно фиксировалось на таблицах и классификации звуков, в то время как артикуляторная и аудиальная тренировки были сведены к минимуму. Предложенное в середине XX века понятие «фонетического минимума» учитывало распространённость фонем, их нормативность, роль в общении, принадлежность вариантов фонем к стилю произношения. Зародилась идея о параллельном развитии умений говорения и понимания речи на слух, а также о необходимости создавать учебные ситуации для развития устной речи [Журий, 2008]. Позже, с развитием коммуникативной методики преподавания иностранного языка необходимость развития произносительных навыков была доказана опытным путём с помощью понятия «порог произношения». В случае, если фонетическая чёткость речи обучающегося ниже этого уровня, осуществление устной коммуникации невозможно и цель обучения не будет достигнута, несмотря на уровень знаний студента в области грамматики и лексики. На настоящий момент обучение произношению занимает значительную часть в методике преподавания иностранного языка в качестве компонента устной коммуникативной компетенции [Журий, 2008]. Соответственно, цель преподавателя состоит в развитии навыков произношения студента выше порога произношения [Беспалова, Грибачева, 2022]. Исходя из опыта проведения как аудиторных, так и онлайн-занятий, наиболее эффективно сочетать упражнения на механическую отработку произносительных навыков с аудиальными упражнениями и с упражнениями на развитие коммуникативной компетенции обучающихся.

В современной методике обучения иностранному языку обучение произношению представлено в двух аспектах – формирование у обучающихся рецептивных навыков (Listening) и продуктивных навыков (Speaking) [Gribacheva, Bespalova, Pavlova, 2025]. Обучение произношению рассматривается также как неотъемлемый этап изучения нового лексического и грамматического материала. Так, Дж. Келли (Gerald Kelly) предлагает уделять

внимание тренировке произношения на стадии введения нового языкового материала, предлагая две схемы – MFP (Meaning, Form, Pronunciation) и MPF (Meaning, Pronunciation, Form) [Kelly, 2004]. Проработка устной формы слов / грамматической конструкции необходима сразу же после объяснения грамматических правил / выяснения значения слова. Например, при изучении темы Past Simple необходимо тренировать произнесение окончания -ed у правильных глаголов в 3-х вариантах [d] (called), [t] (looked), [ɪd] (waited, started). Тренировку можно провести вариативно с помощью упражнения по типу drilling / chaining (фронтально или в парах).

Грамотно разработанные упражнения на отработку студентами навыков аудирования с использованием аутентичных фрагментов звучащего текста на изучаемом языке становятся неотъемлемым инструментом обучения произношению. Основными ошибками со стороны преподавателя при проведении аудирования, препятствующими формированию данного умения у студентов, являются:

1) нерегулярность упражнений на отработку навыков аудирования. Как результат – отсутствие у обучающихся привычки воспринимать информацию на изучаемом языке на слух, неумение дифференцировать слова в потоке речи (что особенно актуально для изучающих английский язык), психологический дискомфорт и напряжение в ситуациях межкультурной коммуникации.

Решение с помощью технологий ИИ: с помощью чат-бота и опроса студентов выстроить график проведения аудирования в конкретной группе с учетом языкового уровня обучающихся и вызывающих трудности у них типов заданий для аудирования (Listen and match, fill-in-the-gaps etc.) и следовать данному графику;

2) отсутствие чёткой целевой установки на прослушивание текста (обучающийся должен чётко понимать, зачем он слушает данный аудиотекст, что гарантирует эффективность выполнения задания). Listening for Gist как этап аудирования должен включать генерализированный вопрос на общее понимание текста, что способствует мотивации студентов, умению извлекать

общий смысл из аудиосообщения, запускает механизмы смыслового прогнозирования. Необходимо вместе со студентами прочитать и обсудить задания, содержащие целевую установку на аудированиe, до начала прослушивания, убедиться, что все обучающиеся понимают, какую конкретно информацию им необходимо обнаружить в данном аудиотексте (eliciting).

Решение с помощью технологий ИИ: сгенерировать в чат-боте общий вопрос на понимание смысла текста, сгенерировать вопросы для eliciting (см. Рис. 23);

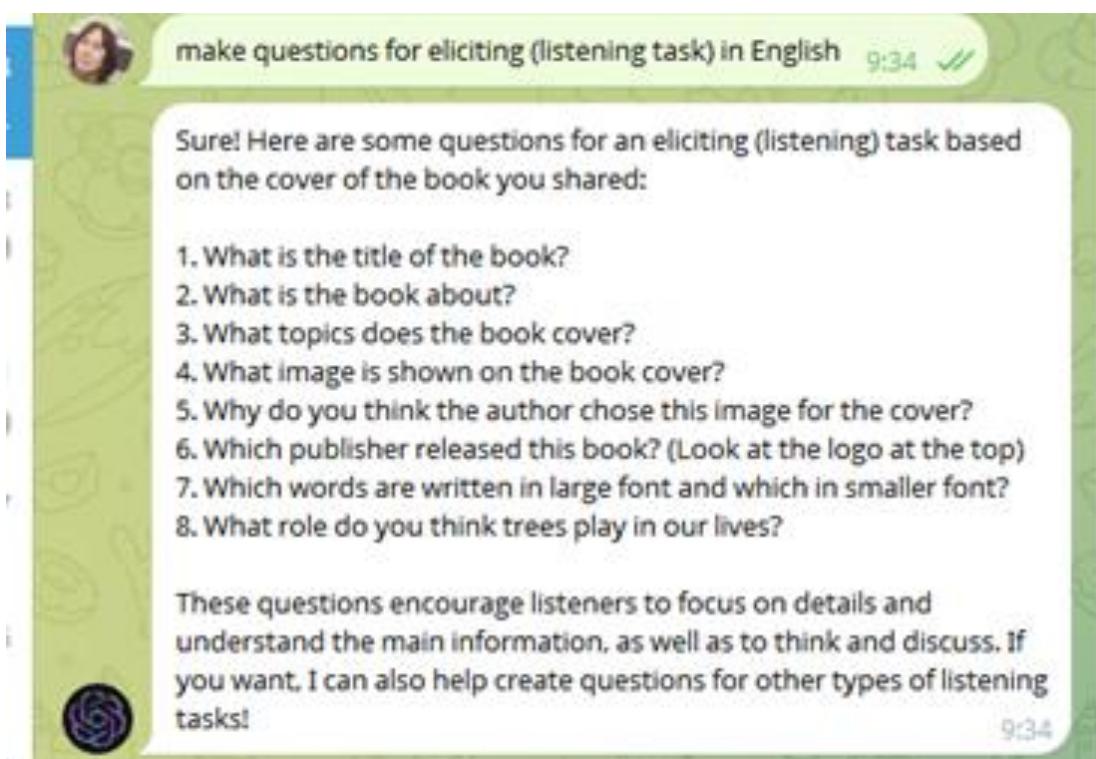


Рисунок — 23. Пример вопросов на общее понимание текста студентами, созданных ИИ

3) **непоследовательность проведения этапов упражнения или отсутствие некоторых этапов** (Pre-Listening, Listening for Gist, Listening For Detail, Vocabulary Discussion etc.), что ведёт к снижению концентрации студентов, беспорядочному переключению их внимания на различные этапы упражнения и, как следствие, неуспешному результату.

Решение с помощью технологий ИИ: сгенерировать с помощью чат-бота недостающие этапы аудирования. Ниже приведен ответ чат-бота на промпт “Make fill-in-the-gaps task on the following script”.

I reckon all athletes are real-life superheroes. We look at these supercool people and admire the types of things they can do with their bodies that ordinary people can't. They look great. They can do amazing things, and you want to look sort of the same and follow their example. Many athletes show incredible determination in their everyday lives. This serves as inspiration to young people or at least they can motivate you to finally join a gym and never miss workouts.

I reckon all athletes are real-life _____. We look at these supercool people and admire the types of things they can do with their _____ that ordinary people can't. They look _____. They can do amazing things, and you want to look sort of the _____ and follow their example. Many athletes show incredible _____ in their everyday lives. This serves as inspiration to young people or at least they can motivate you to finally join a _____ and never miss _____;

4) запрет на использование студентами скрипта прослушанного текста по завершении выполнения упражнения. Основная проблема обучающихся на начальных уровнях владения языком заключается в отсутствии навыка разделять слова в звучащем потоке речи. Так, для английского языка характерно фонетическое понятие linking, при котором говорящий в норме не разделяет слова, а также выделяет ударением только семантически значимые лексические единицы. В результате служебные слова, частицы и т.д. произносятся без ударения и могут быть упущены слушающим, соответственно структура предложения остаётся непонятой. Применение скрипта звучащего текста решает эту проблему и способствует формированию навыка понимания связной речи на английском языке, создаёт психологический комфорт (особенно на начальном этапе обучения), даёт возможность детально обсудить впервые встреченные студентами лексические единицы (по завершении аудирования), активизировать их в речи путём составления с ними

предложений / ответа на вопросы преподавателя [Беспалова, Грибачева, 2022].

Можно также тренировать навык поиска в тексте изученных грамматических конструкций (*noticing*), задав обучающимся вопрос: “Do you see more Present Simple / Present Continuous examples? Why does the speaker use these tenses here?”.

Высокую эффективность в формировании навыка понимания связной речи на английском языке у студентов показало использование оригинальных видео (как учебных адаптированных, так и неадаптированных), сопровождаемых скриптами на финальном этапе аудирования. В качестве учебного материала могут выступать отрывки из фильмов / сериалов, трейлеры к фильмам, видео страноведческой тематики и т.д. Большинство обучающихся отмечают субъективное улучшение умений аудирования, отсутствие психологического дискомфорта при прослушивании аудио на изучаемом языке и повышение мотивации к изучению английского языка.

Решение с помощью технологий ИИ: сгенерировать скрипт любого аутентичного аудио / видео по ссылке с помощью технологии Speech-to-Text, например чат-бот Буквица (см. Рис. 24, 25);

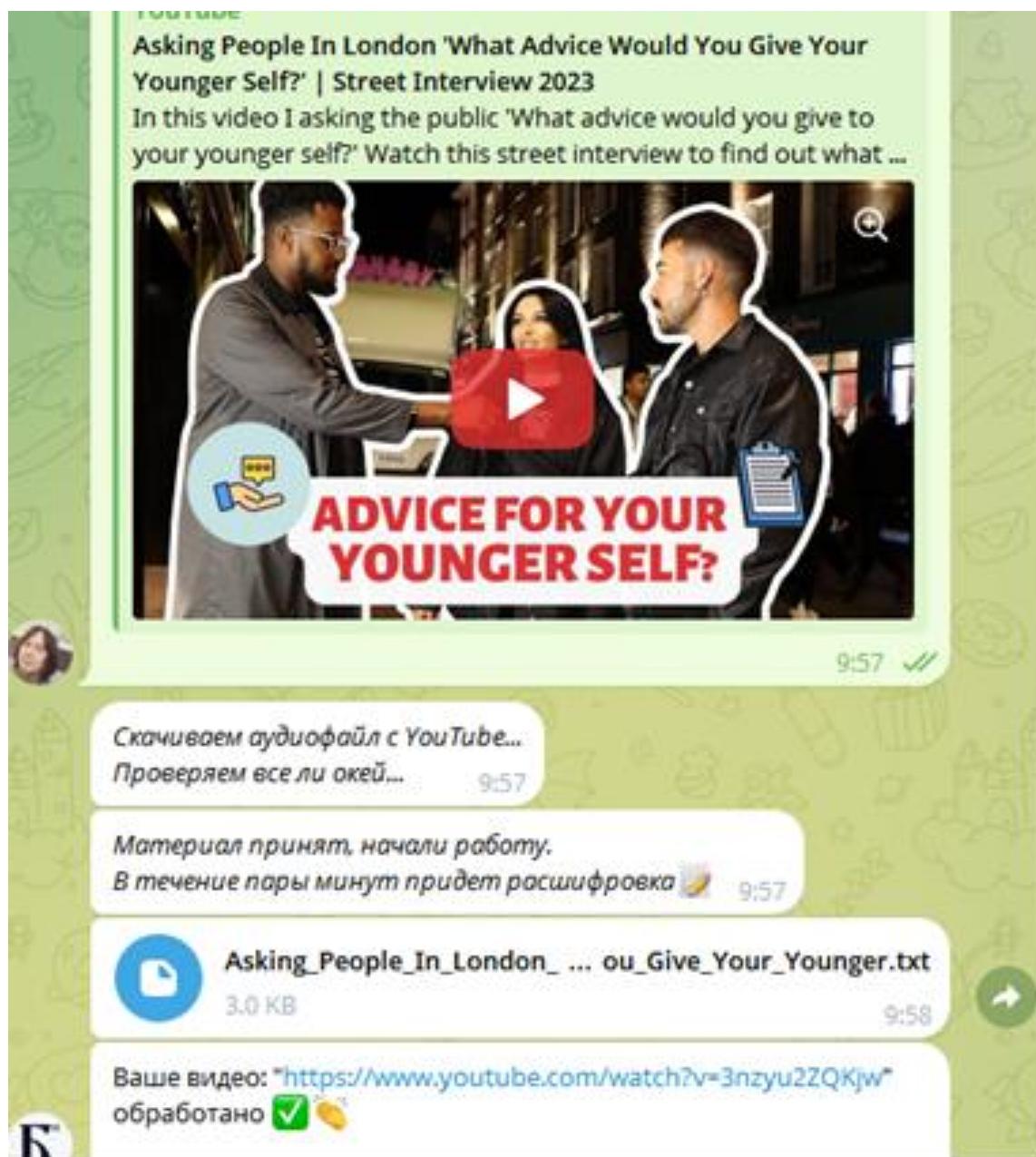


Рисунок — 24. Скриншот работы чат-бота «Буквица»

Hi, so what's your name? Joe. Emily. Lovely to meet you both. And what's one piece of advice you'd share with your younger self? To be kind to yourself and don't care about what other people think.

Lovely stuff, lovely stuff. You? He stole my answer. I'm going to go. Yeah, he did.

Well, it's a good answer. Don't take life too seriously. Yeah, you've got to enjoy life. It's true.

That's really good advice. Don't take it too seriously. And you? Just be yourself. Life is too short to act like somebody else.

I would say to be fearless and to don't overthink about the future. Just enjoy the present and be at the moment, at the time. Love that. Live in the moment, attack the day and be fearless.

Care less about everything. Like just do whatever you want. You know what? It's simple but it's quite profound. How about yourself? I think just be okay with failing at stuff.

Honestly, failure is how a lot of people succeed. That's, you know, failure is the key to success as some people say. You're usually right. Listen to your instinct, I would say.

probably that it's absolutely okay to make a mistake because a mistake is a negative however it can be turned into a positive and you learn from it don't be so hard on yourself everything works out well in the end and things that are a problem don't end up being such a big problem if you're kind to yourself never go to the bed without resolving your problems with your family members or friends That's a really good one because those things can stew, they can brew, they can get bigger, you know, so solve it there and then that's the way to go. I'd say patience, even with like what you want to do in the future or whatever, I feel like Sabr is, you know, one of the main things. And my mom always tells me, Sabr is the key to Jannah. It's like patience is the key to Jannah.

Always be yourself and love yourself. Simple and so true. Probably to chill a little bit more after the A-level, to travel a little bit more and not jump directly in the first job. Work harder in school.

Oh, so almost the opposite. And you? Trust in yourself that your future is going to be okay and bright. Be positive about the future and believe in yourself. I would say to myself that don't rely on external validation to be happy.

It's like saving money. That is great advice. I wish I had that advice when I was younger. Save money.

You know life lesson and how. And now I would remember again when and where

Рисунок — 25. Скриншот скрипта из чат-бота «Буквица»

5) игнорирование преподавателем новой лексики / грамматических конструкций / коммуникативных клише, отсутствие активизации их в речи. По завершении аудирования необходимо обсудить впервые встреченные студентами непонятные слова (для начальных уровней – вывести лексические единицы на экран на отдельном слайде и попросить обучающихся выяснить их значение из контекста / проверить в словаре; для более продвинутых уровней – понять значение из контекста и объяснить его на изучаемом иностранном языке / дать синонимы лексических единиц). Возможен также вариант дальнейшей практики со словами – составление студентами собственных предложений / заполнение пропусков в предложениях, составленных преподавателем.

Решение с помощью технологий ИИ: сгенерировать упражнения различных типов на отработку новых лексических и грамматических конструкций.

Ниже приведен пример разработанных чат-ботом упражнений к аудиоскрипту “Asking People in London” (промпт “Make tasks on difficult vocabulary from the following script”).

1. *What do the following words and phrases mean? Advice, be kind to yourself, don't take life too seriously, be fearless, overthink, live in the moment, profound, fail / failure, succeed, instinct.*

2. *Fill in the gaps. Use: advice, fearless, profound, instinct, succeed, failure, overthink, enjoy*

1. *One piece of _____ I'd give is to be kind to yourself.*

2. *Don't _____ too much about the future.*

3. *To be _____ means to not be afraid of challenges.*

4. *Sometimes failure is the key to _____.*

5. *Listen to your _____ when making decisions.*

6. *Life is too short not to _____ it fully.*

7. *That was a very _____ thing to say.*

3. *Translate into English*

1. *Будь добр к себе.*

2. *Не принимай жизнь слишком серьёзно.*

3. *Живи настоящим моментом.*

4. *Не переживай слишком много о будущем.*

5. *Не бойся ошибаться.*

6. *Не обращай внимания на мнение других.*

4. *Make sentences with the following words:*

advice

fearless

profound

failure

instinct

5. Find synonyms in the text: kind, enjoy, fail, succeed, simple;

6) **отсутствие артикуляционной практики** повторения проблемных звуков / интонационных рисунков в различных формах работы на занятии (индивидуально, в парах, фронтально). Адекватный интонационный рисунок необходим для успешного осуществления коммуникации на иностранном языке. В неподготовленной речи студентов наблюдается достаточно большое количество интонационных структур родного языка и искажение интонации изучаемого языка. «Неправильная интонация скорее выдаст иностранца, чем ошибка в артикуляции звука» [Видон-Варнэ, 1967], ритм и мелодическая структура наиболее трудны для усвоения иностранцам; привычки в этой области <...> устраняются в последнюю очередь [Видон-Варнэ, 1967]. Интонация при говорении на иностранном языке должна стать «рефлекторной, привычной, при минимуме контроля сознания» [Щерба, 1958]. Обучение произношению можно уподобить обучению пению или игре на музыкальном инструменте, требующему многочисленного повторения [Жаркова, 2016]. Обучение интонации может состоять как из упражнения по типу listen, repeat and copy intonation and rhythm, так и из детальной отработки конкретных интонационных паттернов с использованием специализированных учебных пособий (например, English Pronunciation in Use).

Решение с помощью технологий ИИ: применять ИИ инструменты и технологии для самоконтроля и самостоятельной работы студентов.

Например, чат-бот AI Tutor for Speaking English может произвести анализ и оценку произношения обучающегося, предоставить быструю обратную связь. Приложение ELSA Speak также оценивает и улучшает произношение обучающихся, демонстрируя на графике сравнение произношения с эталонным. Платформа Speechify озвучивает письменные тексты голосами носителей, есть функция прослушать и повторить (техника shadowing). Техника shadowing («теневой повтор», «эхо-повтор») является довольно эффективной методикой организации артикуляционной практики студентов. Данный метод был

предложен А. Аргуэльсом и заключается в прослушивании аудиотекста и повторении его за говорящим без остановки аудиозаписи [Беспалова, Грибачева, 2024]. При использовании методики «теневого повтора» для самостоятельной работы студентов увеличивается время их говорения на изучаемом языке, происходит погружение в языковую среду и усвоение нативных интонационных рисунков и навыков слитной речи на изучаемом языке. Для обучающихся с преобладающим аудиальным каналом восприятия техника «теневого повтора» будет полезна для усвоения коллокаций, фраз и целых смысловых кусков (*language chunks*), в результате чего формируются и автоматизируются навыки построения предложений. Техника shadowing может быть применена как в самостоятельной работе студентов, так и в качестве заключительного этапа традиционного аудирования, что позволяет разнообразить артикуляционную практику обучающихся.

Формирование «технических» слухопроизносительных навыков является фундаментом к появлению у обучающихся комплексных навыков диалогической и монологической речи на иностранном языке. Коммуникативная компетенция рассматривается современными методистами как ключевой компонент готовности будущего специалиста к осуществлению профессиональной деятельности. Коммуникативная компетенция заключается в готовности к реализации коммуникативного взаимодействия [Троицкая, 2021]. В ее состав входят как нормативные (грамматические) языковые аспекты, так и ситуативная (стилистическая) уместность, адекватность применения языковых средств, эффективность (результативность) взаимодействия. Иными словами, коммуникативная компетенция охватывает языковой компонент (нормативная база, позволяющая корректно применять языковые средства для оформления речевого высказывания) и прагматический компонент (адекватное применение языка в коммуникации для достижения цели взаимодействия). Коммуникативная компетенция студентов возникает в процессе их непосредственного коммуникативного взаимодействия (преимущественно устного, с помощью упражнений, ориентированных на разные виды речевой

деятельности, выполняемых в парах/группах). Говорение рассматривается как основной вид речевой деятельности, наиболее демонстрирующий уровень развития коммуникативной компетенции у студента.

Для максимальной эффективности обучения стоит стремиться исключить родной язык из коммуникации. Для осуществления этой задачи большое внимание уделяется functional language – фразам и командам, используемым для ведения урока / инструкций к упражнениям и т.д. Речь преподавателя на занятиях, особенно на начальных уровнях владения языком, должна быть построена на применении повторяющихся фраз из functional language. Это дополнительно мотивирует обучающихся и формирует у них привычку к коммуникации на изучаемом языке.

Применение технологий ИИ для формирования коммуникативной компетенции может происходить в нескольких направлениях:

1. Ответ обучающимися на вопросы, созданные ИИ. Вопросы должны быть сгенерированы с применением установленного лексического / грамматического минимума. В промпте должна также содержаться информация о языковом уровне студентов. Например, по запросу “Make questions for intermediate students on the topic food. Use the following words: junk food, recipe, cookbook, cuisine” чат-бот составил следующие вопросы:

“Okay, here are some questions for intermediate English learners about food, using the words “junk food”, “recipe”, “cookbook” and “cuisine”.

Questions:

1. Junk Food:

What are some examples of junk food? Do you think it's okay to eat junk food sometimes, or should people avoid it completely? Why?

2. Recipe:

Have you ever followed a recipe to cook something? What did you make? Was the recipe easy to understand?

3. Cookbook:

Do you own a cookbook, or do you prefer to find recipes online? What kind of recipes can you usually find in a cookbook?

4. Cuisine:

What's your favorite cuisine? What are some of the most popular dishes in that cuisine?

5. Junk Food & Recipe:

Can you think of a way to make your favorite junk food healthier by changing the recipe?

6. Cookbook & Cuisine:

If you were going to buy a cookbook to learn about a new cuisine, which cuisine would you choose, and why?

7. Recipe & Cuisine:

Can you describe a recipe from a cuisine you know well? What are the key ingredients?

8. General Discussion:

In your opinion, what makes a particular cuisine unique? Is it the ingredients, the cooking methods, or something else? Do you think junk food can be considered part of a cuisine? Why or why not?

Предлагаемые чат-ботом варианты вопросов являются, на наш взгляд, эффективными, поскольку построены на лексическом и грамматическом материале, знакомом обучающимся данного языкового уровня, мотивируют их к обсуждению и к обращению к личному опыту. Вопросы допускают несколько вариантов ответа и побуждают студентов к глубокому обсуждению темы и к применению критического мышления. В результате происходит натурализация целевой лексики, ее естественная интеграция в речь.

2. Порождение высказывания с опорой на визуальную схему или речевую модель, сгенерированные ИИ. Визуальные опоры представляют собой универсальную текстовую модель, открытую для подстановки персонализированной информации. Речевые модели с детальным наполнением необходимы на начальном этапе обучения говорению. Рассмотрим пример

визуальной опоры, созданной чат-ботом на основе промпта “Create a text model on the topic my working day pre-intermediate level”.

Text Model:

My Working Day (Pre-Intermediate)

Hello everyone. My name is [Your Name], and I work as a [Your Job Title] at [Your Company/Organization]. Today, I want to tell you about my normal working day.

My day usually starts at [Time]. I [go to work / work from home]. If I go to work, it takes [Time] to get there. I [take the bus / drive my car / walk].

When I get to work, the first thing I do is check my email. Then, I make a list of the things I need to do today.

In the morning, I usually [Describe a main morning activity, e.g., write emails, go to meetings, work on the computer]. For example, this morning I [Give a specific example, e.g., wrote emails to customers, went to a meeting about a new project, worked on a presentation]. It's sometimes difficult because [Mention a specific challenge, e.g., I have too many emails, the meeting is long, the computer is slow], but I like it when [Mention a specific reward, e.g., I can help customers, I learn new things at the meeting, I finish my work on the computer].

At [Time], I have lunch. I usually [Describe your lunch routine, e.g., eat in the office, go to a restaurant, eat with my friends].

In the afternoon, I usually [Describe main afternoon activities, e.g., talk to customers, work with my team, do some research]. For example, yesterday afternoon, I [Specific afternoon task, e.g., talked to a customer about a problem, worked with my team on a new project, did some research on the internet]. I work with [Colleague / Team] on [Project / Task]. We [Describe the collaboration, e.g., talk about ideas, help each other, solve problems together].

At the end of the day, I [Describe end-of-day tasks, e.g., clean my desk, finish my work, make a list for tomorrow].

My working day is [Describe your overall feeling, e.g., busy, interesting, good]. I like my job because [Mention something you find fulfilling, e.g., I can help

people, I learn new things, I work with nice people]. It's sometimes difficult because [Mention a challenge, e.g., I have a lot of work, it's noisy, I get tired].

So, that's my working day! Thank you for listening.

Представленная текстовая модель соответствует заданному в промпте уровню языковой подготовки обучающихся, использует упрощённые структуры предложений и базовое лексическое наполнение (личная информация обучающегося, примеры из собственной жизни, личный распорядок дня и т.д.). Содержит достаточное количество смысловых лакун для построения монологического высказывания.

3. Описание картинки / визуального образа, созданного ИИ по предложенной схеме. На начальных уровнях владения иностранным языком обучающимся может быть предложено упражнение по типу «заполните пропуски» (Fill in the gaps), сопровождаемое визуальным контентом. Примером сервиса, создающего подобные упражнения, является Picklang. Скриншот приложения приведен на рисунке 26.

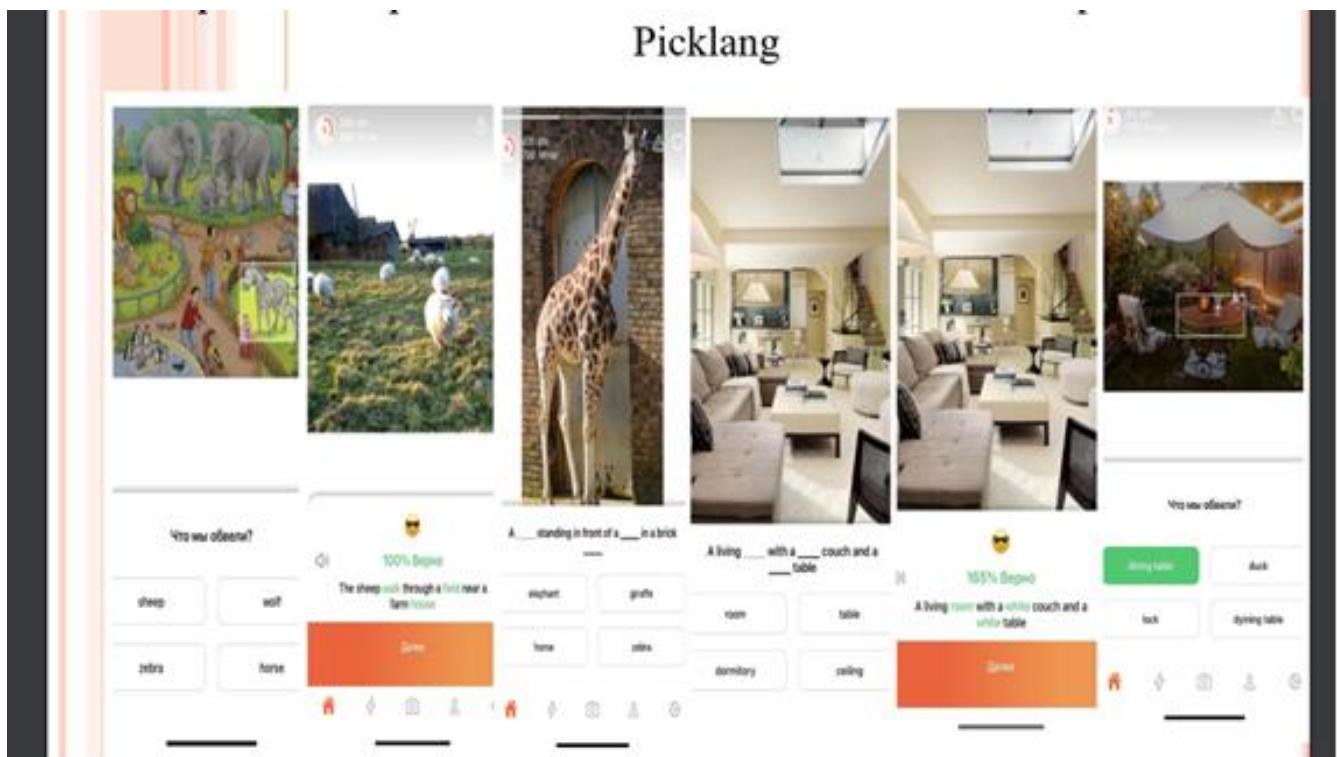


Рисунок — 26. Упражнение на заполнение пропусков, сгенерированное в приложении Picklang

Подобные упражнения служат также для актуализации изученных студентами лексических и грамматических конструкций.

На более высоких уровнях изучения языка эффективное формирование умений монологической речи можно осуществлять с помощью упражнений на говорение с использованием визуальных опор, в частности, сравнение ситуационных картинок и ответ на вопрос за обозначенный лимит времени (1-2 минуты). Упражнение основано на формате Кембриджского экзамена на определение уровня владения английским языком (FCE – <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/first/exam-format/>).

Примеры ситуационных картинок, сгенерированных чат-ботом, представлены на рисунках 27, 28, по запросу “Make a picture for speaking about people’s jobs (a teacher, a firefighter)”. Полученные изображения следует сопроводить вопросом “What do you think these people like about their jobs?”



Рисунок — 27. Пример ситуационной картинки “a teacher” для обучения монологической речи, сгенерированные чат-ботом (версия DALL-E 3)



Рисунок — 28. Пример ситуационной картинки “a firefighter” для обучения монологической речи, сгенерированные чат-ботом (версия DALL-E 3)

Выполнение подобного упражнения студентами способствует активизации важного умения спонтанной речи, даёт возможность применить изученный ранее лексический или грамматический материал. В зависимости от задач конкретного занятия преподаватель даёт обучающимся целевую установку на использование клише выражения собственного мнения (I think, I believe, As for me, Personally, etc), определённого набора лексики (согласно темам картинки – Jobs / Holidays etc.), грамматического материала (The Present Simple Tense / The Present Perfect Tense etc.).

4. Создание ИИ карточек для ролевых игр, например, вопросов для игры в интервью по теме занятия (например, Free Time Activities, Favorite

School Subject). Обучающиеся распределяются по парам и каждый участник получает карточку с ролью (student A – an interviewer; student B – a guest (a famous person – an actor / film director, a musician, a model, a writer, a painter etc) и карточку с заданием, сгенерированным ИИ по запросу “Make questions for the interview with _____ for _____ level of English”. Задача преподавателя осуществлять мониторинг выполнения упражнения, помогая студентам в коммуникации и корректируя возможные ошибки. В таблице 2 приведены примеры вопросов для интервью с футболистом, созданных чат-ботом для различных уровней владения английским языком по шкале CEFR.

Таблица — 2. Пример заданий, сгенерированных ИИ, для упражнения «Интервью», дифференцированные по уровню владения языком согласно шкале CEFR

<i>Pre-intermediate</i>
Who is your favorite football player? What do you do to prepare for a match? Is it difficult to be a footballer? How long have you played for this team?
<i>Upper-Intermediate</i>
Looking back at your career so far, what have been the most significant turning points or learning experiences that have shaped you as a player? How do you view the increasing commercialization of football and its impact on the sport's integrity and appeal? Beyond playing, do you have any aspirations within the football world, such as coaching or management?
<i>Advanced</i>
Modern football is increasingly defined by marginal gains and intricate tactical systems. How do you personally navigate the tension between the collective tactical objectives of the team and your own individual creative expression on the field? Athlete mental health is gaining increasing recognition. How do you

proactively manage the psychological pressures inherent in elite-level football, and what resources or strategies have you found particularly beneficial?

По завершении ролевой игры «Интервью» преподаватель может осуществить проверку результатов у каждой пары через краткое монологическое высказывание о партнере (например, Name three interesting facts you have found out about your partner). Тем самым проходит дополнительная активизация грамматических навыков в зависимости от структуры вопросов интервью. Активизируется грамматическая конструкция The Present Simple Tense 1st person and 3rd person (I think that... → She thinks that...).

5. Речевая разминка (Warming-up) с использованием упражнений, сгенерированных ИИ. Классический вариант речевой разминки, проходящей в начале занятия, состоит в обсуждении нейтральных тем (погода, настроение и т.д.). Эффективным является использование для разминки вопроса по нейтральной теме, провоцирующего обучающихся на речевое высказывание. Такой вопрос может быть адаптирован к учебному контексту и может содержать определённые лексические или грамматические конструкции. Для создания вопроса для разминки необходимо в чат-бот ввести промпт “Make a question for warming up” с указанием языкового уровня и нужных языковых конструкций.

Например, “Make a warming-up question about learning English for pre-intermediate students. Use “what if”.

Ответ чат-бота:

What if you could learn English just by listening to music? What kind of music would you listen to, and why?

Данный вопрос является хорошим вариантом для проведения речевой разминки, поскольку он подключает воображение обучающихся и основан на гипотетической конструкции “what if”, предполагающей множество способов ответа и отсутствие правильного / неправильного варианта. Музыка входит в

область интересов достаточно большого количества студентов, что дополнительно мотивирует их к рассказу о собственных музыкальных предпочтениях. Также чат-бот предложил преподавателю дополнительные вопросы, задающие вектор последующей дискуссии.

Possible Follow-Up Questions (Depending on their answers):

Do you already listen to music in English?

Does it help you understand English better?

What other ways can music help you learn English?

What is your favorite English song?

Альтернативный вариант разминки, подходящий для более высоких уровней владения языком – использование *picture intro* (визуальная разминка). Визуальная разминка вносит разнообразие в занятия, подходит для студентов с преобладающим визуальным каналом восприятия, побуждает к активизации ранее изученной лексики (необходим ответ на вопросы при отсутствии лексической опоры). Лексическая опора может быть минимальной (сгенерированное ИИ изображение может снабжаться несколькими ключевыми словами, помогающими в порождении высказывания). Визуальные разминки лаконичны, занимают небольшое количество времени на занятии и могут выполняться в парах, что обеспечивает дополнительную коммуникативную практику. Данный тип разминок может отражать актуальные тренды и мемы, что мотивирует обучающихся к участию в обсуждении. На рисунках 29 и 30 приведены упражнения для визуальной разминки, сгенерированное ИИ на основе мема Born to... / Forced to... (Рожден, чтобы... / Вынужден...). На рисунке 29 приведены визуальные опоры и их названия, на рисунке 30 изображены только картинки. В ходе речевой разминки обучающимся необходимо распределить активности на 2 группы и обосновать свою точку зрения.



Рисунок — 29. Пример карточки для визуальной разминки Born to / Forced to, созданной при помощи ИИ с приведенными лексическими единицами



Рисунок — 30. Пример карточки для визуальной разминки Born to / Forced to, созданной при помощи ИИ с визуальными опорами

Другим шаблоном для краткой визуальной разминки в говорении является основанный на сервисах шортсов тренд “Say your unpopular opinion and run” (Скажи своё непопулярное мнение и беги). Тренд состоит в высказывании мнения на актуальную тему (привычки, соцсети, еда и т.д.), которое может сильно отличаться от мнения окружающих. Задача обучающихся согласиться или опровергнуть приведённые на картинке непопулярные мнения, идеи для которых были сгенерированы ИИ. Пример такого упражнения приведен на рис. 31.



Рисунок — 31. Пример визуальной разминки “Say your Unpopular Opinion and Run”

Обсуждение приведенных на картинке вопросов вызывает личную реакцию, поскольку соотносится с личным опытом студентов, интегрирует говорение на изучаемом языке в их повседневную жизнь. Данный шаблон способствует отработке обучающимися клише для выражения собственного мнения, согласия / несогласия друг с другом, коммуникативных умений и навыков ведения беседы и стратегий аргументирования собственной точки зрения.

Другой вариант проведения речевой разминки с применением технологий ИИ – игра “Word Associations” (Ассоциации со словом). Преподавателю необходимо сгенерировать в чат-боте список лексических ассоциаций с заглавной темой занятия, указав языковой уровень студентов и их возраст. В таблице 3 приведен ответ чат-бота на запрос “Make a list of word associations for the word Christmas for pre-intermediate teenage students”

Таблица — 3. Информация, сгенерированная чат-ботом для игры в ассоциации

I. Basic Concepts & Activities:	<p>Gifts: (Giving and receiving) – Presents, wrapping paper, toys, surprises, giving.</p> <p>Family: (People we share Christmas with) – Parents, siblings, relatives, together, dinner.</p> <p>Tree: (Christmas decoration) – Green, ornaments, lights, star, decorate.</p> <p>Food: (What we eat at Christmas) – Turkey, ham, cookies, cake, candy, eat.</p> <p>Carols: (Christmas songs) – Music, singing, jingle bells, Santa Claus, listen.</p>
II. People & Characters:	<p>Santa Claus: (Main Christmas figure) – Fat, jolly, red suit, beard, presents, North Pole.</p> <p>Elf: (Santa's helper) – Small, pointy ears, workshop, making toys.</p> <p>Reindeer: (Santa's transport) – Animals, Rudolph, flying, sleigh.</p>
III. Decorations & Symbols:	<p>Lights: (Decoration for homes and trees) – Twinkling, colorful, bright, Christmas tree.</p> <p>Ornaments: (Things on the tree) – Balls, decorations, shiny, star.</p> <p>Snow: (Weather sometimes associated with Christmas) – White, cold, snowflakes, winter.</p> <p>Stocking: (Hung up for gifts) – Red, by the fireplace, presents, candy.</p>
IV. Feelings & Atmosphere:	<p>Happy: (Feeling at Christmas) – Joyful, smiling, fun, good time.</p> <p>Celebration: (What we do at Christmas) – Party, friends, holidays, festive.</p> <p>Winter: (Season of Christmas) – Cold, December, snow, cozy.</p>
V. Simple Actions & Verbs:	<p>Decorate: (What we do to the tree and house) – Put up, lights, ornaments, festive.</p> <p>Sing: (What we do with carols) – Songs, carols, music, together.</p>

	Open: (What we do with gifts) – Presents, unwrapping, surprise. Eat: (What we do with food) – Turkey, dinner, cookies.
--	---

Далее, этот список необходимо проанализировать и выбрать 7-10 слов для речевой разминки. Задача обучающихся – логически обосновать связь между словами и основной темой. Например, *North Pole is associated with Christmas because that's where Santa Claus lives.*

Перечисленные выше способы формирования умения говорения у обучающихся с помощью технологий ИИ обладают рядом преимуществ, среди которых:

- 1) бесконечное количество генерируемого учебного языкового материала по заданной теме для гарантированной автоматизации навыка;
- 2) соответствие созданного ИИ языкового материала заданному уровню языка у обучающихся, нахождение его в зоне их ближайшего развития;
- 3) поддержание творческого импульса преподавателя с помощью подсказок искусственного интеллекта;
- 4) экономия времени преподавателя на подготовку большого количества однотипных упражнений для индивидуальной работы обучающихся.

При разработке аудиторных упражнений для формирования умения говорения, преподавателю следует учитывать недостатки применения искусственного интеллекта, а именно, тщательно проверять соответствие генерируемого контента нативным речевым структурам изучаемого языка и стилевому регистру коммуникативной ситуации. Считаем также, что наиболее эффективна комбинация классических методов обучения говорению (говорение по типу «человек-человек» в парах, мини-группах, панельная дискуссия) с учебными материалами, создаваемыми ИИ (в качестве стимулов-опор, побуждающих к говорению). В таком случае процесс коммуникации максимально приближен к естественному, а ИИ выступает в роли помощника, а не главного действующего лица в процессе обучения.

2.3 Технологии искусственного интеллекта в процессе формирования навыков чтения и письма у будущих учителей иностранного языка

Robots will be able to do everything better than us...

I am not sure exactly what to do about this.

This is really the scariest problem to me.

Elon Mask

Одним из основных умений современного человека является владение различными видами чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее, и т.д.) и создания текстов различной жанровой принадлежности. Это связано с необходимостью ежедневно взаимодействовать с бесконечным гипертекстовым пространством, эффективно и быстро извлекая из него необходимую информацию.

С точки зрения современной методики преподавания иностранного языка существует тесная взаимосвязь между рецептивными (чтение) и продуктивными (письмо) навыками работы с текстом как на родном, так и на изучаемом языке [Филипович, 2015]. Концепция взаимосвязи между письмом и чтением появилась в 1970-х годах и основывается на аналоговом принципе обучения: через чтение студент осваивает символы, структуры и условия использования языка, имитирует стиль [Langer, 1987]. Чтение и обучение, использующее литературные примеры «так же или даже более эффективно, чем грамматические задания» для улучшения навыков письма [Stotsky, 1983]. Студенты, которые хорошо пишут, хорошо умеют читать, и наоборот [Филипович, 2015]. В процессе чтения читатель не только читает, но пытается спрогнозировать развитие сюжета, оценивает элементы текста (его персонажей, кульминацию, развязку и т.д.), стилистические особенности. Создание текста также воздействует данные навыки, однако в более продуктивном ключе и с

применением иных стратегий (лексический и синтаксический выбор, поддержание темы текста и т.д.). Этот факт позволяет говорить о письме и чтении как о взаимосвязанных, но в то же время изолированных друг от друга процессах.

Обучение чтению на иностранном языке включает в себя три этапа: предтекстовый (pre-reading task), чтение текста (reading for gist or for detail) и обсуждение прочитанного. Технологии ИИ могут помочь преподавателю составить задания для эффективного проведения каждого этапа. Все задания ниже разработаны на примере аутентичного текста (статья в британской газете The Guardian “Unpaid internships locking out young working-class people from careers”) (см. Приложение 1). Что касается критериев отбора текста, то, на наш взгляд, он должен быть аутентичным, его языковая сложность должна находиться в зоне ближайшего развития обучающихся. Текст должен обладать целостностью, логической завершённостью и представлять профессиональный / личный интерес для студентов. Далее рассмотрим подробнее этапы обучения чтению.

1. Предтекстовый этап. Задача преподавателя – мотивировать студентов на чтение текста, разбудив в них интерес к его содержанию, а функция этапа – снятие возможных трудностей при понимании текста. Рекомендуется попросить обучающихся по заголовку догадаться о содержании текста и обсудить это в парах.

Решение с помощью технологий ИИ: сгенерировать в чат-боте наводящие вопросы по содержанию текста, визуальный образ / картинку, иллюстрирующую тему текста. Обучающиеся будут мотивированы обратиться к содержанию текста, чтобы проверить собственные догадки.

Ниже приведён пример задания, разработанного чат-ботом на основе промпта “Make pre-reading task for the following text”.

True / False Prediction:

A. Internships are always paid jobs. (False)

B. Internships are only for people from rich families. (False – or maybe True in SOME cases?)

C. This text is about how to get a good job. (Possibly True, but maybe not!)

D. The text says that unpaid internships are good for everyone. (False)

Предложения А – Д необходимо вывести на доску и попросить студентов определить, окажутся ли они верными или неверными до чтения текста. Данное упражнение по типу Т / F активизирует у обучающихся предварительно полученные знания, умения и навыки, формирует механизмы смыслового прогнозирования в работе со связным текстом.

Кроме того, предтекстовый этап является идеальным моментом для ознакомления студентов с потенциально сложной лексикой и специальными терминами в тексте. По запросу “Make key vocabulary introduction for the following text” чат-бот сгенерировал следующий список слов с их пояснением на простом английском.

Career: a job or profession.

Working-class: people who work for a living (not rich).

Unpaid: not getting money for work.

Minimum wage: the smallest amount of money you can legally be paid for work.

Graduate: someone who has finished university / college.

Benefit: to help or be good for something.

Level the playing field: to make a situation fair for everyone.

Gap: the difference.

Семантизация лексики происходит на иностранном языке, при необходимости с привлечением изображений, жестов, мимики, визуальных образов (картинок, флешкарт и т.д.). Предварительное знакомство с лексикой облегчит понимание текста обучающимися и обеспечит успешное понимание текста.

2. Чтение текста. В первую стадию данного этапа входит *просмотровое чтение* (reading for gist). Для успешного проведения данного этапа необходимо

составить чёткую целевую установку. В зависимости от содержания текста целевая установка может представлять собой общий вопрос по содержанию или упражнения следующих типов: read the text and choose the best headline; read the text and order the pictures; read the text and check your predictions. Студенты пробегают глазами текст, схватывая его общее содержание, отвечая на вопрос преподавателя. Неизвестные лексические единицы / непонятные места либо игнорируются, либо их значение выводится из контекста. Просмотровое чтение облегчает следующие этапы работы с текстом, в сознании читателей формируется некая «карта местности», по которой намного проще «путешествовать» при более детальном чтении.

По запросу “Make reading for gist task for the following text” чат-бот предложил 2 задания для просмотрового чтения (вопрос с множественным выбором вариантов ответа и задание по типу T / F).

Task 1

Question: What is the main idea of this text?

- a) *Unpaid internships are a good way for young people to get work experience.*
- b) *Many employers are breaking the law by not paying their interns.*
- c) *Unpaid internships can make it harder for young people from poorer backgrounds to get good jobs.*
- d) *The government is going to give money to young people for their internships.*

Answer Key: c.

Task 2

True or False with Gist Focus.

Read the text quickly. Decide if the following statements are TRUE or FALSE. You don't need to understand every word.

- a) *The text is about problems with some jobs called internships. (TRUE)*
- b) *Most employers pay their interns a lot of money. (FALSE)*
- c) *The text says that unpaid internships help all young people. (FALSE)*
- d) *The Sutton Trust wants to stop some unpaid internships. (TRUE)*

e) *The government has said they will encourage more unpaid internships.*
(FALSE)

Стадия просмотрового чтения требует установления точного лимита времени на выполнение задания (3-5 минут). Задержка чревата потерей концентрации внимания студентов, поиском значений незнакомых слов в словаре / переводчике, что излишне на данном этапах, поскольку в задачи обучения входит формирование у студентов механизмов смыслового прогнозирования. Методически неправильно переходить к следующим этапам чтения, пропуская просмотровое чтение. Это противоречит принципу пошагового предъявления языкового материала и может вызвать затруднения у более слабых обучающихся.

Вторая стадия чтения – *поисковая* (scanning / reading for specific information). Задача обучающегося – вторично быстро пробежать глазами текст и найти необходимые детали (дата, имя, название, год, T / F statements). Лимит времени: 5-7 минут.

Чат-бот предложил следующее задание для поискового чтения с открытым выбором ответа по запросу “Make scanning for information task for the following text”.

1. *What is the name of the charity mentioned in the text?*

2. *According to the text, what sectors/industries are most likely to offer low or no pay for internships? (List two)*

3. *What percentage of middle-class young people had internships, according to the text?*

%

4. *How long does The Sutton Trust want unpaid internships to last before they are banned?*

5. What percentage of employers in Great Britain said they would like unpaid internships to be banned?

_____ %

6. In what year was the text written?

Answer Key:

1. The Sutton Trust

2. Real-estate, Construction, IT, Finance, Legal (any two are acceptable)

3. 55 %

4. Four weeks or longer

5. 38 %

6. 2025 (Although the date listed is January 23rd 2025 and the year is not specifically mentioned in the text itself, this is a detail students can be guided to identify).

Предложенное упражнение универсально и может быть адаптировано под разные формы работы обучающихся на аудиторных занятиях (индивидуально, в парах, в мини-группах). Этап проверки ответов может включать в себя элементы говорения (обоснование ответа, озвучивание информации из текста, ответ на дополнительные вопросы преподавателя (follow-up questions)).

Следующая стадия – детальное чтение (reading for detail, reading for deeper comprehension). Для данного типа чтения лимит времени более свободный и определяется индивидуально для каждого студента. Традиционно используются задания типа T / F, multiple matching, ответ на вопросы. Обучающиеся при необходимости могут обратиться к словарю, но это не обязательно. Для учебных целей достаточно понимать 80 % текста [Thornbury, 2005].

На основе промпта “Make reading for detail task for the following text” чат-бот предложил приведенное в табл. 4 задание на множественное соотнесение лексических единиц из текста (multiple matching).

Таблица — 4. Пример упражнения на детальное чтение, сгенерированного чат-ботом

Match the following words with their definitions	
1. Career	a. People who work for a living (not rich)
2. Unpaid	b. To make sure a law is followed
3. Internship	c. A job or profession
4. Minimum wage	d. A chance to do something good or important
5. Working-class	e. Work that doesn't pay any money
6. Graduate	f. A short work experience for students / new workers
7. Benefit	g. The smallest amount of money you can be paid for work
8. Lock out	h. To stop someone from having something
9. Opportunity	i. To help someone or something
10. Enforcement	j. Someone who has finished university or college

Answer Key: 1. c 2. e 3. f 4. g 5. a 6. j 7. I 8. h 9. d 10. b

Завершающий этап чтения опционален и направлен на отработку навыка *чтения между строк* (inference reading) и более глубокое взаимодействие с текстом. В основном, применяется на более высоких уровнях владения языком (от Intermediate и выше). Задача студентов – найти ответ на вопрос не напрямую из текста, а из намёков автора, стилистики языковых средств, скрытой шутки, отсылки к иному тексту культуры и т.д. Наиболее подходящий материал для тренировки навыка чтения между строк – публицистический или художественный текст. Примеры заданий включают в себя определение отношений между персонажами, скрытого авторского отношения к ситуации, в тексте детективного жанра – найти убийцу и т.д.

По запросу “Make task for inference reading for the following text” чат-бот предложил нам следующий вариант вопросов с множественным выбором вариантов ответа.

Instructions: Read the text carefully. For each question, choose the best answer based on what you can infer (understand without the text telling you directly).

1. *Why do unpaid internships make it harder for working-class young people to get good jobs?*

- a) Working-class students are not smart enough for internships.
- b) Unpaid internships take advantage of working-class students.
- c) Working-class students often can't afford to work without pay.
- d) Middle-class students are better at applying for internships.

2. *What does the author think about employers who offer unpaid internships?*

- a) They are helping young people get experience.
- b) They should be ashamed.
- c) They are trying to help the government.
- d) They are making money from the internships.

3. *From the text, what can you infer about the “bank of Mum and Dad”?*

- a) It is a real bank that helps young people with money.
- b) It is a way to describe people who help their children financially.
- c) It only helps middle-class students.
- d) It's a way of describing working-class families.

4. *Why might graduates who knew someone in a professional occupation be more likely to get an internship?*

- a) They are smarter than other graduates.
- b) They have more money for an internship.
- c) They have connections that can help them find an internship.
- d) They go to better schools.

5. *What is the most likely reason that the government wants to ban unpaid internships?*

- a) Because the government doesn't like internships.
- b) Because it wants to help working-class people.
- c) Because it wants to help middle-class people.
- d) Because unpaid internships don't help companies.

Answer Key: 1. c 2. b 3. b 4. c 5. b

При выполнении и, в особенности, при проверке подобного упражнения важно сохранить коммуникативную направленность (обучающиеся задают вопросы и отвечают в парах, приводя собственные аргументы и обоснование из информации, содержащейся в тексте). Задания для чтения между строк могут быть поводом для панельной дискуссии и переходу к обсуждению прочитанного.

3. Обсуждение прочитанного. Данный этап является важной частью обучения чтению и гарантирует преемственность рецептивных и продуктивных навыков, а также коммуникативную направленность процесса обучения. Задача преподавателя состоит в том, чтобы предложить такое направление для дискуссии, которое вызовет личную заинтересованность обучающихся и мотивирует каждого на порождение речевого высказывания.

Решение с помощью ИИ: сгенерировать вопросы для обсуждения с помощью чат-бота, указав вид коммуникативной активности, например, по запросу “Make questions for panel discussion on the following text”.

Ответ чат-бота:

Panel Discussion Questions: Unpaid Internships...

Introduction (for the moderator to start with):

“Welcome to our panel discussion about unpaid internships and their impact on young people. As we’ve read, unpaid internships can create challenges for those from working-class backgrounds. We’ll be exploring the issues, the potential solutions, and what can be done to make things fairer.”

Main Discussion Questions (for the panel to discuss – these can be adapted for different panelists, i.e., one question per panelist or combined):

1. (*Question for a panelist representing the Sutton Trust or a similar organization, if available*): *“The text says that unpaid internships can lock out working-class young people. In your opinion, what are the biggest obstacles that unpaid internships create for those from less privileged backgrounds?” (Encourage*

specific examples – lack of money, needing to work to survive, difficulty covering living costs).

2. (For all panelists, general question): “*The text mentions that middle-class graduates are more likely to have internships. Why do you think this is happening?*” (Encourage discussion about connections, family support, and resources.)

3. (For a panelist representing an employer): “*The text mentions different sectors / industries. Why do you think some industries, like real estate, are more likely to offer unpaid internships than others, like retail?*” (Discussion: profitability, availability of funding, value of internships.)

4. (For a panelist familiar with government policy): “*The government has promised to ban unpaid internships. Do you think this is the best solution? What other things could be done to help young people get work experience and build their careers?*” (Discussion: paid internships, more support for state school students, making internships accessible.)

5. (For all panelists, general question): “*The text mentions the “bank of Mum and Dad.” What does this expression mean? Why is it important to consider it when we talk about internships?*” (Discussion: privilege, social background, who benefits from the current system.)

6. (For a panelist who can speak about solutions): “*The text mentions that some employers don’t follow the minimum wage rules. How can we enforce the law better to protect interns?*” (Discussion: more inspections, penalties for breaking the law, awareness campaigns.)

7. (For all panelists, general question): “*The text says that knowing someone in a professional job helps you get an internship. Do you think this is fair? What can be done to make it more equal for everyone?*” (Discussion: public advertising of internships, equal opportunities, support for networking.)

8. (For a panelist with experience of internships or working for a related charity): “*What are the benefits of doing an internship, even if it’s unpaid?*” (Discussion: experience, networking, learning new skills.)

9. (For all panelists, concluding question): “If you could change one thing about internships today, what would it be, and why?” (Summary and closing remarks, panel members can conclude their arguments.)

В данном примере представлены упражнения на обсуждение прочитанного, ИИ не только предложил список вопросов для панельной дискуссии, но также прописал роли модератора и участников дискуссии (потенциальных работодателей, практикантов, правозащитников), заложив фундамент для ролевой игры по заданной теме.

Современные подходы к **обучению письму** на иностранном языке можно разделить на два вида: риторический (ориентированный на продукт) и процессуальный (ориентированный на процесс) [Кашеева, 2013]. *Риторическая методика обучения письму* состоит в выполнении обучающимися контролируемых заданий, содержащих точную информацию о жанре и цели письменной работы, объёме и плане построения высказывания, обязательных для применения лексических и грамматических конструкциях, единицах и формах [Klein, 1999]. При таком подходе формирование навыков письма происходит не на уровне макроэлементов текста, а на уровне абзаца. При создании собственных текстов обучающиеся анализируют текстовые образцы (определяют ключевые слова и основные предложения в каждом абзаце, тему текста) и создают собственные по их подобию. Примером могут служить экзаменационные задания в разделе Writing ЕГЭ по английскому языку, где необходимо написать сочинение по заявленной проблеме с жесткой структурой в 5 абзацев, при котором каждый абзац соотносится с конкретным пунктом плана (перефразирование проблемы, выражение собственного мнения, аргументирование, приведение 2-3 аргументов, поддерживающих противоположную точку зрения, подведение итогов и вывод). Основным критерием оценивания текстового продукта в рамках риторической методики обучения письму является его нативность в аспекте языкового оформления, идей и содержания (приближенность к текстам, созданным носителями языка).

Процессуальная методика сфокусирована на формировании навыков «свободного», неконтролируемого письма [Matsuda, 2003]. Сочинение текста рассматривается как творческий нелинейный процесс, в котором форма определяется содержанием и коммуникативной целью письменного высказывания [Кашеева, 2013]. Основными приёмами данной методики являются мозговой штурм идей, работа в парах или малых группах, написание черновика и его анализ. Поощряется выражение индивидуальных особенностей обучающихся и допускается тот факт, что тексты изучающих язык по содержанию, риторической структуре и лингвистическому оформлению будут отличаться от текстов, созданных носителями языка.

Большинство учебно-методических комплексов, применяемые в обучении языку, содержат упражнения смешанного типа, предполагающие как написание текстов по образцам, так и творческие задания. Опираясь на приведённые выше подходы, предлагаем следующие варианты интеграции элементов ИИ в процесс обучения письму на изучаемом языке в высшей школе:

1. **Генерация плана текста** с помощью ИИ (риторический подход). Чтобы облегчить обучающимся создание письменной работы, преподаватель может сгенерировать в чат-боте универсальную основу, «скелет» будущего текста, который далее будет распространён до готового продукта. В промпте для чат-бота необходимо указать тематику и жанр текста, языковой уровень обучающихся, их возрастные особенности, информацию о структуре текста (количество абзацев, наличие подзаголовков и т.д.). Можно также регулировать детальность плана (краткий или более распространённый).

Ниже приведён ответ чат-бота на запрос “Make a short plan for the essay on young teachers’ rights for adult pre-intermediate students for 5 paragraphs”.

Paragraph 1: Introduction

Line 1: (General): Teaching is important.

Line 2: (Problem): Young teachers need help.

Line 3: (Thesis): This essay will talk about three important rights.

Paragraph 2: Right 1: Respect

Line 1: (Topic Sentence): Young teachers need respect.

Line 2: (Why): Respect makes them confident.

Line 3: (Example): Listen to their ideas.

Paragraph 3: Right 2: Training

Line 1: (Topic Sentence): Young teachers need training.

Line 2: (What): Workshops and mentors.

Line 3: (Result): They become better teachers.

Paragraph 4: Right 3: Fair Pay

Line 1: (Topic Sentence): Young teachers need fair pay.

Line 2: (Why): Money helps them focus.

Line 3: (Also): Good workplace is important.

Paragraph 5: Conclusion

Line 1: (Summary): Young teachers need rights.

Line 2: (List): Respect, training, and fair pay.

Line 3: (Action): Support young teachers to help students.

Предложенный чат-ботом план обладает когерентностью и логической завершённостью. Относительно простая структура и содержание пунктов позволяют обучающимся с лёгкостью следовать плану, творчески мыслить, наполняя его собственными идеями и примерами из жизни.

2. Генерация лексического наполнения создаваемого текста с помощью ИИ. Подбор слов и коллокаций, наилучшим образом подходящих для заданной темы, представляет, пожалуй, наибольшие трудности для обучающихся при создании текста на иностранном языке. При создании промпта в чат-бот необходимо вновь указать тему создаваемого текста, возраст обучающихся, их языковой уровень.

Например, приведём ответ чат-бота на запрос “Make a list of word associations for the word Christmas for upper-intermediate students”.

I. Core Concepts & Traditions:

Nativity: (Religious origin, birth of Jesus) – Concepts like incarnation, messiah, faith, and scripture are linked.

Advent: (The period leading up to Christmas) – Associated words: anticipation, preparation, reflection, liturgical calendar.

Celebration: (General festivities) – Feasting, merriment, gatherings, traditions.

Gift-giving: (A central custom) – Generosity, reciprocity, consumerism (potentially negative), thoughtfulness.

Family: (Often a time for reunion) – Togetherness, connection, nostalgia, family dynamics (potentially complex).

Decorations: (Visual elements of the season) – Festive, ornamentation, traditional symbols, personal expression.

Carols / Hymns: (Musical element) – Traditional music, religious themes, festive atmosphere, community singing.

II. Sensory Experiences:

Smell: (Unique scents associated with Christmas) – Pine needles, cinnamon, gingerbread, mulled wine, roasting turkey.

Taste: (Food and drink traditions) – Eggnog, Christmas pudding, mince pies, gingerbread, candy canes.

Sound: (Christmas music and other auditory elements) – Jingle bells, carols, crackling fire, laughter, the clinking of glasses.

Sight: (Visuals of the season) – Christmas tree, twinkling lights, snow (depending on location), decorated homes, vibrant colors.

Touch: (Physical sensations) – Warmth of a fire, the texture of wrapping paper, the softness of a blanket, cold snow.

III. Emotional Associations:

Joy: (A primary emotion) – Happiness, cheerfulness, elation, contentment.

Nostalgia: (Looking back fondly) – Childhood memories, family traditions, simpler times, longing.

Hope: (Optimism for the future) – New beginnings, peace on Earth, goodwill towards men (and women).

Gratitude: (Appreciation for what one has) – Thankfulness, giving back, reflecting on blessings.

Loneliness: (Can be amplified during the season) – Isolation, exclusion, sadness, feeling disconnected.

Stress: (Potential negative aspect) – Financial pressure, family conflicts, hectic schedules, consumerism.

IV. Figurative & Abstract Associations:

Spirit of Christmas: (Intangible feeling) – Generosity, compassion, kindness, selflessness, goodwill.

Magic: (A sense of wonder and enchantment) – Belief, innocence, childlike wonder, fantasy.

Tradition: (Rituals and customs passed down) – Cultural heritage, continuity, family history, societal norms.

Commercialism: (The business aspect) – Consumerism, marketing, sales, economic impact, potential for exploitation.

Religion: (For many, the core meaning) – Faith, spirituality, Christianity, religious holidays, moral values.

Peace: (A common aspiration) – Harmony, tranquility, resolution, unity.

V. Related Vocabulary & Idioms:

Holly: (Decorative plant) – Evergreen, spiky leaves, red berries.

Mistletoe: (Plant associated with kissing) – Parasitic plant, romance, tradition.

Reindeer: (Santa's helpers) – Mythical creatures, transportation, Arctic animals.

Santa Claus / Father Christmas: (Figure of gift-giving) – Legend, generosity, childhood beliefs.

“The 12 Days of Christmas”: (Popular carol) – Repetitive structure, cumulative song, humorous gifts.

Список классифицирован и содержит в себе пояснения и комментарии, он может быть использован в задании по креативному письму (написание Рождественской истории или сказки). На наш взгляд, не все приведённые в

списке слова универсальны и стилистически однородны (словосочетания cumulative song, potential for exploitation выглядят искусственными) и будут органичны в текстах всех жанров. Стоит обращать дополнительное внимание студентов на стилистические особенности слов, на то, насколько удачным будет их применение в письменной речи. Подобные списки слов-ассоциаций способствуют подключению фантазии обучающихся к работе над текстом, приближают их личный опыт и переживания к сенсорному опыту носителей изучаемого языка и могут быть применены как в риторической, так и в процессуальной методике обучения письму.

3. **Генерация тезисов** создаваемого текста с помощью ИИ может выступать дополнительным способом облегчения учебной задачи студентов на низких уровнях владения иностранным языком. Ниже представлен пример тезисов эссе о современных проблемах подростков, сгенерированных чат-ботом по промпту “Write short highlights for essay on teenage problems for intermediate adult students”.

A. Stress:

Problem: School stress is big.

Why: Exams and future are scary.

Solution: Talk to someone; relax.

B. Friends (Peer Pressure):

Problem: Friends pressure you.

Example: Bad things like smoking or drinking.

Solution: Choose good friends; say “no”.

C. Social Media:

Problem: Too much social media.

Example: Cyberbullying, bad expectations.

Solution: Limit time; be careful online.

D. Identity / Low Self-Esteem

Problem: Teenage years is about finding yourself.

Why: This can cause self-esteem issues.

Solution: Focus on positive things.

Чат-бот создал краткие тезисы, соответствующие уровню студентов и актуальным для них интересам, предложил как проблемы, так и возможные пути решения. Такой метод применения ИИ универсален и подходит как для риторического, так и для процессуального обучения чтению.

2. Генерация текстового образца / шаблона с помощью технологий ИИ (риторический метод обучения). Задача обучающегося – внимательно изучить созданный ИИ текстовый образец, определить его структуру, стилистику, логико-смысловые отношения между предложениями, а после этого создать собственный текст по образцу. Полагаем данный способ применения ИИ наиболее подходящим для функциональных текстов, обладающих четкой структурой (писем различных стилей, деловой корреспонденции, документов и т.д.). Например, по запросу “Make a short sample business letter for pre-intermediate level with names” чат-бот сгенерировал следующее письмо.

Daniel Lee

6th Grade

Greenwood Middle School

May 15, 2024

Ms. Emily Carter

Manager

Greenwood Public Library

10 Oak Street

Dear Ms. Carter,

My name is Daniel Lee, and I'm a student in the 6th grade at Greenwood Middle School. Our class is working on a project about the importance of libraries in our community.

We often visit the Greenwood Public Library and really appreciate all the books and resources you offer. We were hoping you could answer a few questions

about how the library helps students like us. For example, how do you choose the books you buy, and what programs do you offer for teenagers?

Thank you for all that you do for our town. We look forward to hearing from you soon.

Sincerely,

Daniel Lee

6th Grade Student

Greenwood Middle School

Данное письмо обладает необходимыми структурными элементами деловой переписки и стилистической однородностью, соответствует нормам изучаемого языка и может быть использовано в качестве текстовой модели для обучения студентов уровня А2.

5. Применение технологий ИИ для креативного письма. Обучение свободному креативному письму на изучаемом языке является наименее изученной областью в методике. Это связано, в первую очередь, с отсутствием иных объективных критериев для оценивания, выполненного студентами задания, кроме как соответствия созданных текстов языковой норме и оценки связности, последовательности и логической завершенности текста. Полагаем, что ИИ обладает хорошим потенциалом и может стать помощником для студентов, желающих попробовать свои силы в свободном письме. Чат-бот может генерировать определенные «подсказки» для писателя, например макроэлементы текста (заязка – кульминация – развязка) или стереотипизированные образы персонажей.

Приведем пример сгенерированных чат-ботом подсказок по запросу “Make plot elements for Christmas fairy-tale for children”.

Okay, here are some plot elements for a Christmas fairy tale for children:

Characters:

Elara: A kind, but slightly clumsy, young fairy whose job is to help decorate Christmas trees.

Barnaby: A grumpy, old gnome who lives in a hollow log and doesn't like Christmas.

Twinkle: A brave, but tiny, reindeer with a glowing nose, even brighter than Rudolph's.

Santa Claus: Jolly, kind, and a little bit worried this year.

Jack & Lily: Two children eagerly awaiting Christmas morning.

Setting:

The Whispering Woods, a magical forest covered in snow.

Santa's Workshop, bustling with activity but a bit disorganized.

Barnaby's cozy, but dark and dreary, log home.

The warm and inviting home of Jack & Lily, decorated for Christmas.

Plot Elements:

Exposition: Introduce Elara, who is excited for Christmas but accidentally breaks the special star that goes on top of the town's Christmas tree. She feels terrible.

Inciting Incident: Santa Claus announces he can't fly his sleigh this year! A magical snowstorm has drained all the Christmas spirit, and the reindeer can't fly. The broken star is a sign of this dwindling spirit.

Rising Action:

Elara volunteers to find a way to restore the Christmas spirit and fix the star.

She journeys into the Whispering Woods and meets Barnaby, the grumpy gnome. He knows a secret: the Christmas Spirit Crystal is hidden in the forest, but it only works if someone performs a truly selfless act.

Barnaby initially refuses to help, saying Christmas is "nonsense".

Elara meets Twinkle, the small reindeer, who is scared but determined to help save Christmas too.

They face challenges: navigate through a blizzard, outsmart mischievous snow sprites who steal their supplies, and convince Barnaby to guide them.

Elara learns that Barnaby used to love Christmas, but something sad happened to him, making him bitter.

Climax: They find the Christmas Spirit Crystal, but it's dull and lifeless. Elara realizes that a selfless act is needed to activate it. Twinkle, despite his fear, bravely offers to use his glowing nose to guide Santa's sleigh because the storm is too thick for the other reindeer. This is a very selfless act.

Falling Action:

The Christmas Spirit Crystal glows brightly, restoring the Christmas spirit throughout the land.

Elara uses the crystal's magic to fix the broken star.

Barnaby realizes the true meaning of Christmas is giving and caring for others. He helps Elara and Twinkle decorate the town's Christmas tree.

Twinkle guides Santa's sleigh through the storm, bringing presents to Jack and Lily and children around the world.

Resolution: Christmas is saved! Elara, Twinkle, and Barnaby celebrate Christmas together, realizing that even a small fairy, a tiny reindeer, and a grumpy gnome can make a big difference. Jack & Lily wake up to a magical Christmas morning, filled with joy and wonder.

Созданный чат-ботом сказочный сюжет содержит подробное описание системы персонажей и их взаимоотношений, а также возможное развитие событий внутри текста. Промпты универсальны и могут быть применены для различных целей, например, для конкурса сказок среди студентов на изучаемом языке. Предлагаемый ИИ «скелет» мотивирует обучающихся наполнять его содержанием: живыми диалогами и описаниями, активизирует фантазию и воображение, вносит разнообразие в занятия и придаёт им творческий импульс. Следует поощрять студентов вносить изменения в имена персонажей и повороты сюжета, используя ИИ лишь как вектор, примерную модель и источник идей.

2.4 Технологии искусственного интеллекта в процессе оценивания и корректирования ошибок в устной и письменной речи будущих учителей иностранного языка

*Someday a computer will give a wrong answer
to spare someone's feelings,
and man will have invented artificial intelligence.*

Robert Breault

Оценивание в методике преподавания иностранного языка рассматривается как информация, которую преподаватель получает от обучающихся для выстраивания и корректировки учебного процесса. Оно необходимо для корректировки содержания курса, предлагаемых заданий и активностей и для дальнейшего выстраивания курса с учётом потребностей студентов.

Данные, полученные в процессе оценивания, необходимы для выявления уровня усвоения материала студентами и, при необходимости, для своевременного устранения пробелов. Для преподавателя оценивание позволяет увидеть прогресс каждого студента, его сильные и слабые стороны. Существует два основных вида оценивания: текущее или поэтапное (formative assessment) и итоговое (summative assessment). Текущее оценивание позволяет преподавателю понять, как обучающийся усваивает материал в течение всего курса. Итоговое оценивание содержит информацию о том, сколько информации студент получил за определённую тему или курс и готов ли он перейти на новый этап обучения. Текущее оценивание более гибкое, оно позволяет преподавателю подбирать задания как для группы / мини-группы студентов, так и для индивидуальной работы. В рамках текущего существует так

называемое внутреннее оценивание, когда преподаватель инстинктивно чувствует сильные и слабые стороны обучающегося и мысленно оставляет себе комментарий для улучшения курса. Оба вида оценивания – текущее и итоговое – вместе позволяют более объективно увидеть картину прогресса обучающихся. Итоговое оценивание играет роль индикатора глобальной траектории обучения и вместе с текущим оцениванием показывает реальный прогресс студента. Оценивание может быть количественным и качественным. Количество – это отметка или проценты, а качество – это комментарий преподавателя.

Полагаем, что наиболее эффективными в контексте оценивания личного прогресса, изучающего язык, можно считать задания, демонстрирующие его продуктивные навыки: говорение и письмо. Эти умения являются комплексными и их проверка позволяет одновременно оценить степень усвоения грамматического материала, лексического материала, уровень навыков говорения и аудирования, умение слышать и задавать вопросы.

Исправление ошибок должно быть методически грамотным. Следует создавать психологически комфортную, доброжелательную атмосферу на занятиях и ориентироваться на психофизиологические особенности обучающихся (их возраст, коммуникабельность, темперамент, когнитивные способности, скорость нервных реакций, преобладающий канал восприятия информации и т.д.). На частоту исправления ошибок влияет характер и цель задания. В спонтанном разговоре на иностранном языке на тему, которая интересует студентов, незначительные ошибки не препятствуют пониманию и их можно игнорировать. В подготовленной речи (изложение содержания текста, монолог-выражение собственного мнения и т.д.) ошибки должны быть зафиксированы и пояснены обучающемуся. Ошибки студентов уровня A1-A2 следует исправлять по минимуму в подобных заданиях, но также помнить о том, что тотальное игнорирование ошибок в речи обучающегося не приводит к его прогрессу в языке.

Приложения и сервисы, основанные на технологиях ИИ, предлагают широкий спектр услуг по самоконтролю и проверке письменных и устных высказываний, определению языкового уровня пользователей. Однако, полагаем, что данные функции в первую очередь актуальны для начинающих и продолжающих изучать язык (уровни A1-B2) и могут в значительной степени быть бесполезны для продвинутых уровней (C1-C2). Прежде всего это связано со склонностью к избыточной коррекции (ИИ исправляет абсолютно все ошибки, вследствие чего студент теряет мотивацию к изучению языка). В практике преподавания существует несколько типов ошибок, и не все из них нуждаются в тотальной и немедленной коррекции.

1. Ошибки на недостаточность знаний. В этом случае ошибка не соответствует уровню языка. Например, студент уровня A1 решил рассказать, как он провёл выходные (для того необходимо знание The Past Simple Tense), но он не знает правило образования The Past Simple Tense (прошедшее простое время).

2. Оговорки (slips), сделанные случайно из-за невнимательности или усталости. Как правило, оговорки не повторяются в речи. Например, у уровня B2 ошибка he don't вместо he doesn't. Это ошибка единичная, произошла один раз, и обучающийся, возможно, не зафиксировал её в собственной речи.

3. Ошибки из-за влияния родного языка на изучаемый язык (L1 interference mistakes). Например, употребление слова magazine в значении shop, а не journal (ложные друзья переводчика).

4. Неправильно заученные / составленные слова, фразы или грамматические конструкции, крепко застрявшие в памяти студента (fossilized mistakes). Например, I'm agree вместо I agree.

«Живой» преподаватель в первую очередь будет стремиться исправлять «закоренелые» ошибки или ошибки, непосредственно относящиеся к теме занятия (грамматика и лексика). Именно эти виды ошибок влияют на общее понимание речи. Ошибки на недостаток знаний и оговорки обычно игнорируются, поскольку сделаны обучающимся неосознанно и не влияют на

его прогресс в языке. ИИ исправляет абсолютно все неточности, и уже самому студенту приходится классифицировать ошибки на виды и прилагать усилия к тому, чтобы их не повторять.

Кроме того, что стоит исправлять, имеет также значение, как исправлять. ИИ склонен давать верный ответ напрямую без вовлечения студента в процесс обдумывания ошибки, в то время как, в методике наиболее правильным считается метод самокоррекции обучающихся (*self-correction techniques*). Вместо сообщения студенту правильного варианта, преподаватель повторяет ошибочное предложение обучающегося с вопросительной интонацией. Это дает возможность подумать самому и исправить, формирует механизмы слушания себя во время говорения. Существует невербальный метод коррекции ошибок с помощью жестов (например, поднятая левая рука может означать, что студент забыл добавить окончание –s к глаголу).

Помимо избыточной коррекции, на высоких уровнях изучения языка ИИ может осуществлять и ошибочную. Речь может идти о стилистических неточностях (замена простых конструкций более сложными, не вписывающимися в стиль, применение фразеологизмов), логических ошибках в изложении мыслей, несвоевременном применении клише, попытке изменить структуру предложений. Так, для устной речи носителей характерны достаточно длинные предложения, заполненные pause-fillers, в то время как ИИ посчитает это за ошибку и предложит разбить это предложение на несколько коротких.

На сегодняшний день наиболее удобными для проверки и оценивания **устного высказывания** являются телеграм-боты (например, Falabolo). Суть данного сервиса – в обмене аудиосообщениями с ИИ-ботом, моментально дающим обратную связь пользователю по ошибкам в его речи (в виде письменного сообщения). Скриншот из данного приложения приведен на рис. 32.

Пример демонстрирует, что лексических или грамматических ошибок, как таковых, в речи студента нет. Однако, по мнению ИИ, некоторые

конструкции нуждаются в замене: *as for* стоит заменить на *regarding* для более официального звучания, не обусловленного ситуацией общения (задание состояло в дружеской беседе об интересах и свободном времени). Клише *I think I like* предлагается заменить на *I enjoy*, но эти лексические единицы не равнозначны, их коннотативное значение (оттенки смысла) различаются (*to like* – нейтральное слово, *to enjoy* – более сильное в эмоциональном плане).



Рисунок — 32. Скриншот из ИИ-бота по оценке устных высказываний

Проверка и оценивание письменного высказывания может осуществляться как в специализированных сервисах, так и в универсальном чат-боте по промпту “Find mistakes in the following essay”. В качестве примера нами проведен поиск ошибок в письменных работах обучающихся 3-5 курсов (эссе по заданной теме «Обучение в начальной школе в Британии») с помощью чат-бота. Результаты показали, что чат-бот с высокой степенью точностью

обнаруживал простые ошибки на начальных уровнях владения языком, но на более высоких уровнях имел склонность к избыточной коррекции ошибок.

Приведем отрывок из эссе студента уровня А2 (орфография и пунктуация автора сохранены):

I think, it is good news, but also, I want to add, that we need more programs for parents, such as meeting with psychologists, teacher training classes, lections about parenting, about children and their features etc. In conclusion, a child is growing and developing with our help. Parents must care for the child, spend more time with them, and help to become a full-fledged person. Teachers must teach a children, and also help and guide parents in parenting.

Далее приведем отрывок из эссе студента уровня В2 (орфография и пунктуация автора сохранены):

This article starts with this phrase: some children starting school “unable to climb staircase”, finds England and Wales teacher survey. It seems, the Covid time was recently, but a lot of time has passed, and the children, who now go to school are born in that time. So, teachers are noticing problems among them: first-grade pupils are not toilet trained and arriving at school in nappies, have poor basic motor skills and underdeveloped muscles, some even physically cannot sit on the carpet. We can suppose that Covid’s children didn’t have enough communication and movement because it was such time, and everyone was staying at home, but teachers believe, Covid is felt like an excuse.

На рисунках 33 и 34 представлены примеры коррекции ошибок чат-ботом.

Okay, let's find those mistakes:

- "I think, it is good news..."
- Issue: Unnecessary comma after "think."
- Correction: "I think it is good news..."

- "...but also, I want to add, that we need more programs for parents..."
 - Issue: Too many commas make the sentence choppy. The "also" is redundant.
 - Correction: "...but I want to add that we need more programs for parents..." (or "...but I want to add, we need more programs for parents...")

- "lections about parenting..."
 - Issue: Misspelling. The correct word is "lectures."
 - Correction: "lectures about parenting..."

- "Teachers must teach a children..."
 - Issue: Incorrect article usage. "Children" is plural, so it doesn't need "a."
 - Correction: "Teachers must teach children..."

Рисунок — 33. Исправление ошибок чат-ботом в письменной работе уровня A2

Okay, here's a breakdown of the mistakes in the text:

- "This article starts with this phrase: some children starting school 'unable to climb staircase', finds England and Wales teacher survey."
 - **Issue:** The sentence is a little awkward and missing a quotation mark. The article sounds like the survey is saying the phrase.
 - **Correction:** "This article begins by quoting a survey of teachers in England and Wales, stating that some children starting school are 'unable to climb staircase'." (Or: "This article opens with the phrase 'some children starting school unable to climb staircase,' as reported by a teacher survey in England and Wales.")

- "It seems, the Covid time was recently, but a lot of time has passed, and the children, who now go to school are born in that time."
 - **Issue:** Unnecessary comma after "seems." Awkward phrasing, particularly the ending "are born in that time."
 - **Correction:** "It seems that, while the COVID period feels recent, enough time has passed that the children now entering school were born during that period."

- "So, teachers are noticing problems among them: first-grade pupils are not toilet trained and arriving at school in nappies, have poor basic motor skills and underdeveloped muscles, some even physically cannot sit on the carpet."
 - **Issue:** Grammatically correct, but could be smoother. "First-grade pupils" isn't precise. Consider if you are writing for a UK audience.
 - **Correction:** "As a result, teachers are noticing problems: young children are not toilet trained and arrive at school in nappies, they have poor basic motor skills and underdeveloped muscles, and some even physically cannot sit on the carpet." (If writing for a UK audience replace "young children" with "reception-age children.")

- "We can suppose that Covid's children didn't have enough communication and movement because it was such time, and everyone was staying at home, but teachers believe, Covid is felt like an excuse."
 - **Issue:** Improper use of apostrophe and contractions. The phrase "Covid is felt like an excuse" is not natural.
 - **Correction:** "We can suppose that children born during the COVID pandemic did not have enough communication and movement because everyone was staying at home. However, teachers believe COVID is often used as an excuse."

Рисунок — 34. Исправление ошибок чат-ботом в письменной работе уровня В2

Скриншоты наглядно демонстрируют, что чат-бот обладает высокой степенью точности в нахождении и исправлении ошибок на более низкой ступени языка. «Ошибки», найденные ИИ в эссе более высокого уровня сложности, являются не ошибками, а рекомендациями, направленными на улучшение высказывания (по мнению ИИ). Выделенные им фразы как некорректные, являются ссылками в оригинальный текст статьи (например, заголовок с пометкой некорректная формулировка имеет в своей основе грамматическую инверсию и стилистику, характерную для английских газетных заголовков (*finds teacher survey*); одна из фраз *Covid is felt like an excuse* также взята из речи носителя в оригиналной газетной статье, соответственно она не может являться «неестественной»).

В заключение хочется подчеркнуть, что несмотря на то, что технологии ИИ способны значительно облегчить труд преподавателя, именно оценивание и коррекция ошибок пока выглядят прерогативой человека, а не машины. Исправление ошибок должно быть позитивным процессом, который направлен на достижение обучающимися поставленных целей, мотивирует их на общение на иностранном языке за пределами учебного занятия.

Выводы по главе 2

1. Технологии искусственного интеллекта обладают значительным потенциалом применения в обучении иностранному языку в высшей школе при методически грамотном подходе. Для получения лучших результатов следует воспринимать искусственный интеллект в качестве optionalного помощника для участников образовательного процесса. В большинстве случаев эффективного применения в обучении языку искусственный интеллект выступает инструментом методики скваффолдинга с целью облегчить учебные задачи обучающимся, таким образом упростить аутентичный материал, чтобы он попадал в их зону ближайшего развития, оставаясь монолингвальным.

2. Искусственный интеллект может выступать помощником в формировании у студентов лексических и грамматических навыков, находя применение в ряде методик как на стадии ознакомления с материалом (методики перифраза, толкования, составления краткого содержания, экземплификация, построение ассоциаций, составление ICQ, CCQ, поиск чанков и коллокаций), так и на стадии его тренировки и активизации (метод составления интеллект-карт, метод тематических групп, метод интервального повторения).

3. Искусственный интеллект возможно применять в формировании у обучающихся слухопроизносительных навыков (метод теневого повтора) и умения говорения (метод ответа на вопросы искусственного интеллекта, говорение с опорой на речевую модель, визуальную схему, картинку, метод ролевых игр, речевая разминка).

4. Искусственный интеллект хорошо интегрируется в обучение чтению и письму в высшей школе. В обучении чтению возможно применение данных технологий на предтекстовом этапе, этапе чтения, этапе обсуждения прочитанного. Среди методов обучения письму, действующих технологий

искусственного интеллекта, можно выделить метод генерации плана, лексического наполнения, тезисов, шаблона текста. Перспективным представляется применение технологий искусственного интеллекта для обучения креативному письму (создание элементов сюжета: системы персонажей, триады завязки - кульминации - развязки).

5. Применение технологий искусственного интеллекта в процессе оценивания и коррекции ошибок обучающихся в вузе представляется довольно эффективным, но лишь на начальных уровнях изучения языка. Это обусловлено склонностью к чрезмерной коррекции ошибок, некорректным восприятием чатбота стилистических особенностей текста, несоответствием предлагаемых искусственным интеллектом исправлений речи носителей, тотальным исправлением всех ошибок без учета того, являются ли они оговорками или истинными ошибками.

6. Применение технологий искусственного интеллекта в образовательном процессе требует от преподавателя тщательной подготовки и планирования, критического подхода к процессу. Необходимо проводить регулярный мониторинг уровня языковой подготовки обучающихся, учитывать их когнитивные и эмоциональные особенности, осуществлять контроль качества генерируемого искусственным интеллектом материала (соблюдать принцип нативности, принцип новизны, принцип интегрированности в учебную программу). Обращение к технологиям искусственного интеллекта требует высокой квалификации преподавателя и отличного знания современной методики обучения языку, постоянного совершенствования в языке и обновления языковой нормы, владения стилистическими особенностями речи на иностранном языке на уровне, приближенном к уровню носителей. Преподаватель должен владеть навыками промпт-инжиниринга и обучать студентов умению грамотно составлять запросы на изучаемом языке.

3 Примеры упражнений для изучения иностранного языка в высшей школе, разработанных с помощью технологий искусственного интеллекта

*A robot may not injure a human being or,
through inaction, allow a human being to come to harm.*

The First Law of Robotics (I. Asimov)

3.1 Примеры упражнений для отработки грамматических и лексических навыков изучающих английский язык

1. Промпт для генерации упражнения для отработки *грамматических навыков* изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short fill-in-the-gaps task on articles for advanced learners”.

Okay, here's a short fill-in-the-gaps task on articles (a, an, the, or zero article – Ø) designed for advanced learners. It focuses on nuanced article usage:

Instructions: Fill in the gaps with the appropriate article (a, an, the, or Ø). If no article is needed, write “Ø”.

1. Despite facing _____ initial skepticism, her groundbreaking research eventually earned her _____ Nobel Prize in Physics.
2. He claimed to be _____ expert in _____ field of quantum mechanics, but his understanding proved to be rather superficial.
3. _____ increase in global temperatures is _____ serious threat to coastal regions, requiring _____ immediate and coordinated action.
4. _____ study, published in _____ prestigious scientific journal, challenges _____ conventional wisdom regarding _____ effects of caffeine on cognitive function.

5. She has _____ unique ability to synthesize _____ complex information and present it in _____ clear and concise manner.

Answer Key:

1. Ø, a
2. an, the
3. The, a, Ø
4. The, a, the, the
5. a, Ø, a

Rationale for Difficulty:

Nuanced Choices: The options aren't always obvious. Learners need to consider specificity, context, and general knowledge.

Abstract Nouns: The use of abstract nouns like “skepticism”, “wisdom” and “information” requires careful consideration of article usage.

Zero Article: Recognizing when no article is needed is a key aspect of advanced article usage.

Collocations: The task includes common collocations where article usage is often fixed (e.g., “Nobel Prize”).

This task challenges advanced learners to move beyond basic article rules and apply a deeper understanding of English grammar and usage.

2. Промпт для генерации упражнения для отработки лексических навыков изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short fill-in-the-gaps task on vocabulary about British schools for advanced learners”.

Okay, here's a fill-in-the-gaps task on vocabulary about British schools, designed for advanced learners. This focuses on words that aren't necessarily immediately obvious but are commonly used and important for understanding the British education system.

Instructions: Fill in the blanks with the most appropriate word from the list below. Each word can only be used once.

Word List:

Comprehensive

Sixth Form

Oxbridge

GCSEs

Public School

Halls of Residence

A-Levels

State School

Bursary

Headmaster

The Task:

1. In the UK, most students attend a _____ for their secondary education, which is free to attend.
2. A _____ is a type of private school, although the name can be misleading as it is not free to attend.
3. Many students apply for a _____ to help with the school fees at a Private school.
4. At the end of Year 11, students in England take their _____, a set of national examinations.
5. After completing their _____, some students choose to continue their education in the _____ to prepare for university.
6. _____ are the qualifications usually required for university entry and are studied during Sixth Form.
7. A _____ school is a type of _____ school which admits all students regardless of academic ability.
8. _____ is a portmanteau term to describe the universities of Oxford and Cambridge.
9. The _____ is the most senior teacher in a British private school.
10. Students at university often live in the _____.

Answer Key:

1. State School

2. Public School
3. Bursary
4. GCSEs
5. GCSEs, Sixth Form
6. A-Levels
7. Comprehensive, State School
8. Oxbridge
9. Headmaster
10. Halls of Residence

3.2 Примеры упражнений, направленных на формирование навыков разных видов речевой деятельности изучающих английский язык

1. Пример упражнения для отработки навыков аудирования изучающих английский язык.

Промпт для генерации упражнения для отработки навыков *аудирования* изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short open cloze listening task about British education for advanced learners”.

Okay, here's a short open cloze listening task about British education, designed for advanced learners. This format challenges learners to fill in the blanks with the exact words used in the audio, testing their listening comprehension and vocabulary recall.

Instructions: Listen to the audio excerpt and fill in the blanks with the missing words. You will hear the recording twice.

Audio Script (To be read aloud – or better, recorded! – at a natural pace):
“The British education system is often seen as quite stratified, and it's true that there's a significant difference between the _____ (1) and private sectors. While most children attend state schools, which are funded by _____ (2), around 7% go

to independent schools. These schools, often called _____ (3), can offer smaller class sizes and more _____ (4) resources. However, a good education isn't solely dependent on _____ (5). Many state schools achieve excellent _____ (6), and there's a strong emphasis on _____ (7) development within the curriculum. Furthermore, the _____ (8) sector is becoming increasingly diverse, with academies and _____ (9) schools offering different approaches to _____ (10) and management.”

The Task (to be given to the learners):

1. The British education system is often seen as quite stratified, and it's true that there's a significant difference between the _____ and private sectors.
2. While most children attend state schools, which are funded by _____ .
3. These schools, often called _____ , can offer smaller class sizes and more _____ resources.
4. However, a good education isn't solely dependent on _____ .
5. Many state schools achieve excellent _____ .
6. and there's a strong emphasis on _____ development within the curriculum.
7. Furthermore, the _____ sector is becoming increasingly diverse, with academies and _____ schools offering different approaches to _____ and management.”

Answer Key:

1. state
2. taxation
3. public
4. extensive
5. funding
6. results
7. holistic
8. state
9. free

10. teaching

Notes for the Teacher/Administrator:

1. Audio Quality: Ensure the audio quality is clear and free from background noise.
2. Pace: Read at a natural pace, not too fast or too slow.
3. Repetition: Play the audio twice to allow learners time to process and fill in the gaps.
4. Context: It can be helpful to briefly set the context for the listening task before you begin.
5. Adaptation: The length and complexity of the audio script and the number of gaps can be adjusted to suit the specific level of your learners. You can remove some of the words like “the” if you want to make it easier.
6. Focus: Consider what vocabulary you want to test specifically.
7. Feedback: After the task, review the answers and discuss any challenging vocabulary or grammatical points.

2. Пример упражнения для отработки навыков говорения изучающих английский язык.

Промпт для генерации упражнения для отработки навыков *говорения* изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short communicative task about university education for advanced learners to be done in pairs”.

Okay, here's a short communicative task about university education, designed for advanced learners to do in pairs. This task encourages discussion, negotiation, and the use of advanced vocabulary related to higher education.

Task Title: University Dream Team

Objective: To collaboratively design the ideal university experience by prioritizing different aspects of university life.

Materials:

A handout for each pair with the list of “University Aspects” (see below).

A separate handout for each student with their “Personal Priorities” (see below). Student A and Student B receive different lists.

Procedure:

1. Introduction (5 minutes): The teacher briefly introduces the topic of university education and elicits some related vocabulary from the class (e.g., tuition fees, research opportunities, graduate prospects, etc.).

2. Individual Reflection (5 minutes): Each student receives their “Personal Priorities” handout. They read it silently and rank the aspects from 1 (most important) to 5 (least important) according to their own assigned priorities. They should not show their handout to their partner at this stage.

3. Pair Discussion & Negotiation (15 minutes): Students pair up and receive the “University Aspects” handout. They must work together to create a shared ranking of the aspects from 1 (most important) to 5 (least important). They must justify their rankings and negotiate to reach a consensus.

4. Report Back (5 minutes): Each pair briefly shares their top 2 or 3 choices and explains the reasoning behind their decisions. The teacher can then lead a short whole-class discussion about the different priorities and the challenges of reaching a consensus.

Handout 1: University Aspects (Shared by both students in the pair)

Rank the following aspects of university education from 1 (most important) to 5 (least important):

_____ Academic Reputation: The university’s standing in terms of research, teaching quality, and overall prestige.

_____ Career Prospects: The availability of internships, graduate schemes, and the university’s track record in helping students find employment after graduation.

_____ Campus Life: The social environment, including clubs, societies, sports facilities, and the overall sense of community.

_____ Cost & Financial Aid: The tuition fees, living expenses, and the availability of scholarships, bursaries, and student loans.

_____ Location: The city or town where the university is located, including its cultural attractions, safety, and accessibility.

Handout 2A: Student A – Personal Priorities

Your priorities are centered on future career success. You believe that university is primarily a stepping stone to a good job.

Your most important consideration is how this will help to improve a student's Career Prospects.

Academic Reputation and Cost should be the next highest priority, in that order.

Campus life is secondary.

Location is unimportant.

Handout 2B: Student B – Personal Priorities

Your priorities are centered on the university experience as a whole. You believe that the social aspects of university are just as important as academic success.

Your most important consideration is Campus Life. You want to make the most of the university experience.

Location should be the next highest priority, you want to be near a thriving city!

Academic Reputation and Cost should be the next highest priority, in that order.

Career Prospects are of little concern, after all, people change careers many times in their life.

Language Focus:

Expressing opinions: “In my opinion...”, “I believe that...”, “From my perspective...”

Justifying choices: “The reason I think this is important is because...”, “This is crucial because...”, “This has a significant impact on...”

Negotiating: “I see your point, but...”, “Perhaps we could compromise by...”, “How about we consider...”, “What if we prioritized... instead?”

Agreeing and disagreeing: “I agree with you on that point.”, “I’m not sure I entirely agree.”, “I understand what you’re saying, but...”

Academic Vocabulary: graduate schemes, tuition fees, alumni network, internships, etc.

Why this is effective:

Communicative: The task requires genuine interaction and negotiation.

Engaging: Students are invested in creating their “ideal” university.

Advanced Vocabulary: The task encourages the use of a range of relevant vocabulary.

Real-World Application: The task reflects real-world decision-making and prioritization.

Adaptable: The topics and priorities can be easily adjusted to suit the interests and levels of the students.

3. Пример упражнения для отработки навыков чтения изучающих английский язык.

Промпт для генерации упражнения для отработки навыков чтения изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short reading for detail task about primary schools in Britain for advanced learners”.

Okay, here’s a reading comprehension task focusing on details about primary schools in Britain, designed for advanced learners. The text is relatively dense, and the questions require careful attention to specific information.

Text:

The landscape of primary education in Britain presents a nuanced picture, far removed from simple, nostalgic portrayals of village schools and chalkboards. State-funded primary schools, the most common type, cater to children aged 5-11, typically encompassing Key Stage 1 (Years 1 and 2) and Key Stage 2 (Years 3-6) of the National Curriculum. These schools, while adhering to national standards, often exhibit considerable diversity in their pedagogical approaches, reflecting local community needs and the leadership styles of individual headteachers.

Beyond the state sector, a significant minority of families opt for independent primary schools, sometimes referred to as “preparatory” schools. These institutions, funded by tuition fees, tend to offer smaller class sizes and a broader range of extracurricular activities, often with a view to preparing students for entry into prestigious secondary schools, including selective grammar schools and fee-paying “public” schools. A notable, though controversial, aspect of the independent sector is the existence of single-sex schools, a feature largely absent from the state system at the primary level.

The curriculum itself is prescribed by the Department for Education and encompasses a range of core subjects, including English, Mathematics, Science, and Computing, alongside foundation subjects such as History, Geography, Art, Music, and Physical Education. While the National Curriculum sets out the broad framework, schools retain a degree of autonomy in how they deliver the content. Furthermore, the emphasis on standardized testing, particularly at the end of Key Stage 2 (Year 6), has been a subject of ongoing debate, with concerns raised about the potential for “teaching to the test” and the impact on children’s well-being. Ofsted, the Office for Standards in Education, Children’s Services and Skills, plays a crucial role in inspecting and regulating both state and independent schools, ensuring that they meet minimum standards and providing ratings that influence parental choice and school funding.

Recent educational reforms have focused on improving literacy and numeracy skills, particularly in the early years. Initiatives such as phonics-based reading programmes and “mastery” approaches to mathematics have been widely adopted, though their effectiveness remains a topic of ongoing research and discussion. In addition, there is a growing recognition of the importance of social and emotional learning (SEL) in primary education, with schools increasingly incorporating SEL programmes into their curriculum to promote children’s mental health and well-being.

Task:

Answer the following questions based on the text. Use complete sentences where appropriate.

1. What is the age range of children typically attending state-funded primary schools in Britain?
2. Name four core subjects included in the National Curriculum at the primary level.
3. According to the text, what is the main purpose of “preparatory” schools?
4. What is one feature that distinguishes some independent primary schools from state primary schools?
5. Which organization is responsible for inspecting and regulating both state and independent schools in Britain?
6. What are two areas of focus in recent educational reforms in British primary education?
7. What potential negative consequence of standardized testing is mentioned in the text?
8. What type of school is referred to as “selective grammar schools”?

Answer Key:

1. Children typically attending state-funded primary schools in Britain are aged 5-11.
2. Four core subjects included in the National Curriculum at the primary level are English, Mathematics, Science, and Computing.
3. According to the text, the main purpose of “preparatory” schools is to prepare students for entry into prestigious secondary schools.
4. One feature that distinguishes some independent primary schools from state primary schools is the existence of single-sex schools.
5. Ofsted (the Office for Standards in Education, Children’s Services and Skills) is responsible for inspecting and regulating both state and independent schools in Britain.
6. Two areas of focus in recent educational reforms in British primary education are improving literacy and numeracy skills.

7. A potential negative consequence of standardized testing mentioned in the text is the potential for “teaching to the test” and the impact on children’s well-being.

8. The text says that selective grammar schools are an example of prestigious secondary schools.

4. Пример упражнения для отработки навыков письма изучающих английский язык.

Промпт для генерации упражнения для отработки навыков *письма* изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short task on writing an official letter for advanced learners”.

Okay, here’s a short task focused on writing an official letter, designed for advanced learners:

Task: Responding to a Formal Complaint

Scenario:

You are the Customer Relations Manager at “GlobalTech Solutions”, a company providing IT solutions for businesses. You have received a formal letter of complaint from “Apex Industries”, a long-standing client. Apex Industries is claiming that a recent software update implemented by your company has caused significant disruptions to their operations, leading to financial losses. They are requesting immediate action and compensation for the damages incurred.

Task:

Write an official letter responding to Apex Industries’ complaint. Your letter should:

1. Acknowledge receipt of their complaint promptly and professionally.

2. Express empathy for the inconvenience and disruption they have experienced.

3. Briefly outline the steps GlobalTech Solutions is taking to investigate the issue.

4. Maintain a professional and respectful tone, even while acknowledging potential responsibility.

5. Avoid making any promises of specific compensation until a full investigation has been completed.
6. Offer a concrete plan for communication moving forward (e.g., a timeline for updates or a dedicated point of contact).
7. End the letter on a positive note, reaffirming GlobalTech Solutions' commitment to resolving the issue and maintaining a strong business relationship.

Specific Requirements:

Format: Use a standard business letter format (including sender's address, date, recipient's address, salutation, body paragraphs, closing, and signature).

Length: Approximately 250-350 words.

Tone: Professional, empathetic, and solution-oriented.

Language: Use sophisticated vocabulary and grammar appropriate for formal business communication.

Clarity and Conciseness: Convey your message clearly and efficiently, avoiding jargon or overly complex sentences.

Materials (Optional):

You may provide students with a sample complaint letter from Apex Industries (or have them imagine the content).

You can provide a template for a standard business letter, if needed.

Assessment Criteria:

Accuracy and clarity of content.

Appropriateness of tone and language.

Correctness of formatting and grammar.

Effectiveness in addressing the complaint and maintaining a positive relationship.

Why this is good for advanced learners:

Real-world Relevance: It simulates a common situation in the business world.

Nuance and Diplomacy: It requires understanding and applying subtle communication skills (e.g., acknowledging fault without admitting full liability).

Vocabulary and Style: It pushes learners to use a higher level of vocabulary and grammatical structures.

Problem-Solving: It challenges learners to think critically about how to address a complex issue in a professional manner.

This task can be adapted further by adding specific constraints, such as a limited budget for resolving the issue, or instructions to include legal disclaimers. Good luck!

3.3 Примеры упражнений, направленных на формирование навыков произношения изучающих английский язык

Промпт для генерации упражнения для отработки навыков *произношения* изучающих английский язык на продвинутом уровне “Make a short task on pronunciation of homophones for advanced learners”.

Okay, here's a short task focusing on the pronunciation of homophones, designed for advanced English learners. The focus is on subtle differences and contexts where mispronunciation can lead to misunderstanding.

Task Title: Homophone Hurdles

Objective: To correctly identify and differentiate the pronunciation of homophones in context.

Instructions:

Part 1: Minimal Pair Identification

For each pair of sentences, listen carefully and identify which word is being used in each sentence: A or B. Write your answers in the blanks provided.

(Note: You will need to create an audio file with someone reading the sentences below. Make sure the words in each homophone pair are distinctly pronounced!)

1. a) The king will _____ over the land. (A: reign, B: rein) _____

- b) The rider held the _____ tightly. (A: reign, B: rein) _____
2. a) I need to _____ the button back on my shirt. (A: sew, B: sow) _____
- b) Farmers _____ seeds in the spring. (A: sew, B: sow) _____
3. a) He told a funny _____. (A: tale, B: tail) _____
- b) The dog wagged its _____. (A: tale, B: tail) _____
4. a) She walked down the _____ of the church. (A: aisle, B: isle) _____
- b) The desert _____ was uninhabited. (A: aisle, B: isle) _____
5. a) The plant's _____ was damaged by the frost. (A: cell, B: sell) _____
- b) I need to _____ my old car. (A: cell, B: sell) _____
6. a) He was the only _____ to the throne. (A: heir, B: air) _____
- b) We need clean _____. (A: heir, B: air) _____
7. a) I can't _____ to look at this anymore. (A: bare, B: bear) _____
- b) A _____ came to visit the zoo today. (A: bare, B: bear) _____
8. a) Can I _____ you to the door? (A: lead, B: led) _____
- b) The dog's _____ was very short (A: lead, B: led) _____

Part 2: Sentence Completion & Pronunciation Practice

Choose the correct homophone to complete each sentence. Then, practice saying the completed sentence aloud, paying attention to the correct pronunciation of the word.

1. The doctor advised him to _____ (weight / wait) for a few days before starting the new medication.
2. She _____ (knew / new) that she was going to be late for the appointment.
3. They decided to _____ (meet / meat) at the restaurant for dinner.
4. He needed to _____ (right / write) a thank-you note to his grandmother.
5. She thought she could _____ (hear / here) something strange in the forest.

Answer Keys:

Part 1:

1. a) A, b) B

2. a) A, b) B

3. a) A, b) B

4. a) A, b) B

5. a) B, b) A

6. a) A, b) B

7. a) B, b) A

8. a) A, b) B

Part 2:

1. Wait

2. Knew

3. Meet

4. Write

5. Hear

Заключение

Монография посвящена актуальной проблеме эффективной реализации потенциала технологий искусственного интеллекта в процессе обучения английскому языку в высшей школе. В настоящем исследовании представлен рациональный подход к внедрению технологий искусственного интеллекта в профессиональную деятельность преподавателя иностранного языка, сформулировано видение данной технологии в качестве помощника для реализации образовательного процесса, не противоречащее постулатам современной методики. Авторами предпринята попытка обобщить имеющийся теоретический материал о технологиях искусственного интеллекта в обучении и дополнить исследование материалом, собранным на основе собственного опыта преподавания иностранных языков. Примеры упражнений, созданные на основе авторских промптов ИИ, приёмы, перечисленные в монографии, прошли апробацию на занятиях по иностранному языку в высшей школе со студентами как языковых, так и неязыковых специальностей, а также применялись преподавателями кафедры иностранных языков в процессе разработки материалов для занятий на базе ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный гуманитарно-педагогический университет».

В монографии сформулирована мысль об использовании технологий искусственного интеллекта в качестве инструмента в методике скайлдинга. Данные технологии органично интегрируются во все аспекты как аудиторной, так и самостоятельной деятельности обучающихся, могут применяться при обучении лексике, грамматике, чтению, произношению, говорению, письму, аудированию. На начальных этапах обучения иностранному языку преподаватель с высокой степенью надежности может применять технологии искусственного интеллекта для оценивания и коррекции ошибок обучающихся, на более высоких уровнях применение ИИ не является целесообразным на

данном этапе развития технологий. Внедрение искусственного интеллекта в образовательный процесс требует от преподавателя и обучающихся владения умением промпт-инжиниринга. Необходимо также глубокое понимание современной методики преподавания иностранного языка и соблюдение принципа монолингвальности учебных материалов. В последней главе монографии приведены примеры упражнений, направленных на формирование у обучающихся лексических, грамматических, произносительных навыков, а также умений аудирования, говорения, чтения и письма, разработанных авторами при участии искусственного интеллекта, согласно принципам, изложенным в материалах монографии.

Библиографический список

1. Алексеева, Л. Г. Язык промптов, или особенности формулирования запросов к генеративным нейросетям для создания изображений / Л. Г. Алексеева, П. С. Алексеев. – Текст : непосредственный // VERBA. Северо-Западный лингвистический журнал. – 2024. – № 3(13). – С. 50–61. – DOI: 10.34680/VERBA-2024-3(13)-50-61.
2. Андреев, А. А. Дидактические основы дистанционного обучения: монография / А. А. Андреев. – Москва : РАО, 1999. – 120 с. – Текст : непосредственный.
3. Антоненко, В. И. Искусственный интеллект как социальный феномен / В. И. Антоненко, А. В. Панявин. – Текст : непосредственный // Социально-гуманитарные технологии. – 2018. – № 4 (8). – С. 3–9.
4. Артемова, А. Ф. Энциклопедия самообразования по английскому языку и страноведению Великобритании и США = First Aid in English Language and Culture : учеб. пособие / А. Ф. Артемова, О. А. Леонович. – М. : ACT [и др.], 2005 (Минск : ОАО Полиграфкомбинат им. Я. Коласа). – 398 с. – ISBN 5-17-027210-3 (ACT). – Текст : непосредственный.
5. Бекренев, А. Н. Гибкая интегрированная структура системы дистанционного обучения / А. Н. Бекренев, В. Н. Михелькевич, В. М. Мегедь. – Текст : непосредственный // Дистанционное обучение: структура и технология. Материалы межвузовской конференции. – СПб. : СЗПИ, 1994. – С 6–7.
6. Беспалова, Д. С. Преподавание английского языка в условиях цифровизации в высшей школе : монография / Д. С. Беспалова, Н. В. Грибачева. – Челябинск : Изд-во Южно-Урал. Гос гуман.-пед. ун-та, 2024. – 193. – ISBN 978-5-907869-48-6. – Текст : непосредственный.

7. **Беспалова, Д. С.** Оценивание результатов онлайн обучения иностранному языку в высшей школе /Д. С. Беспалова, Н. В. Грибачева, М. С. Кулакович, О. Ю. Павлова, Л. Ф. Велиева. – Текст : непосредственный // Обзор педагогических исследований. – 2022. – Т. 4. – № 5. – С. 84–87.
8. **Верещагин, Е. М.** Язык и культура : Лингвострановедение в преподавании рус. яз. как иностранного : Метод. руководство / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – М. : Рус. яз., 1990. – 246 с. – ISBN 5-200-01076-4. – Текст : непосредственный.
9. **Вознюк, П. А.** История развития и современное состояние искусственного интеллекта / П. А. Вознюк. – Текст : непосредственный // Глобус: технические науки. – 2019. – № 3 (27). – С. 11–19.
10. **Выборнова, Е. Ю.** Онлайн-уроки иностранного языка: планирование, идеи, оценка знаний студентов / Е. Ю. Выборнова. – Текст : непосредственный // Заметки ученого. – 2021. – № 12-1. – С. 159–161.
11. **Видон-Варнэ, Ж.** Обучение интонации / Ж. Видон-Варнэ // Методика преподавания иностранных языков за рубежом. – М. : Прогресс, 1967. – С. 306–315. – Текст : непосредственный.
12. **Ганасия, Ж.-Г.** Искусственный интеллект: между мифом и реальностью / Ж.-Г. Ганасия. – Текст : непосредственный // Курьер ЮНЕСКО, 29 июня 2018 г. – Режим доступа: <https://courier.unesco.org/ru/articles/iskusstvennyy-intellektmezhdu-mifom-i-realnostyu>. (дата обращения 08.07.2025).
13. **Гордеева, Е. В.** Цифровизация в образовании / Е. В. Гордеева, Ш. Г. Мурадян, А. С. Жажоян – Текст : непосредственный // Экономика и бизнес: теория и практика. – 2021. – № 4-1. – С. 112–115.
14. **Деренко, Н. В.** Этапы развития искусственного интеллекта: старт длиной две трети века / Н. В. Деренко. – Текст : непосредственный // Бизнес-образование в экономике знаний. – 2024. – № 1. – С. 46–50.

15. **Евстигнеев, М. Н.** Нейросеть Twee – новый инструментарий для педагога английского языка / М. Н. Евстигнеев. – Текст : непосредственный // Вестник ТГУ. – 2023. – Т. 28. – № 6. – С. 1428–1442.
16. **Елизарова, Г. В.** Культура и обучение иностранным языкам : учеб. пособие / Г. В. Елизарова. – СПб. : Союз, 2001. – 291 с. – ISBN 5-94033-068-1. – Текст : непосредственный.
17. **Еремеева, Г. Р.** Метод интервальных повторений при изучении иностранного языка / Г. Р. Еремеева, А. Р. Баранова. – Текст : непосредственный // Бюллетень науки и практики. – 2016. – № 7 (8). – С. 294–298.
18. **Жаркова, Т. И.** Интонация как звуковой рисунок в общении представителей иноязычных лингвосоциумов / Т. И. Жаркова. – Текст : непосредственный // Инновационное развитие профессионального образования. – 2016. – № 1 (9). – С. 28–32.
19. **Журий, Т. В.** Обучение произношению в истории отечественной и зарубежной методики преподавания / Т. В. Журий. – Текст : непосредственный // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2008. – № 73-2. – С. 54–59.
20. **Землякова, Т. А.** Преимущества и недостатки использования искусственного интеллекта при изучении иностранного языка / Т. А. Землякова, В. Д. Земляков. – Текст : непосредственный // Психология и педагогика служебной деятельности. – 2021. – № 2. – С. 126–129.
21. **Кашеева, А. В.** Современные подходы к обучению письму на иностранном языке / А. В. Кашеева. – Текст : непосредственный // Социально-экономические явления и процессы. – 2013. – № 6 (052). – С. 191–194.
22. **Клюева, Н. Ю.** Влияние идей Г. Лейбница на развитие компьютерных наук и исследования в области искусственного интеллекта / Н. Ю. Клюева. – Текст : непосредственный // Вестник Московского университета. Серия 7: Философия. – 2017. – № 4. – С. 79–92.

23. **Макоивец, Е. А.** Страноведение как эффективный способ формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка / Е. А. Макоивец. – Текст : непосредственный // Актуальные проблемы современного иноязычного образования. – 2021. – № 14. – Пор. № 13.
24. **Мезенцева, Д. А.** Этапы развития дистанционной формы обучения иностранным языкам / Д. А. Мезенцева. – Текст : непосредственный // Вестник СПбГУ. – 2012. – Сер. 9. – Вып. 1. – С. 129–140.
25. **Мельникова, П. А.** Онлайн платформы как средство контроля усвоения знаний в условиях дистанционного преподавания английского языка / П. А. Мельникова, Д. С. Беспалова. – Текст : непосредственный // Вестник Шадринского государственного педагогического университета. – 2022. – № 3 (55). – С. 84–89.
26. **Миндигулова, А. А.** Феномен искусственного интеллекта: история возникновения и развития / А. А. Миндигулова. – Текст : непосредственный // Социология. – 2023. – № 5. – С. 239–244.
27. **Муратов, А. Ю.** Структура межкультурной компетенции личности / А. Ю. Муратов. – Текст : непосредственный // Вестник БГПУ: Психолого-педагогические науки. – 2004. – № 4-1. – С. 138–142.
28. **Мусаелян, И. Ф.** Формирование лексико-грамматической составляющей языковой компетенции / И. Ф. Мусаелян. – Текст : непосредственный // Ярославский педагогический вестник. – 2011. – № 3. – С. 139–142.
29. **Отбеткина, Т. А.** История искусственного интеллекта / Т. А. Отбеткина. – Текст : непосредственный // Вопросы устойчивого развития общества. – 2022. – № 8. – С. 843–858.
30. **Павлова, А. С.** Образовательные платформы для изучения иностранного языка, построенные на игровой механике / А. С. Павлова. – Текст : непосредственный // В сборнике: Иностранные языки: лингвистические и лингводидактические аспекты. Материалы конференции преподавателей по

итогам НИР за 2018 год и 73 смотра студенческих научных трудов. – 2019. – С. 152–156.

31. **Плохотнюк, О. С.** Особенности разработки вариативных тестовых заданий с использованием чат-бота с искусственным интеллектом ChatGPT в обучении будущих педагогов иностранному языку / О. С. Плохотнюк. – Текст : непосредственный // Вестник МГПУ. Серия: Информатика и информатизация образования. – 2023. – № 3 (65). – С. 107–115. – DOI: 10.25688/2072-9014.2023.65.3.10.

32. **Резаев, А. В.** «Искусственный интеллект», «онлайн-культура», «искусственная социальность»: определение понятий / А. В. Резаев, Н. Д. Трегубова. – Текст : непосредственный // Мониторинг общественного мнения: экономические и социальные перемены. – 2019. – № 6 (154). – С. 35–47.

33. **Соколова, Л. И.** Английский язык. Страноведение и речевой этикет / Л. И. Соколова, Л. В. Юрьева // Учебное пособие: СПб. : НИУ ИТМО, 2013. – 49 с. – Текст : непосредственный.

34. **Соловова, Е. Н.** Методика обучения иностранным языкам : Базовый курс лекций : Пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – М. : Просвещение, 2002. – 239 с. – ISBN 5-09-010459-X. – Текст : непосредственный.

35. **Сысоев, П. В.** Обратная связь в обучении иностранному языку: от информационных технологий к искусенному интеллекту / П. В. Сысоев, Е. М. Филатов, Д. О. Сорокин. – Текст : непосредственный // Язык и культура. – 2024. – № 65. – С. 242–261. – DOI: 10.17223/19996195/65/11.

36. **Тарасенко, О. С.** Новые технологии в обучении иностранному языку / О. С. Тарасенко – Текст : непосредственный // Перспективные информационные технологии и информационные системы. Проблемы инновационного образования. – Таганрог : изд-во ТРТУ, 2006. – № 2 (26). – С. 109–113.

37. **Таратухина, Ю. В.** Межкультурная коммуникация в информационном обществе: учеб. пособие / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова,

Д. Э. Ткаленко // Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». – М. : Изд. дом Высшей школы экономики, 2019. – 255 с. – ISBN 978-5-7598-1783-3 (в обл.). – Текст : непосредственный.

38. **Тоцкая, И. В.** Образовательный потенциал чат-ботов в изучении иностранных языков: социолингвистический, дидактический и коммуникативный аспекты / И. В. Тоцкая, Л. А. Недоспасова. – Текст : непосредственный // Научно-методический электронный журнал «Концепт». – 2023. – № 6 (июнь). – С. 14–27. – URL: <http://e-koncept.ru/2023/231045.htm>.

39. **Толстых, О. М.** Потенциал искусственного интеллекта в языковом образовании: практические рекомендации для преподавателей / О. М. Толстых, Е. В. Панасенко. – Горизонты образования: Материалы IV Международной научно-практической конференции. – Текст : непосредственный // Омск, 2023. – С. 391 – 393. URL: https://www.researchgate.net/publication/372743869_Potencial_iskusstvennogo_intellekta_v_azykovom_obrazovanii_prakticeskie_rekomendacii_dla_prepodavatelej.

40. **Филипович, И. И.** Письмо и чтение как неотъемлемые составляющие учебного процесса: взаимосвязи и влияние на формирование грамотности / И. И. Филипович. – Текст : непосредственный // Научный вестник ЮИМ. – 2015. – № 1. – С. 102–106.

41. **Черкасова, Е. А.** Функциональные возможности чат-бота ChatGPT в иноязычной преподавательской деятельности / Е. А. Черкасова. – Текст : непосредственный // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2025. – Т. 30. – № 1. – С. 84–93. – DOI: 10.20310/1810-0201-2025-30-1-84-93.

42. Block, N. (2002), “Searle’s arguments against cognitive science”, *Views into the Chinese room: New essays on Searle and artificial intelligence*, pp. 70–79.

43. Chen, L., Chen, P., Lin, Z. (2020), “Artificial Intelligence in Education: A Review”, *Conference: 9th International Scientific Conference Technics and Informatics in Education*, vol. 8, pp. 75264–75278.

44. Conti, G. (2017), “How many new words should you teach per lesson?”, Режим доступа: <https://gianfrancoconti.com/2017/01/08/how-many-new-words-should-you-teach-per-lesson-the-wrong-question/> (дата обращения 12.07.2025).
45. Gerald, K. (2004), *How to teach pronunciation*, Pearson / Longman, Essex, UK.
46. Gribacheva N. V., Bespalova D. S., Pavlova O. Yu. (2025), “Developing Students’ Receptive and Productive Pronunciation Skills in the Context of Higher Education and Distance Learning”, *Международный информационно-аналитический журнал «Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык»*. – 2025. – № 1 (44). – С. 207-217.
47. Kelly, G. (2001), *How to Teach Pronunciation*, Pearson Education, London, UK.
48. Klein, P. D. (1999), “Reopening Inquiry into Cognitive Processes in Writing-to-Learn”, *Educational Psychology Review*, vol 3, pp. 203–270.
49. Langer, J. A. (1986), “Learning through Writing: Study Skills in Content Areas”, *Journal of Reading*, vol. 29 (5), pp. 400–406.
50. Matsuda P. K. (2003), “Process and post-process: A discursive history”, *Journal of Second Language writing*, no. 12, pp. 65–83.
51. McCarthy, J., Minsky, M. L. (1955), *A proposal for the Dartmouth Summer Research Project on Artificial Intelligence*, USA, Dartmouth.
52. Nation, P. (2001), *Learning Vocabulary in Another Language*, Cambridge University Press, Cambridge, UK.
53. Peters, E. (2016), “The learning burden of collocations: The role of interlexical and intralexical factors”, *Language Teaching Research* 20(1).
54. Piccinini, G. (2000), “Turing’s Rules for the Imitation Game”, *Minds and Machines*, vol. 10, pp. 573–585.
55. Scrivener, J. (2005), *Learning Teaching*, Macmillan, Oxford, UK.
56. Searle, J. (2001), “Chinese Room Argument”, *The MIT Encyclopedia of the Cognitive Sciences*, MIT Press, pp. 115–116.

57. Searle, J. (1980), “Minds, brains, and programs”, *Behavioral and brain sciences*, vol. 3, no. 3, pp. 417–424.
58. Thornbury, S. (2005), *How to Teach Speaking*, Pearson, London, UK.
59. Thornbury, S. (2005), *How to Teach Reading*, Pearson, London, UK.
60. Turing, A. M. (1950), “Computing Machinery and Intelligence”, *Mind*, New Series, vol. 59, no. 236, pp. 433–460.
61. Wang, Y., Sun, C. (2001), “Internet-Based Real Time Education: towards the Fourth Generation Distance Education”, *Calico Journal*, vol. 18, no. 3, pp. 539–558.
62. White, C. (2003), *Language Learning in Distance Education*, Cambridge University Press, Cambridge, UK.

Научное издание

Беспалова Дарья Сергеевна, Грибачева Наталья Валерьевна

ТЕХНОЛОГИИ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА
В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

Ответственный редактор
Е. Ю. Никитина
Компьютерная верстка

Подписано в печать 03.10.2025. Формат 60x84 1/16. Усл. печ. л. 9.69. Тираж 500 экз.
Заказ _____

Южно-Уральский научный центр Российской академии образования. 454080, Челябинск,
проспект Ленина, 69, к. 454.

Учебная типография Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Южно-Уральский государственный гуманитарно-
педагогический университет». 454080, Челябинск, проспект Ленина, 69.

ISBN 978-5-907821-70-5

A standard linear barcode representing the ISBN number 978-5-907821-70-5.

9 785907 821705 >